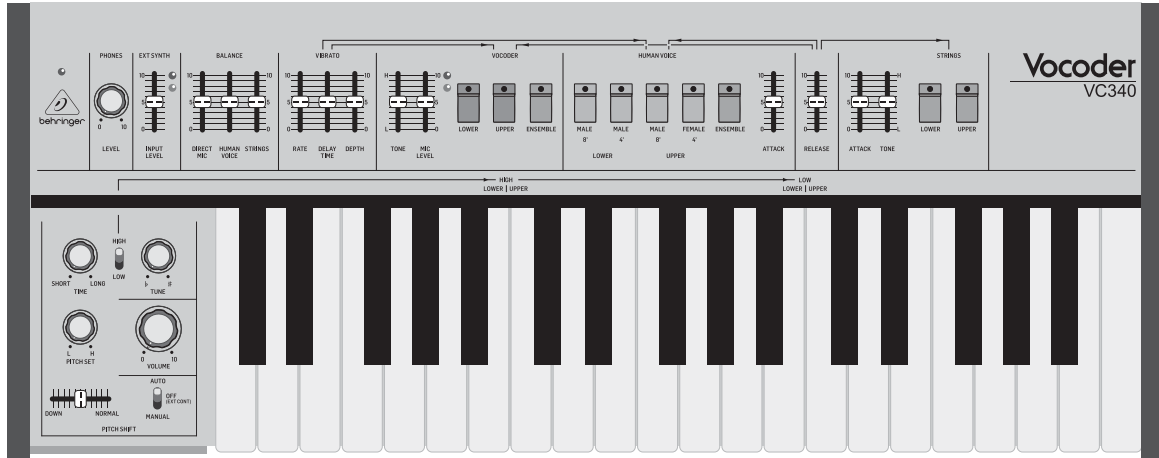


# Quick Start Guide



## VOCODER VC340

Authentic Analog Vocoder for Human Voice and Strings Ensemble Sounds from the '80's

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).



## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).



## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

# VOCODER VC340 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

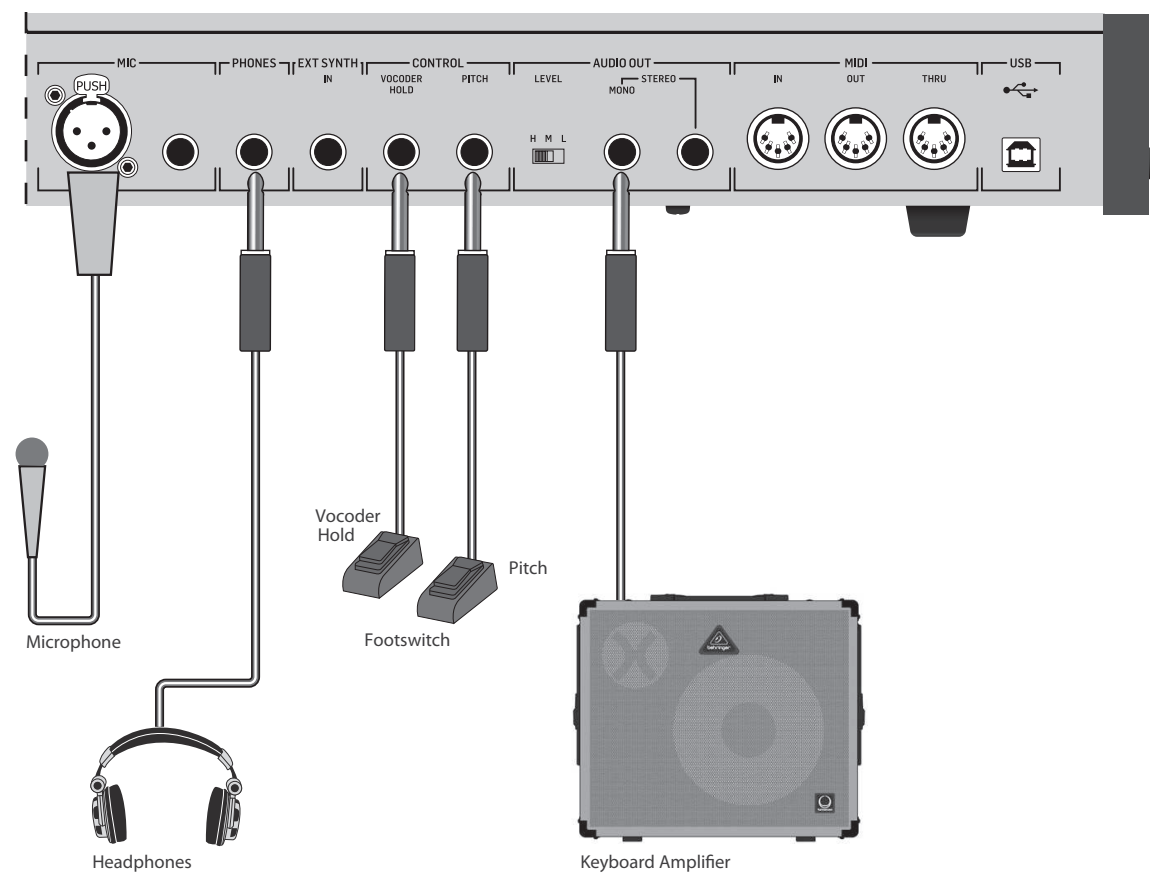
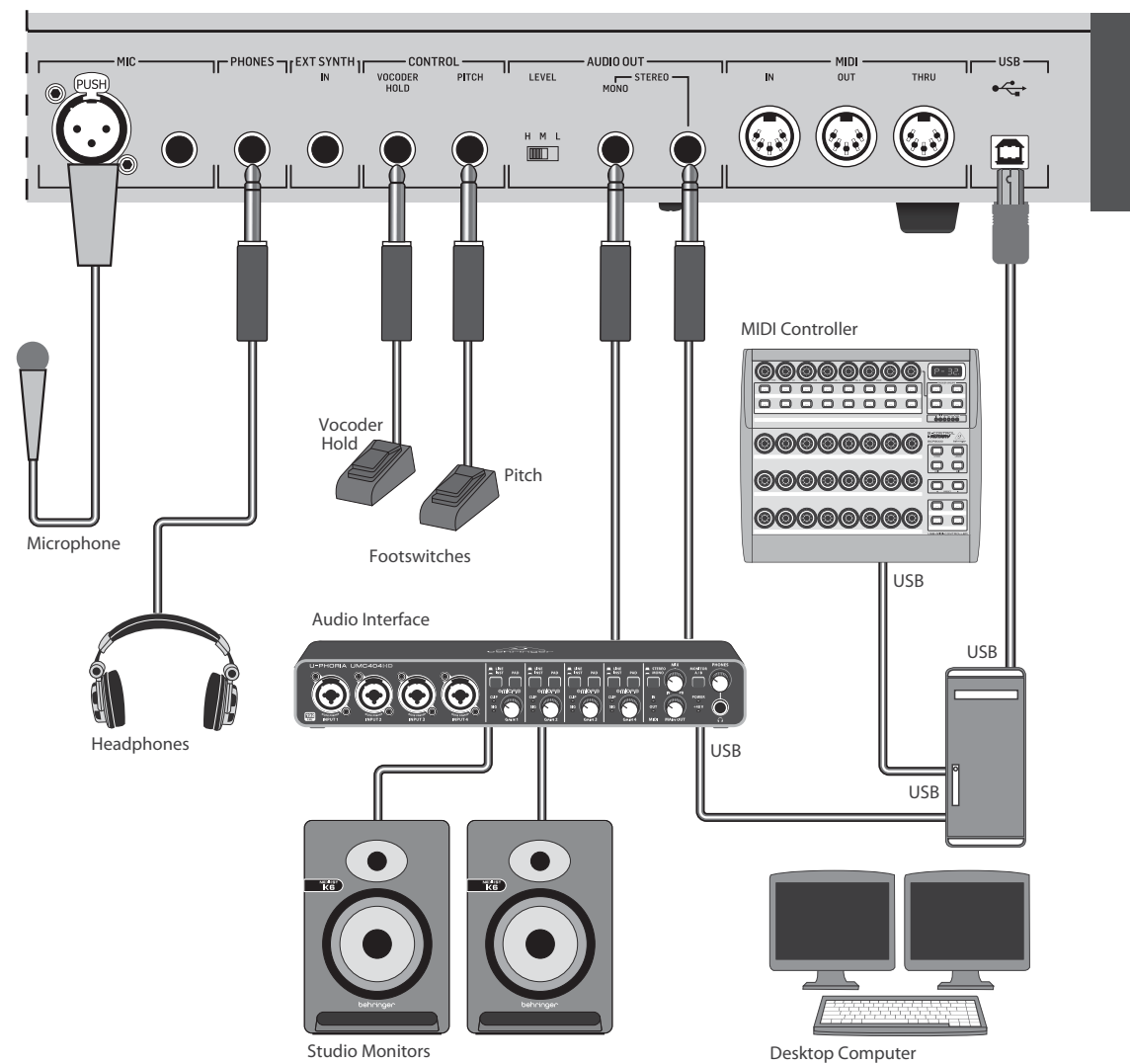
**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**

*Studio System*  
*Sistema para estudio de grabación*  
*Système de studio*  
*Studio-System*  
*Sistema de Estudio*  
*Studio System*  
*Studio-systeem*  
*Studio-systemet*  
*Studio System*

*Band / Practice System*  
*Sistema para un grupo/ensayos*  
*Système pour répétition*  
*Band/Proberaum-System*  
*Sistema Banda/Prática*  
*Sistema band / pratica*  
*Band / oefensysteem*  
*Band / övningssystem*  
*Zespół / system ćwiczeń*



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# VOCODER VC340 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

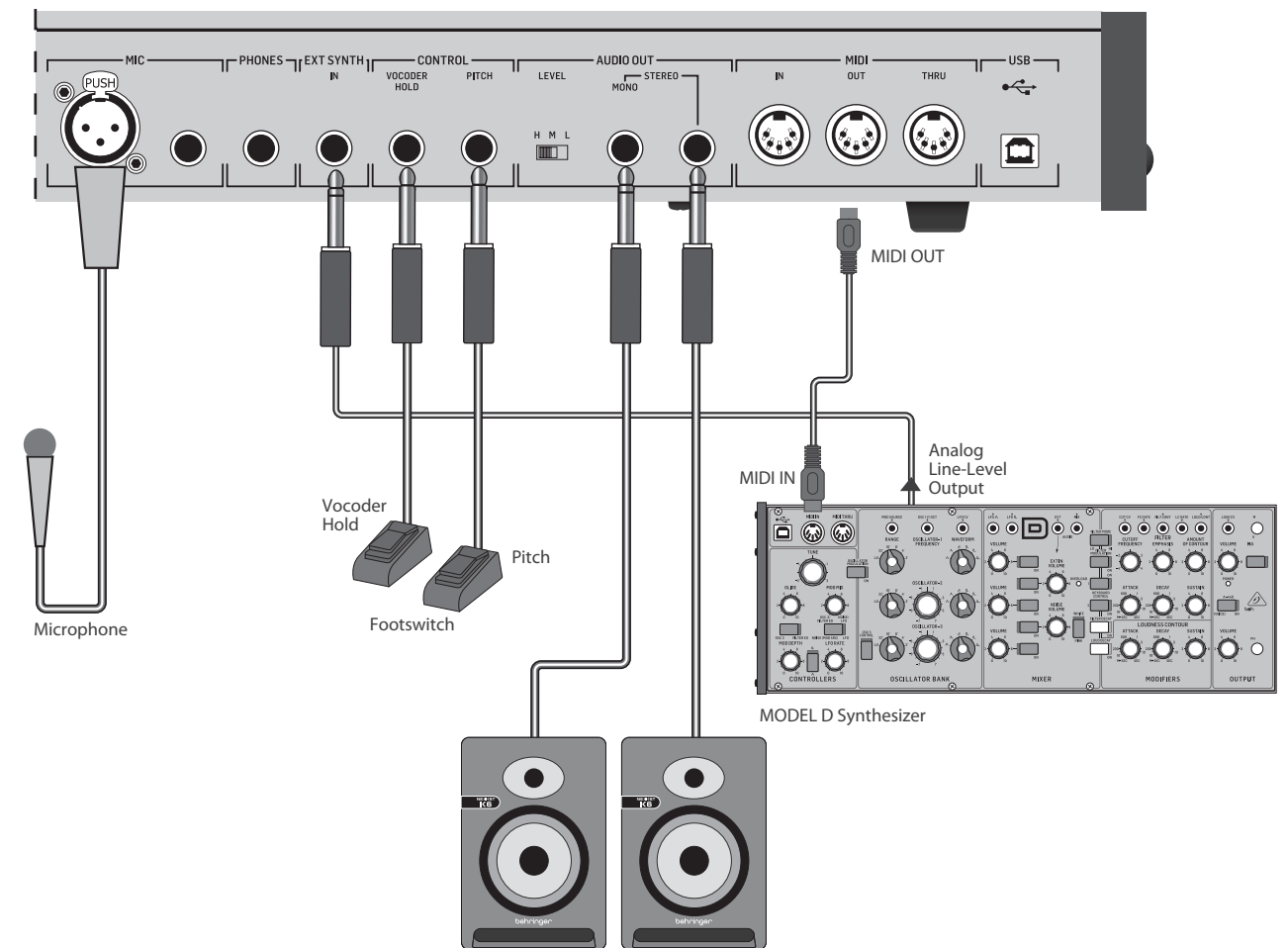
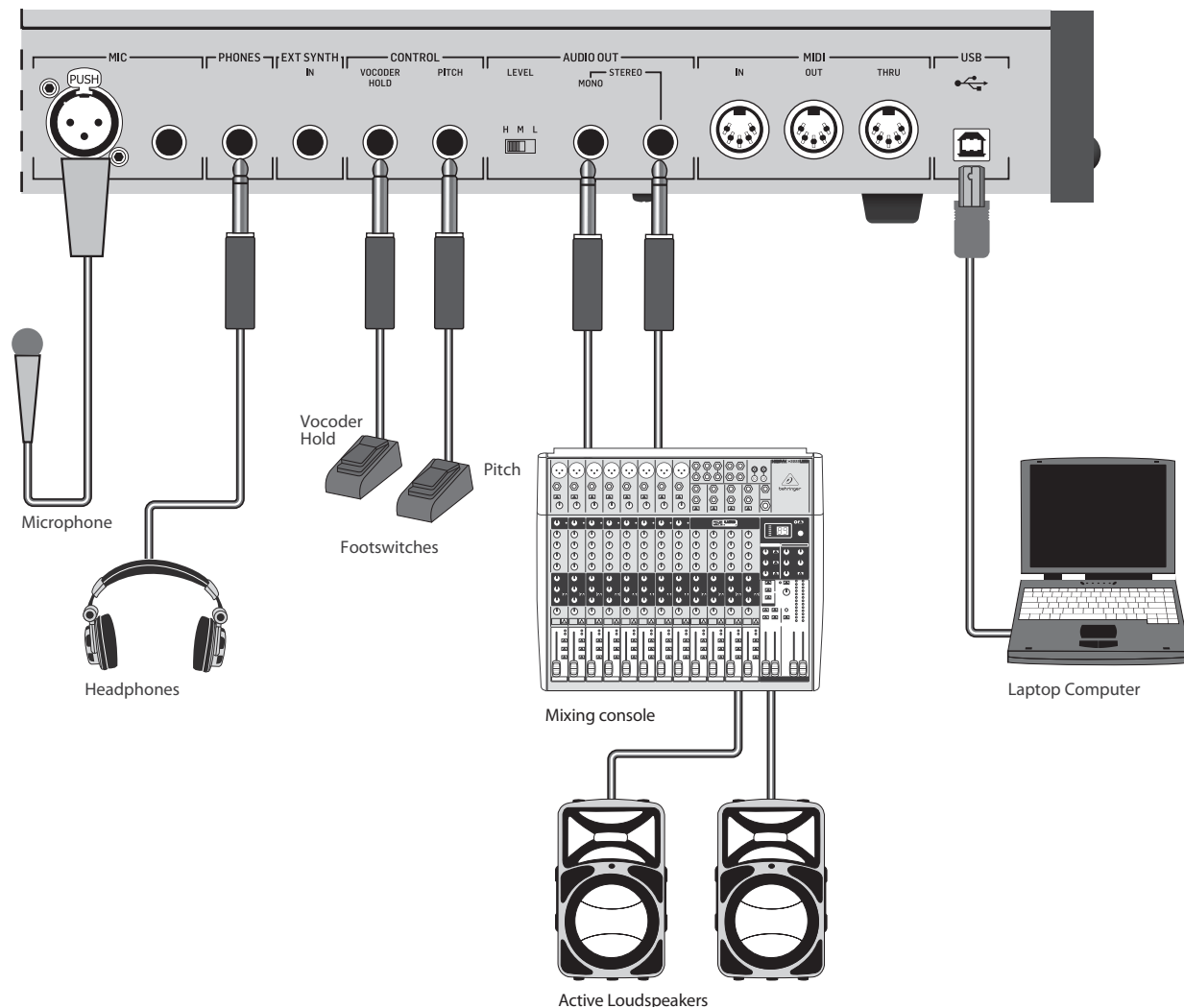
**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**

*Live System*  
*Sistema para actuación en directo*  
*Système pour représentation*  
*Live-System*  
*Sistema Ao Vivo*  
*Sistema live*  
*Live-systeem*  
*Live-system*  
*System na żywo*

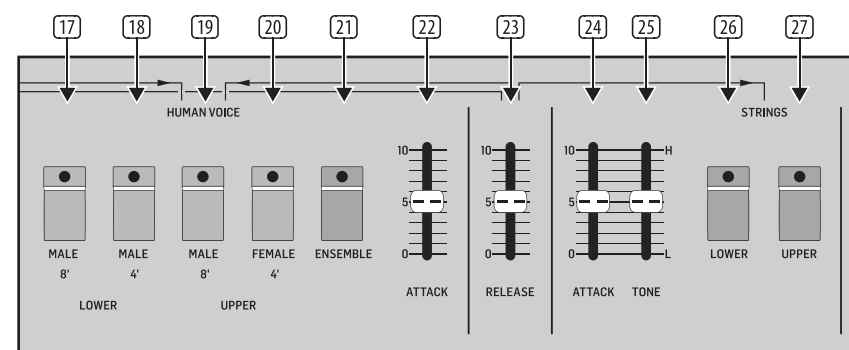
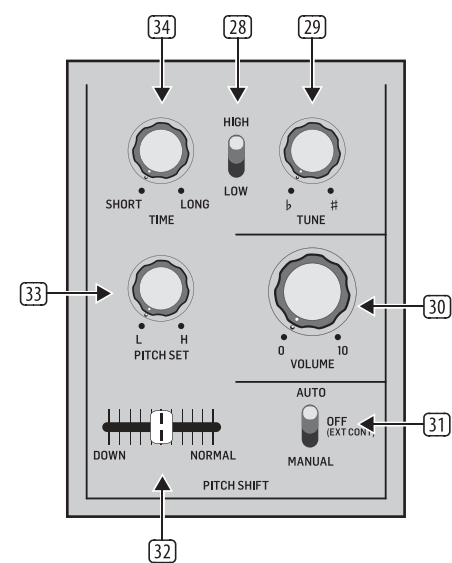
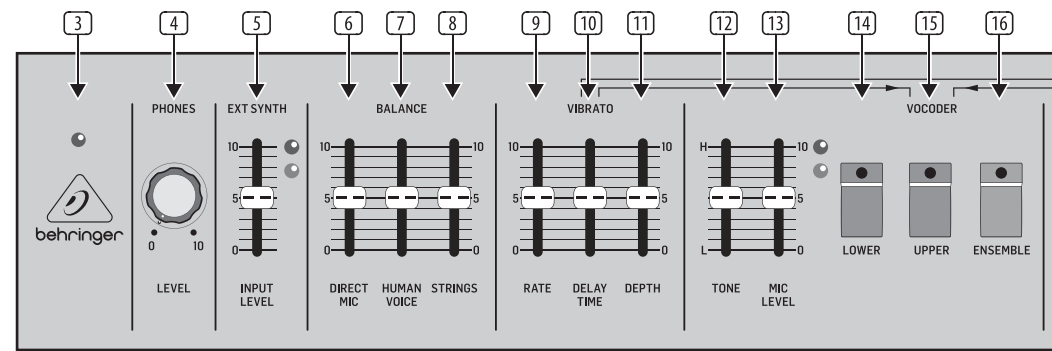
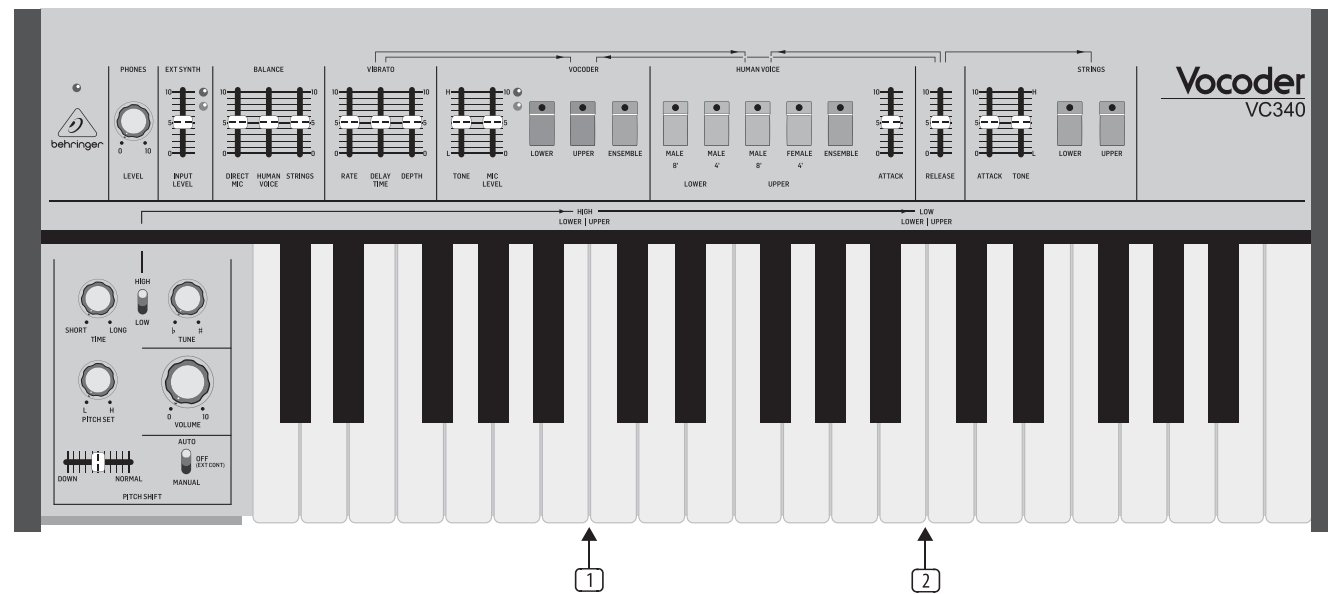
*System with external Synthesizer*  
*Sistema con sintetizador externo*  
*Système avec synthétiseur externe*  
*System mit externem Synthesizer*  
*Sistema con sintetizzatore esterno*  
*Sistema con sintetizzatore esterno*  
*Systeem met externe synthesizer*  
*System med extern synthesizer*  
*System z zewnętrznym syntezatorem*



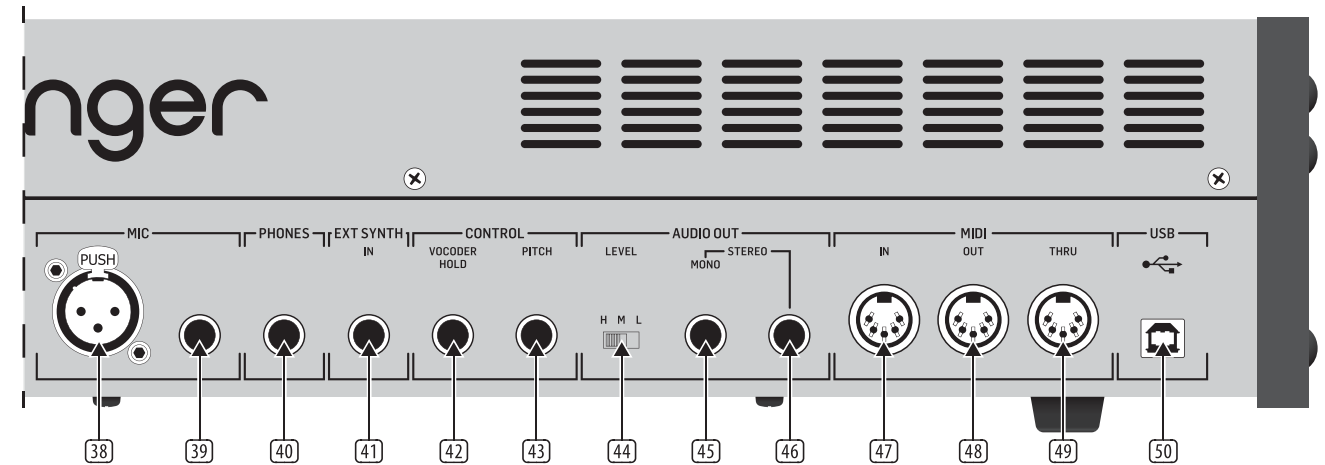
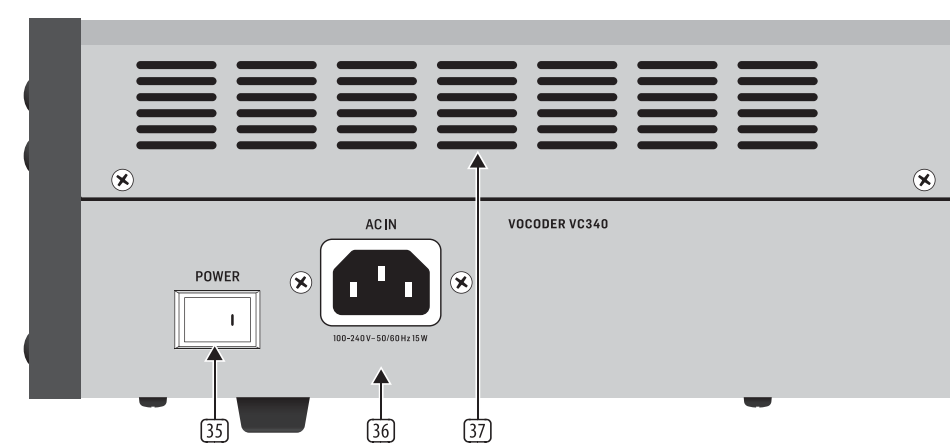
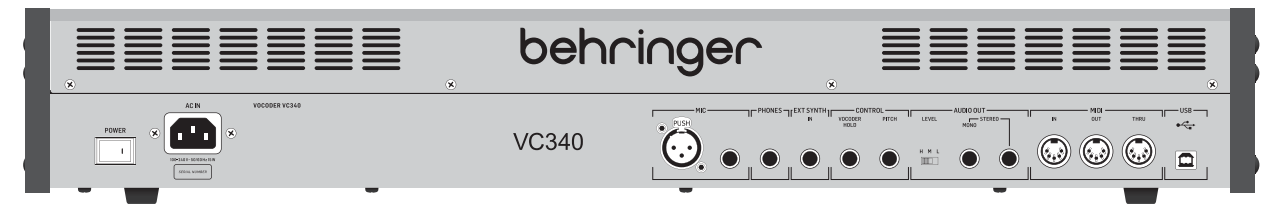


# VOCODER VC340 Controls

## Top Panel



## Rear Panel



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# VOCODER VC340 Controls

EN

## EN Step 2: Controls

### Keyboard

The keyboard split is marked in two places, depending on the setting of the Low/High Octave switch.

- 1 **HIGH** – this is the keyboard split position when the Octave switch is set to HIGH.
- 2 **LOW** – this is the keyboard split position when the Octave switch is set to LOW.

### Upper Left Section

- 3 **POWER LED** – this LED will turn on when the unit is connected to a live AC power supply and the rear panel power switch is on.
- 4 **PHONES LEVEL** – adjust the overall volume level of the rear panel PHONES output. To reduce the possibility of hearing damage, turn this to minimum before putting on headphones or turning on the unit, and then bring up to a comfortable listening level.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – adjust the level of any audio coming into the rear panel external synthesizer input. A red LED shows when the input signal is too high.

### Balance Section

These three faders allow you to balance the levels of the various sources.

- 6 **DIRECT MIC LEVEL** – adjust the level of the direct microphone vocals, unaffected by the VOCODER.
- 7 **HUMAN VOICE LEVEL** – adjust the HUMAN VOICE output level.
- 8 **STRINGS LEVEL** – adjust the STRINGS output level.

### Vibrato Section

The vibrato affects the VOCODER and HUMAN VOICE.

- 9 **RATE** – adjust the frequency of the low frequency oscillator modulating the VOCODER and HUMAN VOICE.
- 10 **DELAY TIME** – adjust the delay time before the vibrato begins.
- 11 **DEPTH** – adjust the depth or effect of the vibrato.

### Vocoder Section

This section allows the keyboard to play the VOCODER, based on the audio input from your microphone. Adjust the microphone level using the MIC LEVEL fader, and adjust the TONE and MIC LEVEL faders carefully to prevent feedback in your speaker system. The direct microphone signal level can be added using the DIRECT MIC fader in the BALANCE section.

- 12 **TONE** – adjusts the tone of the VOCODER section.
- 13 **MIC LEVEL** – adjusts the level of the microphone signal entering the rear panel microphone input. A red LED shows when the incoming mic signal is too high.
- 14 **LOWER** – select this to play the keys below the keyboard split.
- 15 **UPPER** – select this to play the keys above the keyboard split.
- 16 **ENSEMBLE** – this creates the effect of an extensive chorus to the VOCODER. (The UPPER and/or LOWER switches also have to be on, or there will be no output.)

### Human Voice Section

This section allows the keyboard to play simulations of the human voice. The level is adjusted using the HUMAN VOICE fader in the BALANCE section. The 4' or 8' markings are based upon the traditional length designations of a drawbar organ (4' is one octave higher than 8').

- 17 **LOWER: MALE 8'** – select the lower section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- 18 **LOWER: MALE 4'** – select the lower section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- 19 **UPPER: MALE 8'** – select the upper section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- 20 **UPPER: FEMALE 4'** – select the upper section of the keyboard to play a simulation of the female voice.
- 21 **ENSEMBLE** – this creates the effect of an extensive chorus to the HUMAN VOICE output. (The UPPER and/or LOWER switches also have to be on, or there will be no output.)
- 22 **ATTACK** – adjusts the time it takes for the played note in the HUMAN VOICE section to reach maximum volume. Position 0 gives no delay, so the sound will reach maximum level immediately at the key press.

- 23 **RELEASE** – this fader affects the VOCODER, HUMAN VOICE, and STRINGS. It adjusts the time for the played note to decay from its maximum volume. Position 0 gives no delay, so the sound will turn off immediately following the key release.

### Strings Section

This section allows the keyboard to play a simulation of strings. The level is adjusted using the STRINGS fader in the BALANCE section.

- 24 **ATTACK** – adjusts the time it takes for the played note in the STRINGS section to reach its maximum volume.
- 25 **TONE** – adjusts the tone of the STRINGS section.
- 26 **LOWER** – select the lower section of the keyboard to play the STRINGS simulation.
- 27 **UPPER** – select the upper section of the keyboard to play the STRINGS.

### Lower Left Controls

- 28 **HIGH/LOW** – this affects the keyboard by moving it up (HIGH) or down (LOW) one octave.
- 29 **TUNE** – adjusts the pitch up or down.
- 30 **VOLUME** – adjusts the volume level of the rear panel main outputs. It does not affect the headphone output. Turn this to minimum before turning on the unit, and then bring up to a comfortable listening level.

### Pitch Shift Section

- 31 **AUTO** – when notes are played, they will automatically increase in pitch. Use the TIME and PITCH SET knobs to control timing and range of the pitch shift.
  - OFF** – when notes are played, they will not automatically increase in pitch unless an external pedal is pressed.
  - MANUAL** – when notes are played, the pitch can be shifted manually using the DOWN/NORMAL fader.
- 32 **DOWN/NORMAL** – use this horizontal fader to manually shift the pitch when the adjacent switch is set to MANUAL. The pitch shift range is set by the PITCH SET knob.
- 33 **PITCH SET** – adjusts the starting pitch of the pitch shift.

**H position:** no pitch shift occurs.

**L position:** maximum pitch shift occurs.

- 34 **TIME** – adjusts the time it takes for the pitch shift to occur. It has no effect in MANUAL mode.

### Rear Panel

- 35 **POWER SWITCH** – turn this switch on after all connections have been made. The power switch should be readily accessible during operation.
- 36 **AC INPUT** – connect to an AC mains outlet capable of supplying 100 to 240 VAC, 50/60 Hz. Use only the supplied power cord.
- 37 **VENTILATION** – these ventilation slots allow air flow for cooling the internal circuits. Do not cover any of these slots.
- 38 **MICROPHONE XLR Input** – connect to a microphone for use with the VOCODER. Microphones that require phantom power should not be used. Use only one microphone input at a time.
- 39 **MICROPHONE TRS Input** – connect to a microphone for use with the VOCODER.
- 40 **PHONES OUTPUT** – connect to a pair of stereo headphones. Make sure the top panel PHONES level knob (4) is turned down before putting on headphones, and then bring up to a safe listening level.
- 41 **EXTERNAL SYNTH INPUT** – this input allows connection of the line-level audio output from an external device such as a synthesizer. The input level is adjusted using the top panel EXT SYNTH (5) input level fader.
- 42 **VOCODER HOLD** – connect a standard footswitch here so you can easily engage or disengage the VOCODER.

- 43 **PITCH SHIFT** – connect a standard footswitch here so you can turn on or off the pitch shift effect. Make sure the pitch shift switch (31) is set to OFF (EXT CONTROL).

- 44 **L/M/H SWITCH** – adjusts the output level from Low, Medium, or High, to best match your system. For example, Low can be used when connecting to a mixer channel input, High used for a line-level input, and Medium used if a lower level is better.

- 45 **MONO OUTPUT** – this output is used to connect to a single amplifier, powered speaker, or mixer channel for example. The two internal channels of the VOCODER VC340 are summed together.

- 46 **STEREO OUTPUT** – if you want to connect the VOCODER VC340 to a stereo system, such as a 2-channel amplifier, 2 powered speakers, or 2 mixer channels, then use this output and the Mono Output.

### MIDI Section

- 47 **MIDI IN** – this 5-pin DIN jack receives MIDI data from an external source such as a MIDI keyboard, an external hardware sequencer, a computer equipped with a MIDI interface, etc.
- 48 **MIDI THRU** – this is used to pass through MIDI data received at the MIDI INPUT.
- 49 **MIDI OUT** – this 5-pin DIN jack sends MIDI data generated by the VOCODER VC340 to other MIDI devices such as an external synthesizer or a computer equipped with a MIDI interface, etc.
- 50 **USB PORT** – This USB type B jack allows connection to a computer. The VOCODER VC340 will show up as a class-compliant USB MIDI device, capable of supporting MIDI in and out.
  - USB MIDI IN** – accepts incoming MIDI data from an application.
  - USB MIDI OUT** – sends MIDI data to an application.

# VOCODER VC340 Controles

## ES Paso 2: Controles

### Teclado

La división del teclado está marcada en dos posiciones, dependiendo del ajuste del interruptor Low/High Octave.

- 1 **HIGH** – esta es la posición de división del teclado cuando el interruptor Octave está ajustado a HIGH.
- 2 **LOW** – esta es la posición de división del teclado cuando el interruptor Octave está ajustado a LOW.

### Sección superior izquierda

- 3 **Piloto POWER** – este piloto LED se iluminará cuando la unidad esté conectada a una salida de corriente alterna y el interruptor de encendido del panel trasero esté activado (on).
- 4 **PHONES LEVEL** – este control ajusta el nivel de volumen global de la salida de auriculares PHONES del panel trasero. Para reducir la posibilidad de daños a su sistema auditivo, coloque este mando al mínimo antes de colocarse los auriculares sobre las orejas o antes de encender la unidad, y después súbalo hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – este control ajustar el nivel de cualquier señal audio recibida en la entrada de sintetizador externo del panel trasero. Un piloto rojo le indica si esa señal de entrada tiene un nivel excesivo.

### Sección de balance

Estos tres faders le permite ajustar el balance de nivel de las distintas fuentes.

- 6 **DIRECT MIC LEVEL** – este fader ajusta el nivel de la señal vocal directa del micrófono, no afectada por el VOCODER.
- 7 **HUMAN VOICE LEVEL** – este fader ajustar el nivel de salida HUMAN VOICE.
- 8 **STRINGS LEVEL** – este fader ajusta el nivel desalida STRINGS.

### Sección de vibrato

Este vibrato afecta tanto a VOCODER como a HUMAN VOICE.

- 9 **RATE** – este fader ajusta la frecuencia del oscilador de bajas frecuencias que modula el VOCODER y HUMAN VOICE.
- 10 **DELAY TIME** – ajusta el tiempo de retardo que transcurre antes de que comience el vibrato.
- 11 **DEPTH** – ajusta la profundidad o efecto del vibrato.

### Sección Vocoder

Esta sección permite al teclado reproducir el VOCODER, basándose en la entrada audio de su micrófono. Ajuste el nivel del micro usando el fader MIC LEVEL y ajuste después cuidadosamente los faders TONE y MIC LEVEL para evitar la realimentación en su sistema de altavoces. El nivel de señal directa del micrófono puede ser añadido usando el fader DIRECT MIC de la sección BALANCE.

- 12 **TONE** – este fader ajusta el tono de la sección VOCODER.
- 13 **MIC LEVEL** – este fader ajusta el nivel de la señal de micro recibida en la entrada de micrófono del panel trasero. Un piloto rojo se iluminará para indicarle que la señal de micro recibida tiene un nivel excesivo.
- 14 **LOWER** – pulse este interruptor para tocar las teclas por debajo de la división de teclado.
- 15 **UPPER** – elija esto para tocar las teclas por encima de la división del teclado.
- 16 **ENSEMBLE** – esto crea el efecto de un amplio chorus para el VOCODER. (Los interruptores UPPER y/o LOWER también deben estar activos para que haya salida).

### Sección Human Voice

Esta sección permite al teclado reproducir simulaciones de la voz humana. El nivel de esa señal es ajustado con el fader HUMAN VOICE de la sección BALANCE. Las marcas 4' ó 8' se basan en las indicaciones tradicionales de longitud de los órganos de registros o tiradores (donde 4' es una octava superior que 8').

- 17 **LOWER: MALE 8'** – elige la sección inferior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- 18 **LOWER: MALE 4'** – elige la sección inferior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- 19 **UPPER: MALE 8'** – elige la sección superior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- 20 **UPPER: FEMALE 4'** – elige la sección superior del teclado para reproducir una simulación de una voz femenina.
- 21 **ENSEMBLE** – esto crea el efecto de un amplio chorus para la salida HUMAN VOICE. (Los interruptores UPPER y/o LOWER también deben estar activos para que haya salida)

- 22 **ATTACK** – este fader ajusta el tiempo que tarda la nota tocada en la sección HUMAN VOICE en alcanzar su volumen máximo. La posición 0 implica que no hay retardo, por lo que el sonido llega al máximo de forma inmediata en cuanto pulse la tecla.
- 23 **RELEASE** – este fader afecta tanto a VOCODER, HUMAN VOICE como STRINGS y ajusta el tiempo que tarda la nota tocada en decaer en volumen desde su máximo. La posición 0 implica que no hay retardo, por lo que el sonido se cortará de forma inmediata en cuanto deje de pulsar la tecla.

### Sección Strings

Esta sección permite al teclado reproducir una simulación de cuerdas. El nivel será ajustado por el fader STRINGS de la sección BALANCE.

- 24 **ATTACK** – este fader ajusta el tiempo que tarda la nota reproducida en la sección STRINGS en llegar hasta su volumen máximo.
- 25 **TONE** – esto ajusta el tono de la sección STRINGS.
- 26 **LOWER** – elige la sección inferior del teclado para reproducir la simulación STRINGS.
- 27 **UPPER** – elige la sección superior del teclado para reproducir la simulación STRINGS.

### Controles de la parte inferior izquierda

- 28 **HIGH/LOW** – esto afecta a todo el teclado al desplazarlo hacia arriba (HIGH) o abajo (DOWN) una octava.
- 29 **TUNE** – esto ajusta el tono arriba o abajo.
- 30 **VOLUME** – esto ajusta el nivel de volumen de las salidas principales del panel trasero. No afecta a la salida de auriculares. Coloque esto al mínimo antes de encender la unidad y después vaya subiéndolo hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.

### Sección Pitch Shift

- 31 **AUTO** – cuando las notas sean reproducidas, su tono aumentará de forma automática. Use los mandos TIME y PITCH SET para controlar la temporización y rango de esta inlexión tonal.
 

**OFF** – cuando las notas sean reproducidas, su tono NO aumentará de forma automática salvo que pulse un pedal externo.

**MANUAL** – cuando las notas sean reproducidas, su tono podrá ser modificado de forma manual por medio del fader DOWN/NORMAL.

- 32 **DOWN/NORMAL** – use este fader horizontal para producir manualmente una variación de tono cuando el interruptor adyacente esté ajustado a MANUAL. El rango de esta inlexión tonal es ajustado con el mando PITCH SET.
- 33 **PITCH SET** – ajuste con esto el tono inicial de la modulación tonal.
 

**Posición H:** no se producirá inlexión tonal.

**Posición L:** se producirá la inlexión tonal máxima.
- 34 **TIME** – este mando ajusta el tiempo que tarda en producirse la inlexión tonal. No tiene ningún efecto en el modo MANUAL.

### Panel trasero

- 35 **INTERRUPTOR POWER** – coloque este interruptor en la posición “on” una vez que haya realizado todas las conexiones. Coloque la unidad de forma que pueda acceder fácilmente a este interruptor en todo momento.
- 36 **AC IN** – conecte esta toma de corriente a una salida de corriente alterna entre 100 y 240 V CA, 50/60 Hz. Utilice para la conexión únicamente el cable de alimentación incluido.
- 37 **VENTILACION** – las ranuras de ventilación permiten el flujo de aire para la correcta ventilación de los circuitos internos. No tape nunca estas ranuras.
- 38 **Entrada XLR MIC** – conexión para un micrófono para su uso con el VOCODER. No puede usar aquí micrófonos que necesiten alimentación fantasma. Utilice únicamente una entrada de micrófono simultáneamente.
- 39 **Entrada TRS MIC** – conexión para un micrófono para su uso con el VOCODER.
- 40 **SALIDA PHONES** – conecte aquí unos auriculares stereo. Asegúrese de que el mando de nivel PHONES (4) del panel superior esté al mínimo antes de colocarse los auriculares sobre las orejas y súbalo después hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo.
- 41 **EXT SYNTH IN** – esta entrada permite la conexión de una salida audio con nivel de línea procedente de un dispositivo externo como puede ser un sintetizador. El nivel de entrada se ajusta por medio del fader de nivel de entrada EXT SYNTH (5) del panel superior.
- 42 **VOCODER HOLD** – conecte un pedal de disparo standard para poder activar o desactivar fácilmente el VOCODER.

- 43 **PITCH** – conecte un pedal de disparo standard para poder activar o desactivar el efecto de inlexión tonal. Asegúrese de que el interruptor de inlexión tonal (31) esté ajustado a OFF (EXT CONTROL).
- 44 **INTERRUPTOR LEVEL L/M/H** – esto ajusta el nivel de salida a bajo (L), medio (M) o alto (H) de cara a adaptarlo mejor a su sistema. Por ejemplo, puede usar el valor L cuando conecte las salidas a una entrada de canal de una mesa de mezclas, usar el valor H para una entrada de nivel de línea, y el valor M para una entrada de bajo nivel.
- 45 **MONO OUTPUT** – esta salida se usa para la conexión a un único amplificador, altavoz autoamplificado o canal de mezclador, por ejemplo. Los dos canales internos del VOCODER VC340 son sumados aquí.
- 46 **STEREO OUTPUT** – si quiere conectar el VOCODER VC340 a un sistema stereo, como puede ser un amplificador de 2 canales, dos altavoces autoamplificados o dos canales de mezclador, por ejemplo, use esta salida a la vez que la salida Mono Output.

### Sección MIDI

- 47 **MIDI IN** – este conector DIN de 5 puntas recibe los datos MIDI desde una fuente externa como puede ser un teclado o secuenciador externo MIDI, un ordenador equipado un interface MIDI, etc.
- 48 **MIDI THRU** – esta toma se usa para derivar los datos MIDI recibidos en la entrada MIDI INPUT sin que sean modificados.
- 49 **MIDI OUT** – esta clavija DIN de 5 puntas envía los datos MIDI generados por el VOCODER VC340 a otros dispositivos MIDI como pueden ser un sintetizador externo o un ordenador equipado con un interface MIDI, etc.
- 50 **PUERTO USB** – Esta toma USB de tipo B permite la conexión a un ordenador. El VOCODER VC340 aparecerá como un dispositivo MIDI USB compatible, capaz de admitir entrada y salida MIDI.
 

**USB MIDI IN** - acepta los datos MIDI entrantes procedentes de una aplicación.

**USB MIDI OUT** - da salida a datos MIDI a una aplicación.



# VOCODER VC340 Réglages

## FR Etape 2 : Réglages

### Clavier

Le point de split du clavier peut être placé à deux endroits différents en fonction de la configuration du sélecteur Low/High.

- 1 **HIGH** – le point de split se trouve au niveau de ce marqueur lorsque le sélecteur est en position HIGH.
- 2 **LOW** – le point de split se trouve au niveau de ce marqueur lorsque le sélecteur est en position LOW.

### Section supérieure gauche

- 3 **LED POWER** – cette LED s’allume lorsque l’appareil est connecté au secteur et que l’interrupteur POWER est en position ON.
- 4 **PHONES LEVEL** – permet de régler le volume de la sortie PHONES située sur la face arrière. Pour réduire la possibilité de dommages causés à votre audition, réglez-le au minimum avant de mettre le casque ou de placer l’appareil sous tension, puis montez le volume jusqu’à un niveau d’écoute confortable.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – permet de régler le niveau de toute source audio connectée à l’entrée EXTERNAL SYNTH IN située sur la face arrière. Une LED rouge s’allume si le niveau du signal est trop élevé.

### Section Balance

Ces trois faders permettent de régler le niveau individuel de chaque source.

- 6 **DIRECT MIC** – permet de régler le niveau du signal direct du micro, non traité par le VOCODER.
- 7 **HUMAN VOICE** – permet de régler le niveau de la section HUMAN VOICE.
- 8 **STRINGS** – permet de régler le niveau de la section STRINGS.

### Section Vibrato

Le vibrato agit sur le VOCODER et la section HUMAN VOICE.

- 9 **RATE** – régle la fréquence du LFO permettant de moduler le VOCODER et la section HUMAN VOICE.
- 10 **DELAY TIME** – régle de la durée nécessaire avant l’activation du vibrato.
- 11 **DEPTH** – régle de l’intensité de l’effet du vibrato.

### Section Vocoder

Cette section permet d’activer le VOCODER avec le clavier, en conjonction avec le signal de votre micro. Vous pouvez régler le niveau du micro avec le fader MIC LEVEL. Réglez les faders TONE et MIC LEVEL avec attention afin d’éviter qu’un larsen ne se produise dans votre système de sonorisation. Vous pouvez ajouter le signal direct non traité du micro avec le fader DIRECT MIC de la section BALANCE.

- 12 **TONE** – régle de tonalité de la section VOCODER.
- 13 **MIC LEVEL** – permet de régler le volume du micro connecté à l’entrée située sur la face arrière. Une LED rouge s’allume si le niveau du signal est trop élevé.
- 14 **LOWER** – ce sélecteur permet d’assigner la section VOCODER aux touches situées à gauche du point de split du clavier.
- 15 **UPPER** – ce sélecteur permet d’assigner la section VOCODER aux touches situées à droite du point de split du clavier.
- 16 **ENSEMBLE** – permet d’appliquer un effet chorus important au VOCODER (le sélecteur UPPER et/ou le sélecteur LOWER doivent être activés également sinon aucun son n’est produit).

### Section Human Voice

Cette section permet de jouer une simulation de voix humaine. Vous pouvez régler le niveau avec le fader HUMAN VOICE de la section BALANCE. Les indications 4’ ou 8’ sont basées sur la longueur des tubes d’un orgue traditionnel (4’ est plus aigu d’une octave par rapport à 8’).

- 17 **LOWER: MALE 8’** – la section basse du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.
- 18 **LOWER: MALE 4’** – la section basse du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.
- 19 **UPPER: MALE 8’** – la section haute du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.
- 20 **UPPER: FEMALE 4’** – la section haute du clavier est assignée à une simulation de voix féminine.
- 21 **ENSEMBLE** – permet d’appliquer un effet chorus important à la section HUMAN VOICE (le sélecteur UPPER et/ou le sélecteur LOWER doivent être activés également sinon aucun son n’est produit).

- 22 **ATTACK** – permet de régler la durée nécessaire pour que la note de la section HUMAN VOICE jouée atteigne son volume maximum. En position 0, le son est au volume maximum dès que la touche est enfoncée.
- 23 **RELEASE** – ce fader agit sur les sections VOCODER, HUMAN VOICE et STRINGS. Il permet de régler la durée nécessaire pour que le volume de la note jouée diminue depuis son niveau maximum. En position 0, le son est au volume minimum dès que la touche est relâchée.

### Section Strings

Cette section permet de jouer une simulation d’ensemble de cordes. Vous pouvez régler le niveau avec le fader STRINGS de la section BALANCE.

- 24 **ATTACK** – permet de régler la durée nécessaire pour que la note de la section STRINGS jouée atteigne son volume maximum.
- 25 **TONE** – régle de tonalité de la section STRINGS.
- 26 **LOWER** – ce sélecteur permet d’assigner la section STRINGS aux touches situées à gauche du point de split du clavier.
- 27 **UPPER** – ce sélecteur permet d’assigner la section STRINGS aux touches situées à droite du point de split du clavier.

### Réglages de la section de gauche

- 28 **HIGH/LOW** – permet de monter (HIGH) ou de baisser (LOW) la hauteur du clavier d’une octave.
- 29 **TUNE** – permet de régler la hauteur du son.
- 30 **VOLUME** – permet de régler le niveau du volume des sorties principales situées sur la face arrière. Ce réglage n’affecte pas la sortie casque. Placez-le au minimum avant de mettre l’appareil sous tension puis montez le volume jusqu’à un niveau d’écoute confortable.

### Section Pitch Shift

- 31 **AUTO** – lorsqu’une note est jouée, son pitch augmente automatiquement. Utilisez les potentiomètres TIME et PITCH SET pour régler la durée et l’intensité de la modification du pitch.

**OFF** – lorsqu’une note est jouée, son pitch est modifié uniquement si vous utilisez un pédalier externe.

**MANUAL** – lorsqu’une note est jouée, le pitch peut être modifié manuellement avec le fader DOWN/NORMAL.

- 32 **DOWN/NORMAL** – ce fader horizontal permet de modifier le pitch lorsque le sélecteur adjacent est placé sur MANUAL. La plage de modification du pitch est définie par le potentiomètre PITCH SET.
- 33 **PITCH SET** – permet de déterminer la plage de modification du pitch.  
**Position H** : pas de modification du pitch.  
**Position L** : modification maximale du pitch.
- 34 **TIME** – permet de régler la durée de la modification du pitch. Ce réglage n’a pas d’effet en mode MANUAL.

### Face arrière

- 35 **INTERRUPTEUR POWER** – placez l’appareil sous tension uniquement après que toutes les connexions aient été effectuées. L’interrupteur POWER doit toujours être accessible durant le fonctionnement de l’appareil.
- 36 **AC IN** – permet de connecter l’appareil à une prise de courant alternatif pouvant fournir une tension de 100 à 240 VAC à 50/60 Hz. Utilisez uniquement le cordon d’alimentation fourni.
- 37 **AÉRATION** – ces événements permettent à l’air de circuler afin de refroidir les circuits. Ils ne doivent jamais être couverts.
- 38 **Entrée MIC XLR** – permet de connecter un micro à utiliser avec le VOCODER. Les micros nécessitant une alimentation fantôme ne peuvent pas être utilisés. Utilisez une seule entrée micro à la fois.
- 39 **Entrée MIC Jack 6,35 mm** – permet de connecter un micro à utiliser avec le VOCODER.
- 40 **SORTIE PHONES** – permet de connecter un casque stéréo. Assurez-vous que le réglage PHONES du panneau supérieur (4) est bien au minimum avant de porter votre casque, puis montez le volume jusqu’à un niveau confortable.
- 41 **ENTRÉE EXT SYNTH** – cette entrée permet de connecter la sortie niveau ligne d’un appareil externe, par exemple un synthétiseur. Le réglage du niveau d’entrée s’effectue avec le fader EXT SYNTH (5) du panneau supérieur.
- 42 **VOCODER HOLD** – connectez un contacteur au pied standard à cette embase afin d’activer/désactiver facilement le VOCODER.

- 43 **PITCH** – connectez un contacteur au pied standard à cette embase afin d’activer/désactiver facilement l’effet de pitch shift. Assurez-vous que le sélecteur de la section pitch shift (31) est placé sur OFF (EXT CONTROL).
- 44 **SÉLECTEUR L/M/H** – permet de régler le niveau de sortie (L=bas, M=moyen, H=élevé) afin d’être compatible au mieux avec votre système. Par exemple, utilisez L si vous connectez la sortie de l’appareil à l’entrée d’une console de mixage, H pour une entrée niveau ligne et M si un niveau plus faible convient mieux.
- 45 **SORTIE MONO** – cette sortie est utilisée pour connecter l’appareil à un ampli, une enceinte active ou à une voie mono de console de mixage. Les deux canaux du VC340 sont alors additionnés.
- 46 **SORTIE STEREO** – si vous souhaitez connecter le VOCODER VC340 à un système stéréo tel qu’un ampli à 2 canaux, 2 enceintes actives ou 2 voies de console de mixage, utilisez cette sortie et la sortie Mono.

### Section MIDI

- 47 **MIDI IN** – ce connecteur DIN à 5 broches peut recevoir les données MIDI transmises par une source externe, par exemple un clavier MIDI, un séquenceur externe, un ordinateur équipé d’une interface MIDI, etc.
- 48 **MIDI THRU** – ce connecteur est utilisé pour transmettre des données MIDI envoyées depuis l’entrée MIDI IN.
- 49 **MIDI OUT** – ce connecteur DIN à 5 broches permet d’envoyer des données MIDI générées par le VOCODER VC340 à d’autres appareils MIDI, par exemple un synthétiseur externe ou un ordinateur équipé d’une interface MIDI, etc.
- 50 **PORT USB** – Ce port USB de type B permet la connexion à un ordinateur. Le VOCODER VC340 peut être utilisé comme un appareil MIDI USB reconnu nativement capable de recevoir et d’émettre des messages MIDI.

**ENTRÉE MIDI USB** – peut recevoir les données MIDI transmises par une application.

**SORTIE MIDI USB** – peut envoyer des données MIDI vers une application.

# VOCODER VC340 Bedienelemente

## DE Schritt 2: Bedienelemente

### Tastatur

Abhängig von der Einstellung des Low/High Octave-Schalters, gibt es auf der Tastatur zwei unterschiedliche Split-Punkte.

- 1 **HIGH** – Dies ist die Split-Position, wenn der Octave-Schalter auf HIGH eingestellt ist.
- 2 **LOW** – Dies ist die Split-Position, wenn der Octave-Schalter auf LOW eingestellt ist.

### Sektion oben links

- 3 **NETZANZEIGE** – Diese LED leuchtet, wenn das Gerät an eine Spannungsversorgung angeschlossen und der rückseitige Netzschalter aktiviert ist.
- 4 **PHONES LEVEL** – Regelt die Gesamtlautstärke des rückseitigen PHONESAusgangs. Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie den Regler ganz zurückdrehen, bevor Sie Kopfhörer aufsetzen oder das Gerät einschalten. Stellen Sie den Regler dann auf eine angenehme Lautstärke ein.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – Regelt den Pegel von Audiosignalen, die über den rückseitigen EXT SYNTH-Eingang eingehen. Wenn das Eingangssignal zu hoch ist, leuchtet eine rote LED.

### Balance-Sektion

Mit diesen drei Fadern kann man die gewünschte Pegel-Balance zwischen den verschiedenen Quellen herstellen.

- 6 **DIRECT MIC LEVEL** – Regelt den Pegel des vom VOCODER unbearbeiteten Mikrofon-Direktsignals.
- 7 **HUMAN VOICE LEVEL** – Regelt den HUMAN VOICE-Ausgangspegel.
- 8 **STRINGS LEVEL** – Regelt den STRINGSAusgangspegel.

### Vibrato-Sektion

Das Vibrato wirkt auf das VOCODER- und HUMAN VOICE-Signal.

- 9 **RATE** – Regelt die Frequenz des Tief Frequenz-Oszillators, der das VOCODER- und HUMAN VOICE-Signal moduliert.
- 10 **DELAY TIME** – Regelt die Verzögerungszeit vor dem Einsetzen des Vibratos.
- 11 **DEPTH** – Regelt die Stärke des Vibrato-Efekts.

### Vocoder-Sektion

Mit dieser Sektion kann man den VOCODER, basierend auf dem vom Mikrofon kommenden Audio-Eingangssignal, auf der Tastatur spielen. Stellen Sie den Mikrofonpegel mit dem MIC LEVEL-Fader ein. Stellen Sie die TONE- und MIC LEVEL-Fader sorgfältig so ein, dass kein Feedback im Lautsprechersystem entsteht. Mit dem DIRECT MIC-Fader der BALANCE-Sektion kann man das Mikrofon-Direktsignal hinzufügen.

- 12 **TONE** – Regelt den Klang der VOCODER-Sektion.
- 13 **MIC LEVEL** – Regelt den Pegel des über den rückseitigen Mikrofon-Eingang eingehenden Mikrofonsignals. Wenn das eingehende Mikrofonsignal zu hoch ist, leuchtet eine rote LED.
- 14 **LOWER** – Drücken Sie diesen Taster, um die Tasten unterhalb des Split-Punkts zu spielen.
- 15 **UPPER** – Drücken Sie diesen Taster, um die Tasten oberhalb des Split-Punkts zu spielen.
- 16 **ENSEMBLE** – Erzeugt einen intensiven Chorus-Effekt für den VOCODER. (Damit ein Ausgangssignal erzeugt wird, müssen die UPPER- und/oder LOWER-Taster aktiviert sein.)

### Human Voice-Sektion

Mit dieser Sektion kann man Simulationen der menschlichen Stimme auf der Tastatur spielen. Die Lautstärke stellt man mit dem HUMAN VOICEFader in der BALANCE-Sektion ein. Die 4' oder 8' Markierungen basieren auf den traditionellen Längenbezeichnungen einer Zugriegelorgel (4' ist eine Oktave höher als 8').

- 17 **LOWER: MALE 8'** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- 18 **LOWER: MALE 4'** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- 19 **UPPER: MALE 8'** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- 20 **UPPER: FEMALE 4'** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der weiblichen Stimme.
- 21 **ENSEMBLE** – Fügt der HUMAN VOICESignalausgabebenen intensiven Chorus-Effekt hinzu. (Damit ein Ausgangssignal erzeugt wird, müssen die UPPER- und/oder LOWER-Taster aktiviert sein.)

- 22 **ATTACK** – Regelt die Zeitspanne, in der die in der HUMAN VOICE-Sektion gespielte Stimme ihre maximale Lautstärke erreicht. Bei Position 0 erfolgt keine Zeitverzögerung und der Klang erreicht direkt nach dem Tastenanschlag seine maximale Lautstärke.
- 23 **RELEASE** – Dieser Fader wirkt auf VOCODER, HUMAN VOICE und STRINGS. Er regelt die Zeitspanne, in der die gespielte Note von ihrer maximalen Lautstärke ausklingt. Bei Position 0 erfolgt keine Zeitverzögerung und der Klang endet direkt nach dem Loslassen der Taste.

### Strings-Sektion

Mit dieser Sektion kann man die Simulation eines Streicherensembles auf der Tastatur spielen. Die Lautstärke stellt man mit dem STRINGS-Fader in der BALANCE-Sektion ein.

- 24 **ATTACK** – Regelt die Zeitspanne, in der die in der STRINGS-Sektion gespielte Stimme ihre maximale Lautstärke erreicht.
- 25 **TONE** – Regelt den Klang der STRINGSSEktion.
- 26 **LOWER** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen der STRINGS-Simulation.
- 27 **UPPER** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen der STRINGS-Simulation. Regler unten links
- 28 **HIGH/LOW** – Transponiert die Tonhöhe der Tastatur um eine Oktave nach oben (HIGH) oder unten (LOW).
- 29 **TUNE** – Regelt die Tonhöhe nach oben oder unten.
- 30 **VOLUME** – Regelt die Lautstärke der rückseitigen Hauptausgänge. Wirkt nicht auf den Kopfhörerausgang. Drehen Sie diesen Regler vor dem Einschalten des Geräts ganz zurück und stellen Sie anschließend eine angenehme Lautstärke ein.

### Pitch Shift-Sektion

- 31 **AUTO** – Beim Anschlagen von Noten erhöht sich deren Tonhöhe automatisch. Mit den TIME- und PITCH SET-Reglern steuert man Timing und Stärke der Tonhöhenverschiebung.
- OFF** – Beim Anschlagen von Noten erhöht sich deren Tonhöhe nicht automatisch, sondern nur wenn ein externes Pedal betätigt wird.
- MANUAL** – Beim Anschlagen von Noten lässt sich die Tonhöhe manuell mit dem DOWN/NORMAL-Fader verschieben.

- 32 **DOWN/NORMAL** – Mit diesem horizontalen Fader kann man die Tonhöhe manuell verschieben, wenn der benachbarte Schalter auf MANUAL eingestellt ist. Den Bereich der Tonhöhenverschiebung stellt man mit dem PITCH SET-Regler ein.
- 33 **PITCH SET** – Bestimmt die Anfangstonhöhe der Tonhöhenverschiebung.  
**H Position:** Keine Tonhöhenverschiebung.  
**L Position:** Maximale Tonhöheverschiebung.
- 34 **TIME** – Regelt die Zeitspanne bis zum Eintreten der Tonhöhenverschiebung. Ist im MANUAL-Modus wirkungslos.

### Rückseite

- 35 **POWER-SCHALTER** – Aktivieren Sie diesen Schalter, nachdem alle Verbindungen hergestellt wurden. Der Netzschalter sollte während des Gerätebetriebs gut erreichbar sein.
- 36 **AC INPUT** – Verbinden Sie diesen Netzeingang mit einer Netzsteckdose, die 100 bis 240 V Wechselspannung mit 50/60 Hz liefert. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- 37 **BELÜFTUNG** – Über diese Belüftungsschlitze wird Luft zur Kühlung der internen Schaltungen zugeführt. Die Schlitze dürfen nicht blockiert werden.
- 38 **MICROPHONE XLR-Eingang** – Zum Anschließen eines Mikrofons für den Einsatz mit dem VOCODER. Verwenden Sie keine Mikrofone, die Phantomspannung benötigen. Benutzen Sie immer nur jeweils einen der Mikrofoneingänge.
- 39 **MICROPHONE TRS-Eingang** – Zum Anschließen eines Mikrofons für den Einsatz mit dem VOCODER.
- 40 **PHONES-AUSGANG** – Zum Anschließen von Stereokopfhörern. Drehen Sie auf dem oberen Bedienfeld den PHONES-Regler (4) ganz zurück, bevor Sie Kopfhörer aufsetzen. Stellen Sie dann eine angenehme Lautstärke ein.
- 41 **EXTERNAL SYNTH-EINGANG** – An diesen Eingang kann man den Line-Pegel Audio-Ausgang eines externen Synthesizers oder anderen Geräts anschließen. Der Eingangspegel wird auf dem oberen Bedienfeld mit dem EXT SYNTH (5) Eingangspegel-Fader geregelt.
- 42 **VOCODER HOLD** – Hier schließt man einen standard Fußschalter an, um den VOCODER zu aktivieren/deaktivieren.
- 43 **PITCH SHIFT** – Hier schließt man einen standard Fußschalter an, um den Pitch Shift-Effekt ein/auszuschalten. Der Pitch Shift-Schalter (31) muss auf OFF (EXT CONTROL) eingestellt sein.
- 44 **L/M/H-SCHALTER** – Hier kann man den Ausgangspegel auf niedrig, mittel oder hoch (L/M/H) einstellen und an sein System anpassen. Beispiel: L/niedrig ist für den Anschluss an den Eingang eines Mixerkanals geeignet, H/hoch für Line-Pegel Eingänge und M/mittel für die Ausgabe eines Signals mit niedrigerem Pegel.
- 45 **MONO-AUSGANG** – Zum Beispiel für die Verbindung mit einem Einzelverstärker, Aktivlautsprecher oder Mixerkanal. Die beiden internen Kanäle des VOCODER VC340 werden summiert.
- 46 **STEREO-AUSGANG** – Nutzen Sie diesen Ausgang und den Mono-Ausgang, um den VOCODER VC340 mit einem Stereosystem, z. B. 2-Kanal-Verstärker, 2 Aktivlautsprecher oder 2 Mixerkanäle, zu verbinden.

### MIDI-Sektion

- 47 **MIDI IN** – Diese 5-Pol DIN-Buchse empfängt die MIDI-Daten einer externen Quelle, z. B. MIDI Keyboard, externer Hardware-Sequencer, Computer mit MIDI Interface etc.
- 48 **MIDI THRU** – Diese Buchse leitet die über MIDI IN empfangenen MIDI-Daten unverändert weiter.
- 49 **MIDI OUT** – Diese Buchse leitet die vom VOCODER VC340 erzeugten MIDI-Daten zu anderen MIDI-Geräten, z. B. externer Synthesizer oder Computer mit MIDI Interface etc., weiter.
- 50 **USB PORT** – Diese USB Typ B-Buchse wird mit einem Computer verbunden. Der VOCODER VC340 wird als standardkonformes USB MIDI-Gerät erkannt, das MIDI IN und OUT unterstützt.
- USB MIDI IN** – Akzeptiert die von einer Anwendung eingehenden MIDI-Daten.
- USB MIDI OUT** – Sendet MIDI-Daten zu einer Anwendung.



# VOCODER VC340 Controles

## PT Passo 2: Controles

### Teclado

A divisão do teclado é marcada em dois locais, dependendo da configuração do botão Low/High Octave.

- 1 **HIGH** – esta é a posição dividida do teclado quando o botão Octave está ajustado em HIGH.
- 2 **LOW** – esta é a posição dividida do teclado quando o botão Octave está ajustado em LOW.

### Seção da Esquerda Superior

- 3 **POWER LED** – Este LED acenderá quando a unidade estiver conectada a uma alimentação de energia AC e o botão do painel traseiro estiver ligado.
- 4 **PHONES LEVEL** – ajusta o nível do volume geral da saída PHONES do painel traseiro. Para reduzir a possibilidade de danos à audição, coloque-o no volume mínimo antes de colocar os fones de ouvido ou de ligar a unidade, e depois disso, mude-o para um nível de volume confortável.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – ajusta o nível de qualquer áudio direcionado à entrada do painel traseiro do sintetizador externo. Um LED vermelho mostrará quando o sinal de entrada estiver alto demais.

### Seção Balance

Estes três faders possibilitam que os níveis de várias fontes sejam balanceados.

- 6 **DIRECT MIC LEVEL** – ajusta o nível dos vocais diretos de microfone não afetados pelo VOCODER.
- 7 **HUMAN VOICE LEVEL** – ajusta o nível de saída HUMAN VOICE.
- 8 **STRINGS LEVEL** – ajusta o nível de saída do STRINGS.

### Seção Vibrato

O vibrato afeta VOCODER e HUMAN VOICE.

- 9 **RATE** – ajusta a frequência do oscilador de baixa frequência modulando o VOCODER e HUMAN VOICE.
- 10 **DELAY TIME** – ajusta o tempo de delay antes do vibrato começar.
- 11 **DEPTH** – ajusta a profundidade ou efeito do vibrato.

### Seção Vocoder

Esta seção possibilita que o teclado toque o VOCODER baseado na entrada de áudio do microfone. Ajuste o nível do microfone usando o fader MIC LEVEL, e ajuste os faders TONE e MIC LEVEL cuidadosamente de modo a evitar feedback no seu sistema de alto-falante. O nível de sinal direto do microfone pode ser adicionado usando o fader DIRECT MIC na seção BALANCE.

- 12 **TONE** – ajusta o timbre da seção VOCODER.
- 13 **MIC LEVEL** – ajusta o nível do sinal do microfone direcionado à entrada de microfone do painel traseiro. Um LED vermelho mostra quando o sinal de entrada do microfone está alto demais.
- 14 **LOWER** – selecione-o para tocar teclas abaixo da divisão do teclado.
- 15 **UPPER** – selecione-o para tocar as teclas acima da divisão do teclado.
- 16 **ENSEMBLE** – cria o efeito de um coro extenso no VOCODER. (Os botões UPPER e/ou LOWER também têm que estar ligados, caso contrário não haverá saída.)

### Seção Human Voice

Esta seção permite que o teclado toque simulações de voz humana. O nível é ajustado usando o fader HUMAN VOICE na seção BALANCE. As marcas 4' ou 8' são baseadas nas designações de duração tradicionais de um órgão eletrônico (4' é uma oitava mais alta do que 8').

- 17 **LOWER: MALE 8'** – selecione a seção inferior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- 18 **LOWER: MALE 4'** – selecione a seção inferior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- 19 **UPPER: MALE 8'** – selecione a seção superior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- 20 **UPPER: FEMALE 4'** – selecione a seção superior do teclado para tocar uma simulação de voz feminina.
- 21 **ENSEMBLE** – cria o efeito de um coro extenso na saída HUMAN VOICE. (Os botões UPPER e/ou LOWER também devem estar ligados, caso contrário não haverá saída.)
- 22 **ATTACK** – ajusta o tempo que leva para a nota tocada na seção HUMAN VOICE alcançar o volume máximo. A posição 0 não oferece delay algum, então o som alcançará o nível máximo assim que a tecla for apertada.

- 23 **RELEASE** – este fader afeta o VOCODER, HUMAN VOICE, e STRINGS. Ele ajusta o tempo que leva para a nota tocada decair do volume máximo. A posição 0 não oferece delay algum, então o som desligará imediatamente após a tecla ser solta.

### Seção Strings

Esta seção permite que o teclado toque uma simulação de instrumentos de cordas. O nível é ajustado usando o fader STRINGS na seção BALANCE.

- 24 **ATTACK** – ajusta o tempo que leva para a nota tocada na seção STRINGS alcançar seu volume máximo.
- 25 **TONE** – ajusta o timbre da seção STRINGS.
- 26 **LOWER** – selecione a seção mais inferior do teclado para tocar a simulação de STRINGS.
- 27 **UPPER** – selecione a seção superior do teclado para tocar STRINGS Controles Inferiores Esquerdos
- 28 **HIGH/LOW** – afeta o teclado mudando para cima (HIGH) ou para baixo (LOW) uma oitava.
- 29 **TUNE** – ajusta o tom para cima ou para baixo.
- 30 **VOLUME** – ajusta o nível do volume das saídas principais do painel traseiro. Ele não afeta a saída do fone de ouvido. Coloque-o no mínimo antes de ligar a unidade, então aumente até um volume confortável.

### Seção Pitch Shift

- 31 **AUTO** – quando notas são tocadas, elas automaticamente aumentarão o tom. Use os botões TIME e PITCH SET para controlar o tempo e a gama da mudança de tom.
 

**OFF** – quando notas são tocadas, elas não aumentarão automaticamente em tom, a não ser que um pedal externo seja apertado.

**MANUAL** – quando notas são tocadas, o tom pode ser modificado manualmente usando o fader DOWN/NORMAL.
- 32 **DOWN/NORMAL** – use este fader horizontal para mudar o tom quando o botão adjacente estiver ajustado para MANUAL. O alcance da mudança de tom é ajustado pelo botão PITCH SET.
- 33 **PITCH SET** – ajusta o tom inicial da mudança de tom.
 

**Posição H:** não ocorre mudança de tom.

**Posição L:** ocorre mudança de tom máxima.

- 34 **TIME** – ajusta o tempo que leva para a mudança do tom ocorrer. Não possui efeito algum no modo MANUAL.

### Painel Traseiro

- 35 **BOTÃO POWER** – gire este botão depois de todas as conexões terem sido feitas. O botão power deve estar prontamente acessível durante a operação.
- 36 **ENTRADA AC** – conecte a uma tomada de corrente alternada capaz de fornecer 100 a 240 VAC, 50/60 Hz. Use apenas o cabo de alimentação fornecido.
- 37 **VENTILATION** – essas fendas de ventilação possibilitam o fluxo de ar de forma a resfriar os circuitos internos. Não cubra nenhuma dessas fendas.
- 38 **Entrada MICROPHONE XLR** – conecte a um microfone para que a entrada seja usada com o VOCODER. Microfones que requerem alimentação fantasma não devem ser usados. Use apenas uma entrada de microfone de cada vez.
- 39 **Entrada MICROPHONE TRS** – conecte a um microfone para uso com o VOCODER.
- 40 **SAÍDA PHONES** – conecte a um par de fones de ouvido estéreo. Verifique se o botão de nível PHONES (4) do painel superior está totalmente abaixado antes de colocar os fones de ouvido, então aumente-o até que chegue a um nível de volume seguro.
- 41 **ENTRADA EXTERNAL SYNTH** – esta entrada permite conexão da saída de áudio de nível de linha a partir de um dispositivo externo, tal como um sintetizador. O nível de entrada é ajustado usando o fader de nível de entrada EXT SYNTH (5) do painel superior.
- 42 **VOCODER HOLD** – conecte a um botão de pedal padrão aqui para que você possa engajar ou desengajar facilmente o VOCODER.
- 43 **PITCH SHIFT** – conecte um botão de pedal padrão aqui para que possa ligar ou desligar o efeito de mudança de tom. Verifique se o botão de mudança de tom (31) está em OFF (EXT CONTROL).
- 44 **BOTÃO L/M/H** – ajusta o nível de saída em Low (baixo), Medium (médio), ou High (alto), de maneira que se adeque melhor ao seu sistema. Por exemplo, Low pode ser usado quando conectar a uma entrada de canal de mixagem, High usado para entrada de nível de linha, e Medium usado se o nível Lower for o melhor.

- 45 **SAÍDA MONO** – esta saída é usada para conectar a um único amplificador, altofalante ligado, ou canal de mixagem, por exemplo. Os dois canais internos do VOCODER VC340 são somados.

- 46 **SAÍDA STEREO** – se desejar conectar o VOCODER VC340 a um sistema estéreo, tal como um amplificador de 2 canais, 2 altofalantes ligados, ou 2 canais de mixagem, então use esta saída e a saída Mono.

### Seção MID

- 47 **MIDI IN** – este jack DIN de 5 pinos recebe dados MIDI de uma fonte externa, tal como um teclado MIDI, um sequenciador de hardware externo, um computador equipado com uma interface MIDI, etc.
- 48 **MIDI THRU** – é usado para passar dados MIDI recebidos pela entrada MIDI INPUT.
- 49 **MIDI OUT** – este jack DIN de 5 pinos enviados MIDI gerados pelo VOCODER VC340 a outros dispositivos MIDI, tais como um sintetizador externo ou a um computador equipado com uma interface MIDI, etc.
- 50 **USB PORT** – Este jack USB do tipo B possibilita conexão a um computador. O VOCODER VC340 aparecerá como um dispositivo compatível com a classe USB MIDI capaz de suportar entrada e saída MIDI.
 

**USB MIDI IN** – aceita dados MIDI provenientes de um aplicativo.

**USB MIDI OUT** – envia dados MIDI para um aplicativo.



# VOCODER VC340 Controlli

## IT Passo 2: Controlli

### Tastiera

La divisione della tastiera è contrassegnata in due punti, a seconda dell'impostazione dell'interruttore Low / High Octave.

- 1 **ALTA** – questa è la posizione di divisione della tastiera quando l'interruttore Octave è impostato su HIGH.
- 2 **BASSO** – questa è la posizione di divisione della tastiera quando l'interruttore Octave è impostato su LOW.

### Sezione in alto a sinistra

- 3 **LED DI ALIMENTAZIONE** – questo LED si accenderà quando l'unità è collegata a una fonte di alimentazione CA attiva e l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore è acceso.
- 4 **PHONES LEVEL** - regolare il livello di volume generale dell'uscita PHONES del pannello posteriore. Per ridurre la possibilità di danni all'udito, ridurre al minimo prima di indossare le cuffie o accendere l'unità, quindi portare a un livello di ascolto confortevole.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – regolare il livello di qualsiasi audio in arrivo all'ingresso del sintetizzatore esterno sul pannello posteriore. Un LED rosso mostra quando il segnale di ingresso è troppo alto.

### Sezione Balance

Questi tre fader consentono di bilanciare i livelli delle varie sorgenti.

- 6 **LIVELLO MIC DIRETTO** – regolare il livello delle voci del microfono diretto, non influenzate dal VOCODER.
- 7 **LIVELLO DI VOCE UMANA** – regola il livello di uscita della VOCE UMANA.
- 8 **LIVELLO DELLE CORDE** - regolare il livello di uscita delle STRINGHE.

### Sezione Vibrato

Il vibrato influenza il VOCODER e HUMAN VOICE.

- 9 **VOTA** – regolare la frequenza dell'oscillatore a bassa frequenza modulando VOCODER e HUMAN VOICE.
- 10 **RITARDO** – Regola il tempo di ritardo prima che inizi il vibrato.
- 11 **PROFONDITÀ** – regola la profondità o l'effetto del vibrato.

### Sezione Vocoder

Questa sezione consente alla tastiera di suonare il VOCODER, in base all'ingresso audio dal microfono. Regolare il livello del microfono utilizzando il fader MIC LEVEL e regolare con attenzione i fader TONE e MIC LEVEL per evitare feedback nel sistema di altoparlanti. Il livello del segnale del microfono diretto può essere aggiunto utilizzando il fader DIRECT MIC nella sezione BALANCE.

- 12 **TONO** – regola il tono della sezione VOCODER.
- 13 **LIVELLO MIC** – regola il livello del segnale del microfono che entra nell'ingresso del microfono del pannello posteriore. Un LED rosso mostra quando il segnale del microfono in ingresso è troppo alto.
- 14 **INFERIORE** – selezionalo per suonare i tasti sotto la divisione della tastiera.
- 15 **SUPERIORE** – selezionalo per suonare i tasti sopra la divisione della tastiera.
- 16 **ENSEMBLE** - questo crea l'effetto di un ampio chorus al VOCODER. (Anche gli interruttori UPPER e / o LOWER devono essere attivati, altrimenti non ci sarà alcuna uscita.)

### Sezione voce umana

Questa sezione consente alla tastiera di riprodurre simulazioni della voce umana. Il livello viene regolato utilizzando il fader HUMAN VOICE nella sezione BALANCE. Le marcature 4' o 8' si basano sulle tradizionali designazioni di lunghezza di un organo a timone (4' è un'ottava superiore a 8').

- 17 **INFERIORE: MASCHIO 8'** – seleziona la sezione inferiore della tastiera per riprodurre una simulazione della voce maschile.
- 18 **INFERIORE: MASCHIO 4'** – seleziona la sezione inferiore della tastiera per riprodurre una simulazione della voce maschile.
- 19 **TOMAIA: MASCHIO 8'** – seleziona la sezione superiore della tastiera per riprodurre una simulazione della voce maschile.
- 20 **TOMAIA: FEMMINA 4'** – seleziona la sezione superiore della tastiera per riprodurre una simulazione della voce femminile.
- 21 **ENSEMBLE** – questo crea l'effetto di un ampio chorus all'uscita HUMAN VOICE. (Anche gli interruttori UPPER e / o LOWER devono essere attivati, altrimenti non ci sarà alcuna uscita.)
- 22 **ATTACCO** – regola il tempo impiegato dalla nota suonata nella sezione HUMAN VOICE per raggiungere il volume massimo. La posizione 0 non dà ritardo, quindi il suono raggiungerà il livello massimo immediatamente alla pressione del tasto.

- 23 **PUBBLICAZIONE** - questo fader agisce su VOCODER, HUMAN VOICE e STRINGS. Regola il tempo di decadimento della nota suonata dal volume massimo. La posizione 0 non dà ritardo, quindi il suono si spegnerà immediatamente dopo il rilascio del tasto.

### Sezione Archi

Questa sezione consente alla tastiera di suonare una simulazione di archi. Il livello viene regolato utilizzando il fader STRINGS nella sezione BALANCE.

- 24 **ATTACCO** – regola il tempo impiegato dalla nota suonata nella sezione STRINGS per raggiungere il volume massimo.
- 25 **TONO** – regola il tono della sezione STRINGS.
- 26 **INFERIORE** – seleziona la sezione inferiore della tastiera per suonare la simulazione STRINGS.
- 27 **SUPERIORE** – seleziona la sezione superiore della tastiera per suonare gli STRINGS.

### Controlli in basso a sinistra

- 28 **ALTO / BASSO** – influisce sulla tastiera spostandola verso l'alto (HIGH) o verso il basso (LOW) di un'ottava.
- 29 **SINTONIZZARE** – regola il tono su o giù.
- 30 **VOLUME** - regola il livello del volume delle uscite principali del pannello posteriore. Non influisce sull'uscita delle cuffie. Portarlo al minimo prima di accendere l'unità, quindi portarlo a un livello di ascolto confortevole.

### Sezione Pitch Shift

- 31 **AUTO** – quando vengono suonate le note, aumenteranno automaticamente l'altezza. Usa le manopole TIME e PITCH SET per controllare il tempo e la gamma del pitch shift.
- OFF** – quando le note vengono suonate, non aumenteranno automaticamente di intonazione a meno che non venga premuto un pedale esterno.
- MANUALE** – quando vengono suonate le note, l'intonazione può essere spostata manualmente utilizzando il fader DOWN / NORMAL.
- 32 **GIÙ / NORMALE** - utilizzare questo fader orizzontale per spostare manualmente l'intonazione quando l'interruttore adiacente è impostato su MANUAL. La gamma di spostamento dell'intonazione viene impostata dalla manopola PITCH SET.

- 33 **PIAZZOLA SET** – regola il tono iniziale del pitch shift.

**Posizione H:** non si verifica alcun pitch shift.

**Posizione L:** si verifica il massimo pitch shift.

- 34 **TEMPO** – regola il tempo necessario affinché si verifichi il pitch shift. Non ha effetto in modalità MANUALE.

### Pannello posteriore

- 35 **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE** – accendere questo interruttore dopo aver effettuato tutti i collegamenti. L'interruttore di alimentazione deve essere facilmente accessibile durante il funzionamento.
- 36 **INGRESSO AC** – collegare a una presa di rete CA in grado di fornire da 100 a 240V CA, 50/60 Hz. Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.
- 37 **VENTILAZIONE** – queste feritoie di ventilazione consentono un flusso d'aria basso per il raffreddamento dei circuiti interni. Non coprire nessuno di questi slot.
- 38 **Ingresso XLR MICROFONO** – connettersi a un microfono da utilizzare con il VOCODER. Non utilizzare microfoni che richiedono alimentazione phantom. Usa un solo ingresso microfono alla volta.
- 39 **Ingresso MICROPHONE TRS** – connettersi a un microfono da utilizzare con il VOCODER.
- 40 **USCITA PHONES** – collegare a un paio di cuffie stereo. Assicurarsi che la manopola PHONES del pannello superiore (4) sia abbassata prima di indossare le cuffie, quindi portare a un livello di ascolto sicuro.
- 41 **INGRESSO SYNTH ESTERNO** – questo ingresso consente il collegamento dell'uscita audio a livello di linea da un dispositivo esterno come un sintetizzatore. Il livello di ingresso viene regolato utilizzando il fader del livello di ingresso EXT SYNTH (5) del pannello superiore.
- 42 **VOCODER HOLD** – collega qui un interruttore a pedale standard in modo da poter attivare o disattivare facilmente il VOCODER.
- 43 **PITCH SHIFT** – collega qui un interruttore a pedale standard in modo da poter attivare o disattivare l'effetto pitch shift. Assicuratevi che l'interruttore del cambio di tonalità (31) sia impostato su OFF (EXT CONTROL).

- 44 **INTERRUTTORE L / M / H** – regola il livello di uscita da Basso, Medio o Alto, per adattarlo al meglio al tuo sistema. Ad esempio, Low può essere utilizzato quando ci si collega all'ingresso di un canale del mixer, High utilizzato per un ingresso a livello di linea e Medium utilizzato se un livello inferiore è migliore.

- 45 **USCITA MONO** – questa uscita viene utilizzata per collegare, ad esempio, un singolo amplificatore, un altoparlante amplificato o un canale del mixer. I due canali interni del VOCODER VC340 vengono sommati.
- 46 **USCITA STEREO** – se si desidera collegare il VOCODER VC340 a un sistema stereo, come un amplificatore a 2 canali, 2 altoparlanti amplificati o 2 canali del mixer, utilizzare questa uscita e l'uscita Mono.

### Sezione MIDI

- 47 **MIDI IN** – questo jack DIN a 5 pin riceve i dati MIDI da una sorgente esterna come una tastiera MIDI, un sequencer hardware esterno, un computer dotato di un'interfaccia MIDI, ecc.
- 48 **MIDI THRU** – viene utilizzato per far passare i dati MIDI ricevuti al MIDI INPUT.
- 49 **MIDI OUT** – questa presa DIN a 5 pin invia i dati MIDI generati dal VOCODER VC340 ad altri dispositivi MIDI come un sintetizzatore esterno o un computer dotato di un'interfaccia MIDI, ecc.
- 50 **PORTA USB** – Questa presa USB di tipo B consente il collegamento a un computer. Il VOCODER VC340 si presenterà come un dispositivo MIDI USB conforme alla classe, in grado di supportare MIDI in e out.

**USB MIDI IN** – accetta dati MIDI in ingresso da un'applicazione.

**USB MIDI OUT** – invia dati MIDI a un'applicazione.

# VOCODER VC340 Bediening

## NL Stap 2: Bediening

### Toetsenbord

De klaviersplitsing is op twee plaatsen gemarkeerd, afhankelijk van de instelling van de Low / High Octave-schakelaar.

- 1 **HOOG** – dit is de splitpositie van het toetsenbord als de octaafschakelaar op HIGH staat.
- 2 **LAAG** – dit is de splitpositie van het toetsenbord als de octaafschakelaar op LOW staat.

### Linkerbovengedeelte

- 3 **ACTIVATIE LAMPJE** – deze LED gaat branden wanneer het apparaat is aangesloten op een actieve AC-voeding en de aan / uit-schakelaar op het achterpaneel is ingeschakeld.
- 4 **TELEFOON NIVEAU** – regel het algehele volumenniveau van de PHONES-uitgang op het achterpaneel. Om de kans op gehoorbeschadiging te verkleinen, dient u dit tot een minimum te beperken voordat u een hoofdtelefoon opzet of het apparaat aanzet, en vervolgens naar een comfortabel luisterniveau te brengen.
- 5 **EXT SYNTH-NIVEAU** – pas het niveau aan van alle audio die binnenkomt via de externe synthesizer-ingang op het achterpaneel. Een rode LED geeft aan wanneer het ingangssignaal te hoog is.

### Balance Sectie

Met deze drie faders kunt u de niveaus van de verschillende bronnen in evenwicht brengen.

- 6 **DIRECT MIC-NIVEAU** – pas het niveau van de directe microfoonzang aan, niet beïnvloed door de VOCODER.
- 7 **MENSELIJK STEMNIVEAU** – pas het uitgangsniveau van de HUMAN VOICE aan.
- 8 **STRINGS NIVEAU** – pas het uitgangsniveau van de STRINGS aan.

### Vibrato-sectie

Het vibrato beïnvloedt de VOCODER en HUMAN VOICE.

- 9 **TARIEF** – pas de frequentie aan van de lage frequentie oscillator die de VOCODER en HUMAN VOICE moduleert.
- 10 **VERTRAGINGSTIJD** – pas de vertragingstijd aan voordat het vibrato begint.
- 11 **DIEPTE** – pas de diepte of het effect van het vibrato aan.

### Vocoder-sectie

In dit gedeelte kan het keyboard de VOCODER bespelen, gebaseerd op de audio-invoer van uw microfoon. Pas het microfoonniveau aan met behulp van de MIC LEVEL-fader en pas de TONE- en MIC LEVEL-faders zorgvuldig aan om feedback in uw luidsprekersysteem te voorkomen. Het directe microfoonsignaalniveau kan worden toegevoegd met behulp van de DIRECT MIC-fader in de BALANCE-sectie.

- 12 **TOON** – past de toon van de VOCODER-sectie aan.
- 13 **MIC-NIVEAU** – past het niveau aan van het microfoonsignaal dat de microfooningang op het achterpaneel binnenkomt. Een rode LED geeft aan wanneer het inkomende microfoonsignaal te hoog is.
- 14 **LAGER** – selecteer dit om de toetsen onder de toetsenbordsplitsing te bespelen.
- 15 **BOVENSTE** – selecteer dit om de toetsen boven de toetsenbordsplitsing te bespelen.
- 16 **ENSEMBLE** – dit creëert het effect van een uitgebreid refrein op de VOCODER. (De UPPER en / of LOWER schakelaars moeten ook aan staan, anders zal er geen output zijn.)

### Human Voice-sectie

In dit gedeelte kan het toetsenbord simulaties van de menselijke stem spelen. Het niveau wordt aangepast met de HUMAN VOICE-fader in de BALANCE-sectie. De 4' of 8' markeringen zijn gebaseerd op de traditionele lengteaanduidingen van een trekorgel (4' is een octaaf hoger dan 8').

- 17 **ONDER: MANNELIJK 8'** – selecteer het onderste gedeelte van het toetsenbord om een simulatie van de mannenstem te spelen.
- 18 **ONDER: MANNELIJK 4'** – selecteer het onderste gedeelte van het toetsenbord om een simulatie van de mannenstem te spelen.
- 19 **BOVEN: MAN 8'** – selecteer het bovenste gedeelte van het toetsenbord om een simulatie van de mannelijke stem te spelen.
- 20 **BOVEN: VROUWELIJK 4'** – selecteer het bovenste gedeelte van het toetsenbord om een simulatie van de vrouwenstem te spelen.
- 21 **ENSEMBLE** – dit creëert het effect van een uitgebreide chorus op de HUMAN VOICE-uitgang. (De UPPER en / of LOWER schakelaars moeten ook aan staan, anders zal er geen output zijn.)

- 22 **AANVAL** – past de tijd aan die de gespeelde noot in de HUMAN VOICE-sectie nodig heeft om het maximale volume te bereiken. Positie 0 geeft geen vertraging, dus het geluid bereikt onmiddellijk het maximale niveau bij het indrukken van een toets.
- 23 **VRIJLATING** – deze fader beïnvloedt de VOCODER, HUMAN VOICE en STRINGS. Het past de tijd aan waarin de gespeelde noot wegsterft vanaf het maximale volume. Positie 0 geeft geen vertraging, dus het geluid gaat onmiddellijk uit na het loslaten van de toets.

### Snaren sectie

In dit gedeelte kan het keyboard een simulatie van snaren spelen. Het niveau wordt aangepast met de STRINGS-fader in de BALANCE-sectie.

- 24 **AANVAL** – past de tijd aan die de gespeelde noot in de sectie STRINGS nodig heeft om het maximale volume te bereiken.
- 25 **TOON** – past de toon van de STRINGS-sectie aan.
- 26 **LAGER** – selecteer het onderste gedeelte van het toetsenbord om de STRINGS-simulatie te spelen.
- 27 **BOVENSTE** – selecteer het bovenste gedeelte van het toetsenbord om de STRINGS te spelen.

### Bediening linksonder

- 28 **HOOG LAAG** – dit heeft invloed op het toetsenbord door het een octaaf omhoog (HIGH) of omlaag (LOW) te bewegen.
- 29 **AFSTEMMEN** – past de toonhoogte omhoog of omlaag aan.
- 30 **VOLUME** – past het volumenniveau van de hoofduitgangen op het achterpaneel aan. Het heeft geen invloed op de hoofdtelefoonuitgang. Draai dit naar het minimum voordat u het apparaat inschakelt, en breng het vervolgens naar een comfortabel luisterniveau.

### Pitch Shift-sectie

- 31 **AUTO** – wanneer noten worden gespeeld, zullen ze automatisch in toonhoogte toenemen. Gebruik de TIME en PITCH SET knoppen om de timing en het bereik van de pitch shift te regelen.

**UIT** – als er noten worden gespeeld, zullen ze niet automatisch in toonhoogte toenemen, tenzij een extern pedaal wordt ingedrukt.

**HANDLEIDING** – als er noten worden gespeeld, kan de toonhoogte handmatig worden verschoven met de DOWN / NORMAL-fader.

- 32 **OMLAAG / NORMAAL** – gebruik deze horizontale fader om de toonhoogte handmatig te verschuiven als de aangrenzende schakelaar op MANUAL staat. Het toonhoogteverschuiwingsbereik wordt ingesteld met de PITCH SET-knop.
- 33 **PITCH SET** – past de starttoonhoogte van de pitch shift aan.
 

**H positie:** er treedt geen toonhoogteverschuiwing op.

**L-positie:** maximale pitch shift vindt plaats.
- 34 **TIJD** – past de tijd aan die nodig is om de toonhoogte te verschuiven. Het heeft geen effect in de MANUAL-modus.

### Achter paneel

- 35 **STROOMSCHAKELAAR** – zet deze schakelaar aan nadat alle aansluitingen zijn gemaakt. De aan / uit-schakelaar moet tijdens het gebruik gemakkelijk toegankelijk zijn.
- 36 **AC-INGANG** – aansluiten op een stopcontact dat 100 tot 240 VAC, 50/60 Hz kan leveren. Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer.
- 37 **VENTILATIE** – deze ventilatiesleuven laten lucht toe om de interne circuits te koelen. Dek geen van deze sleuven af.
- 38 **MICROFOON XLR** – ingang- maak verbinding met een microfoon voor gebruik met de VOCODER. Microfoons die fantoomvoeding nodig hebben, mogen niet worden gebruikt. Gebruik slechts één microfooningang tegelijk.
- 39 **MICROFOON TRS-ingang** – maak verbinding met een microfoon voor gebruik met de VOCODER.

- 40 **TELEFOONS UITGANG** – maak verbinding met een stereo hoofdtelefoon. Zorg ervoor dat de PHONES-niveaunknop (4) op het bovenpaneel omlaag staat voordat u een hoofdtelefoon opzet, en breng vervolgens naar een veilig luisterniveau.
- 41 **EXTERNE SYNTH-INGANG** – op deze ingang kan de audio-uitgang op lijnniveau van een extern apparaat, zoals een synthesizer, worden aangesloten. Het ingangsniveau wordt aangepast met de EXT SYNTH (5) ingangsniveau-fader op het bovenpaneel.

- 42 **VOCODER HOLD** – sluit hier een standaard voetschakelaar aan zodat u de VOCODER gemakkelijk kunt in- of uitschakelen.
- 43 **VERANDERING IN TOONHOOGTE** – sluit hier een standaard voetschakelaar aan, zodat u het pitch shift effect aan of uit kunt zetten. Zorg ervoor dat de pitch shift-schakelaar (31) op OFF (EXT CONTROL) staat.

- 44 **L / M / H SCHAKELAAR** – past het uitvoerniveau aan van Laag, Gemiddeld of Hoog, zodat het het beste bij uw systeem past. Low kan bijvoorbeeld worden gebruikt bij aansluiting op een mixerkanaalingang, High kan worden gebruikt voor een lijnniveau-ingang en Medium kan worden gebruikt als een lager niveau beter is.
- 45 **MONO-UITGANG** – deze uitgang wordt gebruikt om bijvoorbeeld een enkele versterker, actieve luidspreker of mixerkanaal aan te sluiten. De twee interne kanalen van de VOCODER VC340 worden bij elkaar opgeteld.
- 46 **STEREO-UITGANG** – als u de VOCODER VC340 op een stereo-installatie wilt aansluiten, zoals een 2-kanaalsversterker, 2 actieve luidsprekers of 2 mixerkanalen, gebruik dan deze uitgang en de mono-uitgang.

### MIDI-sectie

- 47 **MIDI IN** – deze 5-pins DIN-aansluiting ontvangt MIDI-gegevens van een externe bron, zoals een MIDI-toetsenbord, een externe hardware-sequencer, een computer uitgerust met een MIDI-interface, enz.
- 48 **MIDI THRU** – dit wordt gebruikt om via de MIDI INPUT ontvangen MIDI-data door te geven.
- 49 **MIDI UIT** – deze 5-pins DIN-aansluiting stuurt MIDI-data gegenereerd door de VOCODER VC340 naar andere MIDI-apparaten zoals een externe synthesizer of een computer uitgerust met een MIDI-interface, enz.
- 50 **USB POORT** – Deze USB type B-aansluiting maakt aansluiting op een computer mogelijk. De VOCODER VC340 zal verschijnen als een klasse-compatibel USB MIDI-apparaat, dat in staat is om MIDI in en uit te ondersteunen.

**USB MIDI IN** – accepteert inkomende MIDI-data van een applicatie.

**USB MIDI UIT** – verstuurt MIDI-data naar een applicatie.



# VOCODER VC340 Kontroller

## SE Steg 2: Kontroller

### Tangentbord

Tangentbordsdelningen är markerad på två ställen, beroende på inställningen för låg / hög oktavomkopplare.

- 1 **HÖG** – detta är tangentbordets delade position när oktavomkopplaren är inställd på HÖG.
- 2 **LÅG** – detta är tangentbordets delade position när Octave-omkopplaren är inställd på LOW.

### Övre vänstra sektionen

- 3 **STRÖM-LED** – denna lysdiod tänds när enheten är ansluten till en strömförsörjning och strömbrytaren på bakpanelen är på.
- 4 **TELEFONNIVÅ** – justera den totala volymnivån för PHONES-utgången på bakpanelen. För att minska risken för hörselskador, vrid detta till ett minimum innan du sätter på hörlurarna eller slår på enheten och lyft sedan upp till en bekväm lyssningsnivå.
- 5 **EXT SYNTH LEVEL** – justera nivån på eventuellt ljud som kommer in i den externa synthesizer-ingången på bakpanelen. En röd lysdiod visas när signalen är för hög.

### Balansavsnitt

Dessa tre faders låter dig balansera nivåerna för de olika källorna.

- 6 **DIREKT MIC-NIVÅ** – justera nivån på den direkta mikrofonsången, opåverkad av VOCODER.
- 7 **MÄNSKLIG RÖSTNIVÅ** – justera utgångsnivån för HUMAN VOICE.
- 8 **STRINGSNIVÅ** – justera STRINGS-utgångsnivån.

### Vibrato avsnitt

Vibrato påverkar VOCODER och HUMAN VOICE.

- 9 **BETYGSÄTTA** – justera frekvensen för lågfrekvensoscillatorn som modulerar VOCODER och HUMAN VOICE.
- 10 **FÖRSENING** – justera fördröjningstiden innan vibratortorn börjar.
- 11 **DJUP** – justera vibratos djup eller effekt.

### Vocoder-sektion

I det här avsnittet kan tangentbordet spela VOCODER, baserat på ljudingången från din mikrofon. Justera mikrofonnivån med MIC LEVEL-fadern och justera TONE- och MIC LEVEL-faderna försiktigt för att förhindra återkoppling i ditt högtalarsystem. Direktmikrofonsignalnivån kan läggas till med DIRECT MIC-fadern i avsnittet BALANS.

- 12 **TONA** – justerar tonen i VOCODER-sektionen.
- 13 **MIC-NIVÅ** – justerar nivån på mikrofonsignalen som går in i mikrofoningången på baksidan. En röd lysdiod visas när den inkommande mikrofonsignalen är för hög.
- 14 **LÄGRE** – välj detta för att spela tangenterna nedanför tangentbordsplit.
- 15 **ÖVRE** – välj detta för att spela tangenterna ovanför tangentbordsplit.
- 16 **ENSEMBLE** – detta skapar effekten av en omfattande kör till VOCODER. (UPPER- och / eller LOWER-omkopplarna måste också vara på, annars kommer ingen utgång.)

### Human Voice sektion

I det här avsnittet kan tangentbordet spela simuleringar av den mänskliga rösten. Nivån justeras med hjälp av HUMAN VOICE-fadern i avsnittet BALANS. 4' eller 8' markeringarna baseras på de traditionella längdbeteckningarna för ett dragorgan (4' är en oktav högre än 8').

- 17 **LÄGRE: MAN 8'** – välj den nedre delen av klaviaturen för att spela en simulering av manrösten.
- 18 **LÄGRE: MAN 4'** – välj den nedre delen av klaviaturen för att spela en simulering av manrösten.
- 19 **ÖVRE: MAN 8'** – välj den övre delen av klaviaturen för att spela en simulering av manrösten.
- 20 **ÖVRE: KVINNA 4'** – välj den övre delen av klaviaturen för att spela en simulering av kvinnlig röst.
- 21 **ENSEMBLE** – detta skapar effekten av en omfattande kör till HUMAN VOICE-utgången. (UPPER- och / eller LOWER-omkopplarna måste också vara på, annars kommer ingen utgång.)
- 22 **GE SIG PÅ** – justerar den tid det tar för den spelade noten i avsnittet HUMAN VOICE för att nå maximal volym. Position 0 ger ingen fördröjning, så att ljudet når maximal nivå omedelbart vid tangenttryckningen.

- 23 **SLÄPP** – denna fader påverkar VOCODER, HUMAN VOICE och STRINGS. Den justerar tiden för den spelade noten att förfalla från dess maximala volym. Position 0 ger ingen fördröjning, så ljudet kommer att slå omedelbart efter att tangenten släppts.

### Strängsektion

I det här avsnittet kan tangentbordet spela en simulering av strängar. Nivån justeras med hjälp av STRINGS-fadern i avsnittet BALANS.

- 24 **GE SIG PÅ** – justerar den tid det tar för den spelade noten i STRINGS-sektionen att nå sin maximala volym.
- 25 **TONA** – justerar tonen i strängsektionen.
- 26 **LÄGRE** – välj den nedre delen av klaviaturen för att spela STRINGS-simuleringen.
- 27 **ÖVRE** – välj den övre delen av klaviaturen för att spela STRINGAR.

### Kontroller för nedre vänster

- 28 **HÖGT LÅGT** – detta påverkar tangentbordet genom att flytta det upp (HÖG) eller nedåt (LÅG) en oktav.
- 29 **STÄLLA IN** – justerar tonhöjden uppåt eller nedåt.
- 30 **VOLYM** – justerar volymnivån på bakpanelens huvudutgångar. Det påverkar inte hörlursutgången. Vrid detta till minimum innan du sätter på enheten och lyft sedan upp till en bekväm lyssningsnivå.

### Pitch Shift-sektion

- 31 **BIL** – när toner spelas kommer de automatiskt att öka i tonhöjd. Använd TIME- och PITCH SET-knapparna för att styra timing och räckvidd för tonhöjdsförskjutningen.
 

**AV** – när toner spelas kommer de inte automatiskt att öka i tonhöjd om inte en extern pedal trycks in.

**MANUELL** – när toner spelas kan tonhöjden flyttas manuellt med DOWN / NORMAL fader.
- 32 **NED / NORMAL** – använd denna horisontella fader för att manuellt flytta tonhöjd när närliggande omkopplare är inställd på MANUELL. Tonhöjdsförskjutningsområdet ställs in med PITCH SET-ratten.
- 33 **PITCH SET** – justerar tonhöjden på tonhöjden.
 

**H-position:** ingen tonhöjdsförskjutning sker.

**L-position:** maximalt tonhöjdsförskjutning sker.

- 34 **TID** – justerar den tid det tar för tonhöjdsförskjutningen att inträffa. Det har ingen effekt i MANUAL-läge.

### Bakre panel

- 35 **STRÖMBRYTARE** – slå på den här omkopplaren efter att alla anslutningar har gjorts. Strömbrytaren ska vara lättillgänglig under drift.
- 36 **AC-INGÅNG** – anslut till ett nätuttag som kan mata 100 till 240 VAC, 50/60 Hz. Använd endast den medföljande nätsladden.
- 37 **VENTILATION** – dessa ventilationsöppningar gör att luften är låg för att kyla de interna kretsarna. Täck inte över någon av de atser.
- 38 **MICROPHONE XLR-ingång** – anslut till en mikrofon för användning med VOCODER. Mikrofoner som behöver fantomström ska inte användas. Använd bara en mikrofoningång åt gången.
- 39 **MICROPHONE TRS-ingång** – anslut till en mikrofon för användning med VOCODER.
- 40 **TELEFONUTGÅNG** – anslut till ett par stereohörlurar. Se till att den övre panelen PHONES nivåvred (4) är vänd nedåt innan du sätter på dig hörlurarna och lyft sedan upp till en säker lyssningsnivå.
- 41 **EXTERN SYNTHINGÅNG** – den här ingången gör det möjligt att ansluta ljudnivån på linjenivå från en extern enhet, t.ex. en synthesizer. Ingångsnivån justeras med hjälp av den övre panelen EXT SYNTH (5) ingångsnivåfader.

- 42 **VOCODER HOLD** – anslut en standard fotpedal här så att du enkelt kan koppla in eller ur VOCODER.

- 43 **PITCH SKIFT** – anslut en vanlig fotpedal här så att du kan slå på eller av pitch shift-effekten. Se till att omkopplaren för tonhöjds-skift (31) är inställd på OFF (EXT CONTROL).

- 44 **L / M / H-omkopplare** – justerar utnivån från Låg, Medium eller Hög för att bäst matcha ditt system. Till exempel kan Låg användas när du ansluter till en mixerkanal, Hög används för linjenivåingång och Medium används om en lägre nivå är bättre.

- 45 **MONOUTGÅNG** – den här utgången används till exempel för att ansluta till en enda förstärkare, högtalare eller mixerkanal. De två interna kanalerna i VOCODER VC340 summeras tillsammans.

- 46 **STEREO-UTGÅNG** – om du vill ansluta VOCODER VC340 till ett stereoanlägg, till exempel en 2-kanals förstärkare, 2 högtalare med strömförsörjning eller 2 mixerkanaler, använd sedan denna utgång och Mono-utgången.

### MIDI-avsnitt

- 47 **MIDI IN** – det här 5-stifts DIN-uttaget tar emot MIDI-data från en extern källa som ett MIDI-tangentbord, en extern hårdvarusekvenserare, en dator utrustad med ett MIDI-gränssnitt etc.
- 48 **MIDI THRU** – detta används för att passera MIDI-data som tas emot vid MIDI INPUT.
- 49 **MIDI OUT** – detta 5-stifts DIN-uttag skickar MIDI-data som genereras av VOCODER VC340 till andra MIDI-enheter som en extern synthesizer eller en dator utrustad med ett MIDI-gränssnitt etc.
- 50 **USB UTTAG** – Det här USB-uttaget av typ B möjliggör anslutning till en dator. VOCODER VC340 kommer att visas som en klasskompatibel USB MIDI-enhet, som kan stödja MIDI in och ut.

**USB MIDI IN** – accepterar inkommande MIDI-data från en applikation.

**USB MIDI OUT** – skickar MIDI-data till en applikation.



# VOCODER VC340 Sterowanica

## PL Krok 2: Sterowanica

### Klawiatura

Podział klawiatury jest zaznaczony w dwóch miejscach, w zależności od ustawienia przełącznika Low / High Octave.

- 1 **WYSOKI** – to jest pozycja podziału klawiatury, gdy przełącznik Octave jest ustawiony na HIGH.
- 2 **NISKA** – to jest pozycja podziału klawiatury, gdy przełącznik Octave jest ustawiony na LOW.

### Górna lewa sekcja

- 3 **DIODA ZASILANIA** – ta dioda zapali się, gdy urządzenie zostanie podłączone do źródła zasilania prądem przemiennym pod napięciem, a włącznik zasilania na tylnym panelu jest włączony.
- 4 **POZIOM TELEFONÓW** – wyregulować ogólny poziom głośności wyjścia PHONES na tylnym panelu. Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo uszkodzenia słuchu, ustaw to na minimum przed założeniem słuchawek lub włączeniem urządzenia, a następnie ustaw komfortowy poziom odsłuchu.
- 5 **ZEWNĘTRZNY POZIOM SYNTH** – wyregulować poziom dowolnego dźwięku dochodzącego do wejścia zewnętrznego syntezatora na panelu tylnym. Czerwona dioda LED sygnalizuje, że sygnał wejściowy jest zbyt wysoki.

### Sekcja równowagi

Te trzy suwaki pozwalają zrównoważyć poziomy różnych źródeł.

- 6 **BEZPOŚREDNI POZIOM MIKROF** – dostosować poziom bezpośredniego wokalu mikrofonu, na który VOCODER nie ma wpływu.
- 7 **POZIOM GŁOSU LUDZKIEGO** – wyregulować poziom wyjściowy HUMAN VOICE.
- 8 **POZIOM STRUN** – wyreguluj poziom wyjściowy STRINGS.

### Sekcja Vibrato

Wibrato wpływa na VOCODER i HUMAN VOICE.

- 9 **OCENIAC** – wyreguluj częstotliwość oscylatora niskiej częstotliwości modulującego VOCODER i HUMAN VOICE.
- 10 **CZAS ZWŁOKI** – dostosuj czas opóźnienia przed rozpoczęciem wibrato.
- 11 **GŁĘBOKOŚĆ** – dostosuj głębokość lub efekt vibrato.

### Sekcja Vocodera

Ta sekcja umożliwia klawiaturze odtwarzanie VOCODER na podstawie sygnału wejściowego audio z mikrofonu. Dostosuj poziom mikrofonu za pomocą fadera MIC LEVEL i ostrożnie wyreguluj suwaki TONE i MIC LEVEL, aby zapobiec sprzężeniom zwrotnym w systemie głośników. Poziom sygnału mikrofonu bezpośredniego można dodać za pomocą fadera DIRECT MIC w sekcji BALANCE.

- 12 **TON** – dostosowuje tonację sekcji VOCODER.
- 13 **POZIOM MIKROF** – reguluje poziom sygnału mikrofonu wchodzącego do wejścia mikrofonowego na tylnym panelu. Czerwona dioda LED wskazuje, że przychodzący sygnał mikrofonu jest zbyt wysoki.
- 14 **NIŻSZY** – wybierz tę opcję, aby grać na klawiszach poniżej podziału klawiatury.
- 15 **GÓRNY** – wybierz tę opcję, aby grać na klawiszach powyżej podziału klawiatury.
- 16 **ENSEMBLE** – stwarza to efekt rozbudowanego refrenu do VOCODER. (Przełączniki UPPER i / lub LOWER również muszą być włączone, w przeciwnym razie nie będzie wyjścia).

### Sekcja Głosu Ludzkiego

W tej sekcji klawiatura może odtwarzać symulację ludzkiego głosu. Poziom jest regulowany za pomocą suwaka HUMAN VOICE w sekcji BALANCE. Oznaczenia 4 'lub 8' są oparte na tradycyjnych oznaczeniach długości organów dyszla (4 'to jedna oktawa wyżej niż 8').

- 17 **DOLNY: MĘŻCZYNA 8'** – wybierz dolną część klawiatury, aby odtworzyć symulację męskiego głosu.
- 18 **DOLNY: MĘŻCZYNA 4'** – wybierz dolną część klawiatury, aby odtworzyć symulację męskiego głosu.
- 19 **GÓRNY: MĘSKA 8'** – wybierz górną część klawiatury, aby odtworzyć symulację męskiego głosu.
- 20 **GÓRNY: KOBIETA 4'** – wybierz górną część klawiatury, aby odtworzyć symulację żeńskiego głosu.
- 21 **ENSEMBLE** – stwarza to efekt obszernego chóru w produkcji HUMAN VOICE. (Przełączniki UPPER i / lub LOWER również muszą być włączone, w przeciwnym razie nie będzie wyjścia).
- 22 **ATAK** – dostosowuje czas, po jakim grana nuta w sekcji HUMAN VOICE osiąga maksymalną głośność. Pozycja 0 nie powoduje opóźnienia, więc dźwięk osiągnie maksymalny poziom natychmiast po naciśnięciu klawisza.

- 23 **WYDANIE** – ten suwak wpływa na VOCODER, HUMAN VOICE i STRINGS. Dostosowuje czas, po którym grana nuta zanika w stosunku do jej maksymalnej głośności. Pozycja 0 nie powoduje opóźnienia, więc dźwięk wyłączy się natychmiast po zwolnieniu klawisza.

### Sekcja smyczkowa

Ta sekcja umożliwia klawiaturze grę na symulacji strun. Poziom jest regulowany za pomocą suwaka STRINGS w sekcji BALANCE.

- 24 **ATAK** – dostosowuje czas, w którym grana nuta w sekcji STRINGS osiąga maksymalną głośność.
- 25 **TON** – dostosowuje tonację sekcji STRINGS.
- 26 **NIŻSZY** – wybierz dolną część klawiatury, aby odtworzyć symulację STRINGS.
- 27 **GÓRNY** – wybierz górną część klawiatury, aby grać na STRINGACH.

### Lewe dolne kontrolki

- 28 **WYSOKI NISKI** – wpływa to na klawiaturę, przesuwając ją w górę (HIGH) lub w dół (LOW) o jedną oktawę.
- 29 **MELODIA** – dostosowuje wysokość dźwięku w górę lub w dół.
- 30 **TOM** – reguluje poziom głośności głównych wyjść na tylnym panelu. Nie wpływa na wyjście słuchawkowe. Ustaw to na minimum przed włączeniem urządzenia, a następnie ustaw komfortowy poziom odsłuchu.

### Sekcja zmiany wysokości tonu

- 31 **AUTOMATYCZNY** – gdy grane są nuty, ich wysokość automatycznie wzrasta. Potencjometrami TIME i PITCH SET steruj synchronizacją i zakresem zmiany wysokości tonu.
 

**POZA** – podczas grania nuty nie zwiększają one automatycznie wysokości, chyba że zostanie naciśnięty zewnętrzny pedał.

**PODRĘCZNIK** – podczas grania nut, wysokość można zmieniać ręcznie za pomocą suwaka DOWN / NORMAL.
- 32 **DÓŁ / NORMAL** – użyj tego poziomego suwaka, aby ręcznie zmienić wysokość dźwięku, gdy sąsiedni przełącznik jest ustawiony na MANUAL. Zakres zmiany wysokości dźwięku ustawia się pokrętkiem PITCH SET.

- 33 **PITCH SET** – dostosowuje początkową wysokość zmiany wysokości tonu.

**Pozycja H:** nie następuje żadna zmiana wysokości tonu.

**Pozycja L:** występuje maksymalne przesunięcie tonu.

- 34 **CZAS** – dostosowuje czas potrzebny do wystąpienia zmiany wysokości tonu. Nie działa w trybie RĘCZNYM.

### Tylny panel

- 35 **WŁĄCZNIK ZASILANIA** – włącz ten przełącznik po wykonaniu wszystkich połączeń. Włącznik zasilania powinien być łatwo dostępny podczas pracy.
- 36 **WEJŚCIE AC** – podłączyć do gniazda sieciowego prądu przemiennego dostarczającego prąd zmienny o napięciu od 100 do 240 V, 50/60 Hz. Używaj tylko dostarczonego przewodu zasilającego.
- 37 **WENTYLACJA** – te szczeliny wentylacyjne zapewniają niski poziom powietrza do chłodzenia obwodów wewnętrznych. Nie zakrywaj żadnego z tych gniazd.
- 38 **Wejście XLR MIKROFONU** – podłącz do mikrofonu do użytku z VOCODER. Nie należy używać mikrofonów, które wymagają zasilania phantom. Używaj tylko jednego wejścia mikrofonowego na raz.
- 39 **Wejście MICROPHONE TRS** – podłącz do mikrofonu do użytku z VOCODER.
- 40 **WYJŚCIE TELEFONÓW** – podłącz do pary słuchawek stereo. Przed założeniem słuchawek upewnij się, że pokrętko poziomu PHONES (4) na górnym panelu jest ustawione w dół, a następnie ustaw bezpieczny poziom odsłuchu.

- 41 **ZEWNĘTRZNE WEJŚCIE SYNTH** – to wejście umożliwia podłączenie wyjścia audio na poziomie liniowym z urządzenia zewnętrznego, takiego jak syntezator. Poziom wyjściowy jest regulowany za pomocą suwaka poziomu wejściowego EXT SYNTH (5) na górnym panelu.
- 42 **VOCODER HOLD** – podłącz tutaj standardowy przełącznik nożny, aby móc łatwo włączać lub wyłączać VOCODER.
- 43 **ZMIANA BOISKA** – podłącz tutaj standardowy przełącznik nożny, aby włączyć lub wyłączyć efekt zmiany wysokości tonu. Upewnij się, że przełącznik zmiany wysokości dźwięku (31) jest ustawiony w położeniu OFF (EXT CONTROL).

- 44 **PRZEŁĄCZNIK L / M / H** – dostosowuje poziom wyjściowy od niskiego, średniego lub wysokiego, aby najlepiej pasował do twojego systemu. Na przykład, Niski może być używany podczas podłączania do wejścia kanału miksera, Wysoki używany do wejścia o poziomie liniowym, a Średni używany, jeśli niższy poziom jest lepszy.
- 45 **WYJŚCIE MONO** – to wyjście jest używane do podłączenia na przykład pojedynczego wzmacniacza, zasilanego głośnika lub miksera. Dwa wewnętrzne kanały VOCODER VC340 są zsumowane.
- 46 **WYJŚCIE STEREO** – jeśli chcesz podłączyć VOCODER VC340 do systemu stereo, takiego jak 2-kanałowy wzmacniacz, 2 zasilane głośniki lub 2 kanały miksera, użyj tego wyjścia i wyjścia mono.

### Sekcja MIDI

- 47 **MIDI IN** – to 5-pinowe gniazdo DIN odbiera dane MIDI z zewnętrznego źródła, takiego jak klawiatura MIDI, zewnętrzny sekwencer sprzętowy, komputer wyposażony w interfejs MIDI itp.
- 48 **MIDI THRU** – służy do przekazywania danych MIDI odebranych na wejściu MIDI INPUT.
- 49 **MIDI OUT** – to 5-pinowe gniazdo DIN przesyła dane MIDI generowane przez VOCODER VC340 do innych urządzeń MIDI, takich jak zewnętrzny syntezator lub komputer wyposażony w interfejs MIDI itp.
- 50 **PORT USB** – To gniazdo USB typu B umożliwia podłączenie do komputera. VOCODER VC340 pojawi się jako zgodne z klasą urządzenie USB MIDI, obsługujące wejście i wyjście MIDI.

**Wejście USB MIDI** – akceptuje przychodzące dane MIDI z aplikacji.

**Wyjście USB MIDI** – wysyła dane MIDI do aplikacji.

# VOCODER VC340 Getting started

## EN Step 3: Getting started

### OVERVIEW

This “getting started” guide will help you set up the VOCODER VC340 analog synthesizer and briefly introduce its capabilities.

### CONNECTION

To connect the VOCODER VC340 to your system, please consult the hook-up guide earlier in this document

### SOFTWARE SETUP

The VOCODER VC340 is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required, and it does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

### HARDWARE SETUP

1. Make all the connections in your system.
2. Apply power to the VOCODER VC340 using the supplied IEC power cord only.
3. Make sure the main volume knob is turned down and that your amplifiers or powered speakers are turned off.
4. Turn on the rear panel power switch, and then turn on the rest of your system.

### UPPER/LOWER

The keyboard split has two positions marked HIGH and LOW on the top panel, and this depends upon the setting of the HIGH/LOW octave switch. Any UPPER switches ON will allow the keys above the split to play. Any LOWER switches ON will allow the keys below to play.

### INITIAL SETUP (STRINGS)

The following example using STRINGS, will get you started:

1. Turn on the UPPER and LOWER STRINGS switches.
2. Turn up the STRINGS fader in the BALANCE section.
3. Play the keyboard and adjust the VOLUME and the settings of your external equipment to a safe listening level.
4. Adjust the ATTACK fader to vary the amount of time taken for the maximum level to be reached after a key press.
5. Adjust the RELEASE fader to vary the amount of time taken for the sound level to decay once a key is released. This fader also affects the HUMAN VOICE and VOCODER.
6. Adjust the TONE fader.

### ADDING HUMAN VOICE

7. Turn on some of the HUMAN VOICE switches.
8. Adjust the HUMAN VOICE fader in the BALANCE section as you play. Readjust the STRINGS fader to balance or turn it down/off as desired.
9. Experiment with the other switches such as ENSEMBLE.
10. Adjust the HUMAN VOICE ATTACK fader as desired.
11. Adjust the RELEASE fader as mentioned in the STRINGS section above.
12. Adjust the three VIBRATO faders to add modulation to the HUMAN VOICE if desired. These faders also affect the VOCODER.

### ADDING DIRECT MICROPHONE

13. Turn on your microphone and sing along or talk. This is the direct vocals, with no added VOCODER.
14. Adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, making sure that the level is not high enough for the adjacent red LED to come on.
15. Adjust the DIRECT MIC fader in the BALANCE section, and adjust the STRINGS and HUMAN VOICE fader as desired.

### USING THE VOCODER

16. Turn on the UPPER and LOWER VOCODER switches.
17. Turn on your microphone and sing along or talk.
18. Turn down the DIRECT MIC fader, and the STRINGS and HUMAN VOICE faders.
19. Adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, making sure that the level is not high enough for the adjacent red LED to come on.
20. As you play the keyboard and sing/talk, you will hear the VOCODER output. (There will be no output if you are not singing or talking while playing, or if the MIC LEVEL is down.
21. Try using the ENSEMBLE.
22. Adjust the VOCODER TONE fader, and re-adjust the MIC LEVEL as desired, to prevent feedback from your speakers.
23. Adjust the three VIBRATO faders to add modulation to the VOCODER if desired. These faders also affect the HUMAN VOICE.
24. Add in the STRINGS and HUMAN VOICE by adjusting their faders in the BALANCE section.

### VOCODER HOLD PEDAL

A footswitch connected to the rear panel VOCODER HOLD input, will allow you to engage/disengage the VOCODER:

25. As you sing and play, press and hold the footswitch at any time to hear your VOCODER vocals.
26. Release the footswitch to turn off the vocals.

### USING THE VOCODER WITH AN EXTERNAL SYNTH

Your vocals can be affected by the incoming audio from an external synthesizer and not by the internal VOCODER circuitry. The VOCODER UPPER/LOWER switches have no effect.

1. Connect the line-level audio output from an external synthesizer to the rear panel EXT SYNTH input.
2. Play the synthesizer and adjust the EXT SYNTH INPUT LEVEL fader so the red LED next to this fader does not come on.
3. Sing/talk and adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, so the red LED next to this fader does not come on.
4. As you play the keyboard and sing/talk, you will hear the vocals affected by the synthesizer audio.

### PITCH SHIFT

The pitch of the played notes can be shifted automatically, manually, or selected using a pedal connected to the rear panel pitch control connector. Use the AUTO/OFF/MANUAL switch and the other nearby controls to select how PITCH SHIFT works:

### AUTOMATIC

**Notes and vocals** will automatically increase in pitch.

Use the PITCH SET knob to adjust the pitch. In automatic mode, the pitch increases to the maximum, which is if this knob was at H. So, if the knob is already on H, then no pitch shift occurs. If it is on L, then maximum pitch shift occurs.

Use the TIME knob to adjust the time it takes for the pitch shift to occur.

### OFF/EXT CONTROL

In this position, there will be no pitch shift unless you are using an optional external footswitch connected to the rear panel PITCH SHIFT connector.

If the footswitch is held down, then the pitch shift will occur, with settings and controls just like the AUTOMATIC position described above. Release the footswitch to stop pitch shift occurring.

### MANUAL

Use the DOWN/NORMAL fader to easily shift the pitch while you play.

Use the PITCH SHIFT knob to set the fader's pitch range. For example: Knob on H - fader movement has no effect. Knob on L - fader will allow maximum pitch shift. (The TIME knob has no effect in MANUAL mode).

### FIRMWARE UPDATE

Please check our website behringer.com regularly for any updates to the firmware of your VOCODER VC340 synthesizer. The firmware file can be downloaded and stored on your computer, and then used to update the VOCODER VC340. It comes with detailed instructions on the update procedure.

### HAVE FUN

Make copies of the patch sheet at the end of this manual, and record your favorite settings.

With all these controls, the possibilities for musical creativity are endless. We hope that you will enjoy your new VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Puesta en marcha

## ES Paso 3: Puesta en marcha

### RESUMEN

Este manual de "puesta en marcha" le ayudará a configurar su sintetizador analógico VOCODER VC340 y le presentará de forma breve sus capacidades.

### CONEXIONES

Para conectar el VOCODER VC340 a su sistema, consulte la guía de conexiones unas páginas antes en este mismo documento.

### CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El VOCODER VC340 es un dispositivo MIDI compatible con USB, por lo que no es necesario instalar ningún tipo de driver y tampoco requiere instalar ningún driver adicional para funcionar con ordenadores Windows y MacOS.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

1. Realice todas las conexiones en su sistema.
2. Conecte a la corriente el VOCODER VC340 usando únicamente el cable IEC incluido.
3. Asegúrese de que el mando de volumen principal esté al mínimo y que su amplificador o altavoces autoamplificados estén apagados.
4. Encienda la unidad con el interruptor del panel trasero y después encienda el resto de equipos de su sistema.

### UPPER/LOWER

La división del teclado tiene dos posiciones marcadas como HIGH y LOW en el panel superior, que dependen del ajuste del interruptor de octava HIGH/LOW. Cualquier interruptor UPPER activado (en ON) hará que las teclas por encima del punto de división reproduzcan notas. De la misma forma, cualquier interruptor LOWER activado hará lo mismo con las notas por debajo del punto de división.

### CONFIGURACIÓN INICIAL (STRINGS)

En el siguiente ejemplo de puesta en marcha usaremos STRINGS:

1. Active los interruptores STRINGS UPPER y LOWER STRINGS.
2. Suba el fader STRINGS de la sección BALANCE.
3. Toque el teclado y ajuste el control VOLUME y los ajustes de sus dispositivos externos hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.
4. Ajuste el fader ATTACK para modificar la cantidad de tiempo necesaria en llegar al nivel máximo una vez que pulse las teclas.

5. Ajuste el fader RELEASE para modificar la cantidad de tiempo necesaria para que el decaiga el nivel de sonido una vez que deje de pulsar las teclas. Este fader afecta también a HUMAN VOICE y VOCODER.

6. Ajuste el fader TONE.

### ADICIÓN DE HUMAN VOICE

7. Active algunos de los interruptores HUMAN VOICE.
8. Ajuste el fader HUMAN VOICE de la sección BALANCE como le interese. Reajuste el fader STRINGS para ajustar el balance entre ambos o bájelo/desactívelo si quiere.
9. Pruebe con los otros interruptores, tales como ENSEMBLE.
10. Ajuste el fader ATTACK de HUMAN VOICE como le interese.
11. Ajuste el fader RELEASE tal como hemos explicado en la sección STRINGS anterior.
12. Si quiere, ajuste los tres faders VIBRATO para añadir modulación a la sección HUMAN VOICE. Estos faders también afectan al VOCODER.

### ADICIÓN DE MICRÓFONO DIRECTO

13. Active el micrófono y cante o hable, y prepárese para escuchar la señal de voz directa, sin VOCODER añadido. No hace falta que toque en el teclado para escuchar la señal de voz directa.
14. Ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER, asegurándose de que el nivel no sea excesivo como para hacer que el piloto rojo adyacente se ilumine.
15. Ajuste el fader DIRECT MIC de la sección BALANCE y ajuste los faders STRINGS y HUMAN VOICE como le interese.

### USO DEL VOCODER

16. Active los interruptores UPPER y LOWER de la sección VOCODER.
17. Active su micrófono y cante o hable.
18. Reduzca la posición del fader DIRECT MIC y de los faders STRINGS y HUMAN VOICE.
19. Ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER, asegurándose de que el nivel no sea excesivo como para hacer que el piloto rojo adyacente se ilumine.
20. Conforme toca el teclado a la vez que canta/habla, escuchará la salida del VOCODER. (No habrá ninguna salida si no canta o habla mientras toca el teclado, o si el nivel MIC LEVEL está al mínimo).

21. Pruebe a usar la función ENSEMBLE.
22. Ajuste el fader TONER de VOCODER y reajuste el mando MIC LEVEL a su gusto de cara a evitar realimentación en sus altavoces.
23. Si quiere, ajuste los tres faders VIBRATO para añadir modulación a la sección VOCODER. Estos faders también afectan a HUMAN VOICE.
24. Añada STRINGS y HUMAN VOICE ajustando sus faders en la sección BALANCE.

### PEDAL DE ACTIVACIÓN DE VOCODER

Si conecta un pedal de disparo a la entrada VOCODER HOLD del panel trasero podrá activar/desactivar el VOCODER:

25. Conforme canta o habla, mantenga pulsado el pedal de disparo en cualquier momento para escuchar las voces con VOCODER.
26. Deje de pulsar el pedal para desactivar las voces.

### USO DEL VOCODER CON UN SINTETIZADOR EXTERNO

Puede hacer que una señal audio procedente de un sintetizador externo afecte a sus voces en lugar de que les afecte el circuito VOCODER. En este caso los interruptores UPPER/LOWER de VOCODER no tienen efecto.

1. Conecte la salida audio de nivel de línea de un sintetizador externo a la entrada EXT SYNTH del panel trasero.
2. Toque el sintetizador y ajuste el fader EXT SYNTH INPUT LEVEL de forma que el piloto rojo que está al lado de este fader no se ilumine.
3. Cante/hable y ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER de forma que el piloto rojo que está al lado de este fader no se ilumine.
4. Conforme toca el teclado y canta/habla en el micro escuchará su señal de voz modulada por la señal del sintetizador.

### INFLEXIÓN TONAL

El tono de las notas tocadas puede ser modificado automáticamente, manualmente, o por medio de un pedal conectado al conector de control de inflexión tonal del panel trasero. Use el interruptor AUTO/OFF/MANUAL y los controles circundantes para elegir cómo funciona esta sección PITCH SHIFT:

### AUTOMATIC

Las notas y voces subirán su tono de forma automática.

Use el mando PITCH SET para ajustar el tono. En el modo automático, el tono aumenta hasta el máximo, como si el mando estuviese en la posición H. Por tanto, si el mando ya está en H, no se producirá inflexión tonal. Si está en L, se producirá la inflexión tonal máxima.

Use el mando TIME para ajustar el tiempo que tarda en producirse esta inflexión tonal.

### OFF/EXT CONTROL

En esta posición no habrá inflexión tonal salvo que esté usando un pedal de disparo opcional externo conectado a la toma PITCH SHIFT del panel trasero.

Si mantiene pulsado el pedal se producirá la inflexión tonal con los ajustes realizados, tal como en la posición AUTOMATIC descrita antes. Deje de pulsar el pedal para que se deje de producir la inflexión tonal.

### MANUAL

Use el fader DOWN/NORMAL para realizar una inflexión tonal mientras toca.

Use el mando PITCH SET para ajustar el rango de inflexión tonal del fader. Por ejemplo: mando en H - el movimiento del fader no tiene efecto. Mando en L - el fader le permitirá la máxima inflexión tonal. (El mando TIME no tiene ningún efecto en el modo MANUAL).

### ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Acceda de forma periódica a la web behringer.com para consultar si hay nuevas actualizaciones de firmware para su sintetizador VOCODER VC340. Puede descargarse el ichero de firmware y almacenarlo en su ordenador para usarlo después para actualizar el VOCODER VC340. Este ichero incluye instrucciones detalladas acerca del proceso de actualización.

### DIVIÉRTASE

Haga copias de las plantillas de patches que están al inal del manual para registrar sus ajustes preferidos.

Con todos los controles que le ofrecemos, las posibilidades de creatividad musical no tienen límites. Esperamos que disfrute de su nuevo VOCODER VC340.



# VOCODER VC340 Mise en oeuvre

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

### APERÇU

Ce guide de mise en oeuvre va vous aider à configurer votre synthétiseur analogique VOCODER VC340 et vous donner un bref aperçu de ses capacités.

### CONNEXION

Afin de connecter le VOCODER VC340 à votre système, consultez le guide des connexions dans les pages précédentes de ce mode d'emploi.

### CONFIGURATION LOGICIELLE

Le VOCODER VC340 est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent il n'est nécessaire d'installer aucun pilote pour qu'il soit reconnu sous Windows et MacOS.

### CONFIGURATION MATÉRIELLE

1. Effectuez toutes les connexions de votre système.
2. Connectez le VOCODER VC340 en utilisant uniquement le cordon CEI fourni.
3. Assurez-vous que le réglage de volume principal est complètement baissé et que vos amplis ou enceintes actives sont hors tension.
4. Placez d'abord le VC340 sous tension, puis le reste de votre équipement.

### UPPER/LOWER

Le point de split apparaît à deux endroits sur le clavier, marqués HIGH et LOW, et dépend du réglage du sélecteur d'octave HIGH/LOW. Lorsque l'un des boutons UPPER est activé, vous pouvez utiliser les touches situées à droite du point de split. Lorsque l'un des boutons LOWER est activé, vous pouvez utiliser les touches situées à gauche du point de split.

### CONFIGURATION INITIALE (STRINGS)

L'exemple suivant utilise la section STRINGS pour vous indiquer comment prendre l'appareil en main :

1. Activez les boutons UPPER et LOWER de la section STRINGS.
2. Montez le fader STRINGS de la section BALANCE.
3. Utilisez le clavier et réglez le VOLUME ainsi que la configuration du reste de votre équipement jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable.
4. Utilisez le fader ATTACK pour régler la durée nécessaire pour que le volume maximum soit atteint lorsqu'une touche est enfoncée.

5. Utilisez le fader RELEASE pour régler la durée nécessaire pour que le son disparaisse complètement une fois la touche relâchée. Ce fader agit également sur les sections HUMAN VOICE et VOCODER.
6. Réglez le fader TONE.

### AJOUTER LA SECTION HUMAN VOICE

7. Activez certains des boutons de la section HUMAN VOICE.
8. Tout en jouant, réglez le niveau avec le fader HUMAN VOICE de la section BALANCE. Ajustez le niveau de la section STRINGS si nécessaire.
9. Faites des essais avec les autres boutons, par exemple ENSEMBLE.
10. Réglez le fader ATTACK de la section HUMAN VOICE à votre convenance.
11. Réglez le fader RELEASE comme indiqué dans la section précédente.
12. Vous pouvez ajouter de la modulation à la section HUMAN VOICE avec les trois faders VIBRATO. Ces faders agissent également sur le VOCODER.

### AJOUTER LE SIGNAL DIRECT DU MICRO

13. Activez votre micro puis chantez ou parlez dans celui-ci. Vous entendez alors le son direct du micro, non traité par le VOCODER. Il n'est pas nécessaire d'enfoncer les touches du clavier afin d'entendre le son direct du micro.
14. Réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER en vous assurant bien que la LED rouge adjacente ne s'allume pas pour indiquer que le niveau est trop élevé.
15. Réglez le fader DIRECT MIC de la section BALANCE puis réglez le volume des sections STRINGS et HUMAN VOICE si nécessaire.

### UTILISATION DU VOCODER

16. Activez les boutons UPPER et LOWER de la section VOCODER.
17. Activez votre micro et chantez ou parlez dans celui-ci.
18. Baissez les faders DIRECT MIC, STRINGS et HUMAN VOICE.
19. Réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER en vous assurant bien que la LED rouge adjacente ne s'allume pas pour indiquer que le niveau est trop élevé.

20. Enfonchez les touches et chantez/parlez dans le micro ; vous entendez alors le son du VOCODER. Vous n'entendez aucun son si vous ne chantez ou parlez pas dans le micro tout en utilisant le clavier, ou si le fader MIC LEVEL est complètement baissé.
21. Essayez d'utiliser la fonction ENSEMBLE.
22. Réglez la tonalité avec le fader VOCODER TONE et effectuez un nouveau réglage avec le fader MIC LEVEL si nécessaire afin d'éviter qu'un larsen ne se produise dans votre système de sonorisation.
23. Vous pouvez ajouter de la modulation au VOCODER avec les trois faders VIBRATO. Ces faders agissent également sur la section HUMAN VOICE.
24. Montez le volume des sections STRINGS et HUMAN VOICE avec les faders correspondant dans la section BALANCE.

### FONCTION VOCODER HOLD

Vous pouvez activer/désactiver le VOCODER avec un contacteur au pied connecté à l'entrée VOCODER HOLD située sur la face arrière :

25. Tout en chantant et jouant, maintenez le contacteur au pied enfoncé lorsque vous souhaitez utiliser le son du VOCODER.
26. Relâchez le contacteur au pied pour désactiver le VOCODER.

### UTILISATION DU VOCODER AVEC UN SYNTHÉTISEUR EXTERNE

Le son de votre voix peut être modifié par un synthétiseur externe plutôt que par les circuits internes du VOCODER. Dans ce cas, les boutons UPPER/LOWER du VOCODER n'ont pas d'effet.

1. Connectez la sortie niveau ligne d'un synthétiseur externe à l'entrée EXT SYNTH située sur la face arrière.
2. Jouez de ce synthétiseur et réglez le fader EXT SYNTH INPUT LEVEL de manière à ce que la LED rouge adjacente ne s'allume pas.
3. Chantez/parlez dans le micro et réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER de manière à ce que la LED rouge adjacente ne s'allume pas.
4. Enfonchez les touches et chantez/parlez dans le micro ; vous entendez alors le son de votre voix affecté par le son du synthétiseur.

### PITCH SHIFT

Le pitch des notes jouées peut être modifié automatiquement, manuellement ou par le biais d'un contacteur au pied connecté à l'embase PITCH CONTROL située sur la face arrière. Utilisez le sélecteur AUTO/OFF/MANUAL pour déterminer le fonctionnement de la fonction PITCH SHIFT:

#### AUTO

Les notes et la voix sont automatiquement affectées par le pitch shift.

Utilisez le potentiomètre PITCH SET pour régler le pitch. En mode automatique, le pitch augmente jusqu'à son maximum qui correspond au réglage H. Par conséquent, si le potentiomètre est déjà sur H, aucune modification du pitch ne se produit. S'il est sur L, la modification maximale est appliquée.

Utilisez le potentiomètre TIME pour régler la durée nécessaire pour que la modification du pitch se produise.

#### OFF/EXT CONTROL

Sur cette position, aucune modification du pitch n'est appliquée sauf si vous utilisez un contacteur au pied optionnel connecté à l'entrée PITCH CONTROL de la face arrière.

Si le contacteur au pied est maintenu appuyé, la modification du pitch est appliquée avec une configuration similaire à celle du mode AUTO décrite ci-dessus. Relâchez le contacteur pour désactiver la modification du pitch.

#### MANUAL

Utilisez le fader DOWN/NORMAL pour modifier facilement le pitch lorsque vous jouez.

Utilisez le potentiomètre PITCH SET pour régler la plage de modification du pitch. Par exemple: potentiomètre sur H – le fader n'a pas d'effet. Potentiomètre sur L – le fader permet la modification maximale du pitch (le potentiomètre TIME n'a pas d'effet en mode MANUAL).

#### MISE À JOUR DU FIRMWARE

Merci de vérifier régulièrement si une mise à jour est disponible pour le firmware de votre VOCODER VC340 sur notre site behringer.com. Téléchargez et enregistrez le fichier du firmware sur votre ordinateur puis utilisez-le pour mettre à jour le VOCODER VC340. Le fichier contient des instructions détaillées quant à la procédure de mise à jour.

### AMUSEZ-VOUS BIEN

Faites des copies de la feuille de réglages que vous trouverez à la fin de ce mode d'emploi et notez vos réglages préférés.

Avec tous les réglages à votre disposition, les possibilités de création musicales sont sans limites. Nous espérons que vous vous amuserez bien avec votre VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Erste Schritte

## DE Schritt 3: Erste Schritte

### ÜBERSICHT

Diese „Erste Schritte“ Anleitung hilft Ihnen beim Einrichten Ihres VOCODER VC340 Analogsynthesizers und stellt Ihnen kurz seine Fähigkeiten vor.

### ANSCHLÜSSE

Wie Sie den VOCODER VC340 an Ihr System anschließen, ist in der Verkabelungsanleitung weiter oben beschrieben.

### SOFTWARE-EINRICHTUNG

Der VOCODER VC340 ist ein standardkonformes USB MIDI-Gerät und erfordert keine Treiberinstallation. Auch für den Einsatz mit Windows und MacOS sind keine zusätzlichen Treiber erforderlich.

### HARDWARE-EINRICHTUNG

1. Stellen Sie alle Kabelverbindungen in Ihrem System her.
2. Versorgen Sie den VOCODER VC340 nur über das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit Spannung.
3. Achten Sie darauf, dass der Hauptlautstärkereglern zurückgedreht ist und Ihre Verstärker oder Aktivlautsprecher ausgeschaltet sind.
4. Aktivieren Sie den rückseitigen Netzschalter und schalten Sie dann das restliche System ein.

### UPPER/LOWER

Der Tastatur-Split ist auf dem oberen Bedienfeld mit den beiden Positionen HIGH und LOW markiert, die von der Einstellung des HIGH/LOW-Oktavschalters abhängen. Ist einer der UPPER-Schalter aktiviert, kann man auf den Tasten oberhalb des Split-Punkts spielen. Ist einer der LOWER-Schalter aktiviert, kann man auf den Tasten unterhalb des Split-Punkts spielen.

### ANFÄNGLICHE EINRICHTUNG (STRINGS)

Das folgende Beispiel beschreibt anhand von STRINGS die anfängliche Einrichtung:

1. Aktivieren Sie die UPPER- und LOWER STRINGS-Schalter.
2. Schieben Sie den STRINGS-Fader in der BALANCE-Sektion hoch.
3. Spielen Sie auf der Tastatur und stellen Sie VOLUME sowie Ihre externen Geräte auf einen sicheren Hörpegel ein.
4. Stellen Sie den ATTACK-Fader ein, um die Zeitspanne bis zum Erreichen des maximalen Pegels nach dem Tastenanschlag zu variieren.

5. Stellen Sie den RELEASE-Fader ein, um die Zeitspanne bis zum Ausklingen der Note nach dem Loslassen der Taste zu variieren. Dieser Fader wirkt auch auf HUMAN VOICE und VOCODER.

6. Stellen Sie den TONE-Fader ein.

### HUMAN VOICE HINZUFÜGEN

7. Aktivieren Sie einige der HUMAN VOICE-Schalter.
8. Stellen Sie beim Spielen den HUMAN VOICEFader in der BALANCE-Sektion ein. Stellen Sie mit dem STRINGS-Fader eine geeignete Balance ein oder schieben Sie ihn bei Bedarf weit/ganz nach unten.
9. Experimentieren Sie mit ENSEMBLE und den anderen Schaltern.
10. Stellen Sie den HUMAN VOICE ATTACK-Fader nach Bedarf ein.
11. Stellen Sie den RELEASE-Fader wie in der STRINGS-Sektion oben beschrieben ein.
12. Stellen Sie die drei VIBRATO-Fader ein, um HUMAN VOICE die gewünschte Modulation hinzuzufügen. Diese Fader wirken auch auf den VOCODER.

### MIKROFON-DIREKTSIGNAL HINZUFÜGEN

13. Schalten Sie Ihr Mikrofon ein und singen oder sprechen Sie. Hören Sie sich die direkte Stimme ohne VOCODER an. Sie müssen nicht auf der Tastatur spielen, um die direkte Stimme zu hören.
14. Stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion ein und achten Sie darauf, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
15. Stellen Sie den DIRECT MIC-Fader in der BALANCE-Sektion sowie die STRINGS- und HUMAN VOICE-Fader wunschgemäß ein.

### VOCODER ANWENDEN

16. Aktivieren Sie die UPPER- und LOWER VOCODER-Schalter.
17. Schalten Sie Ihr Mikrofon ein und singen oder sprechen Sie.
18. Schieben Sie den DIRECT MIC-Fader sowie die STRINGS- und HUMAN VOICE-Fader nach unten.
19. Stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion ein und achten Sie darauf, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.

20. Wenn Sie auf der Tastatur spielen und dazu singen/sprechen, werden Sie das VOCODER-Signal hören. (Wenn Sie beim Spielen nicht singen/sprechen oder wenn MIC LEVEL zurückgedreht ist, werden keine Ausgangssignale erzeugt.)

21. Probieren Sie ENSEMBLE aus.

22. Stellen Sie den VOCODER TONE-Fader ein und passen Sie MIC LEVEL wunschgemäß an, um Feedback von Ihren Lautsprechern zu verhindern.

23. Stellen Sie bei Bedarf die drei VIBRATOFader ein, um dem VOCODER Modulationen hinzuzufügen. Diese Fader wirken auch auf HUMAN VOICE.

24. Fügen Sie STRINGS und HUMAN VOICE hinzu, indem Sie deren Fader in der BALANCE-Sektion einstellen.

### VOCODER HOLD-PEDAL

Wenn Sie einen Fußschalter an den rückseitigen VOCODER HOLD-Eingang anschließen, können Sie den VOCODER mit dem Fuß aktivieren/deaktivieren:

25. Singen und spielen Sie und halten Sie bei Bedarf den Fußschalter gedrückt, um Ihre VOCODER-Stimme zu hören.
26. Lassen Sie den Fußschalter los, um die VOCODER-Stimme auszuschalten.

### VOCODER MIT EXTERNEM SYNTH VERWENDEN

Sie können Ihren Gesang auch mit dem eingehenden Audiosignal eines externen Synthesizers anstatt mit der internen VOCODER-Schaltung modulieren. Hierbei sind die VOCODER UPPER/LOWER-Schalter wirkungslos.

1. Verbinden Sie den Line-Pegel Ausgang des externen Synthesizers mit dem rückseitigen EXT SYNTH-Eingang.
2. Spielen Sie den Synthesizer und stellen Sie den EXT SYNTH INPUT LEVEL-Fader so ein, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
3. Singen/sprechen Sie und stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion so ein, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
4. Wenn Sie auf der Tastatur spielen und dazu singen/sprechen, hören Sie Ihre vom Audiosignal des Synthesizers modulierte Stimme.

### PITCH SHIFT

Die Tonhöhe der gespielten Noten lässt sich automatisch, manuell oder mit einem Pedal verschieben, das an die rückseitige Pitch Control-Buchse angeschlossen ist. Wählen Sie mit dem AUTO/OFF/MANUAL-Schalter und den benachbarten Reglern, wie PITCH SHIFT funktioniert:

### AUTOMATIC

Die Tonhöhe der Noten und Stimme wird automatisch erhöht. Mit dem PITCH SET-Regler stellt man die Tonhöhe ein. Im automatischen Modus wird die Tonhöhe bis zum Maximum erhöht, wie wenn dieser Regler auf H stehen würde. Wenn der Regler bereits auf H steht, erfolgt keine Tonhöhenverschiebung. Wenn er auf L steht, erfolgt die maximale Tonhöhenverschiebung.

Stellen Sie mit dem TIME-Regler die Zeitspanne vor dem Einsetzen der Tonhöhenverschiebung ein.

### OFF/EXT CONTROL

In dieser Position kann man die Tonhöhenverschiebung nur mit einem optionalen externen Fußschalter durchführen, der an die rückseitige PITCH SHIFT-Buchse angeschlossen ist.

Bei gedrückt gehaltenem Fußschalter erfolgt die Tonhöhenverschiebung mit den gleichen Einstellungen und Reglern wie bei der oben beschriebenen AUTOMATIC-Position. Lassen Sie den Fußschalter los, um die Tonhöhenverschiebung zu beenden.

### MANUAL

Mit dem DOWN/NORMAL-Fader können Sie die Tonhöhe einfach beim Spielen verschieben.

Mit dem PITCH SET-Regler stellen Sie den Tonhöhenbereich des Faders ein. Beispiel: Regler auf H – Faderbewegung ist wirkungslos. Regler auf L – Fader ermöglicht die maximale Tonhöhenverschiebung. (Der TIME-Regler ist im MANUAL-Modus wirkungslos.)

### FIRMWARE UPDATE

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf unserer behringer.com Website über Updates für die Firmware Ihres VOCODER VC340 Synthesizers. Sie können die Firmware-Datei auf Ihren Computer herunterladen und speichern und von dort den VOCODER VC340 aktualisieren. Detaillierte Anleitungen zum Update-Verfahren werden mitgeliefert.

### VIEL SPASS

Kopieren Sie die Patch-Schablone am Ende dieser Anleitung und tragen Sie Ihre Lieblingseinstellungen ein.

Bei dieser Fülle an Reglern sind Ihrer musikalischen Kreativität keine Grenzen gesetzt. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen VOCODER VC340

# VOCODER VC340 Primeiros Passos

## PT Passo 3: Primeiros Passos

### VISÃO GERAL

Este manual de “primeiros passos” o ajudará a configurar o sintetizador analógico VOCODER VC340 e apresentará de forma breve suas capacidades.

### CONEXÃO

Para conectar o VOCODER VC340 ao seu sistema, favor consultar o guia de conexões na parte inicial deste documento.

### CONFIGURAÇÃO DE SOFTWARE

O VOCODER VC340 é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, então a instalação de um driver não é necessária e ele não requer nenhum driver adicional para funcionar com Windows e MacOS.

### CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

1. Faça todas as conexões no seu sistema.
2. Ligue a alimentação do VOCODER VC340 usando apenas o cabo de alimentação IEC fornecido.
3. Certifique-se de que o botão volume esteja no mínimo e que o amplificador ou alto-falantes estejam desligados.
4. Ligue o botão power do painel traseiro, então ligue o resto do seu sistema.

### UPPER/LOWER

A divisão do teclado tem duas posições marcadas com HIGH e LOW no painel superior, e isso depende da configuração do botão oitava HIGH/LOW. Qualquer um dos botões UPPER que esteja em ON permitirá que as teclas acima da divisão sejam tocadas. Qualquer um dos botões LOWER que esteja em ON permitirá que as teclas abaixo sejam tocadas.

### CONFIGURAÇÃO INICIAL (INSTRUMENTOS DE CORDAS)

O seguinte exemplo usando STRINGS, permitirá que você comece a usar o equipamento:

1. Ligue os botões UPPER e LOWER STRINGS.
2. Aumente o fader STRINGS na seção BALANCE.
3. Toque o teclado e ajuste o VOLUME e configuração do seu equipamento externo para que fique em um nível de volume seguro.
4. Ajuste o fader ATTACK para variar a quantidade de tempo levada para o nível máximo ser alcançado depois de se tocar uma tecla.

5. Ajuste o fader RELEASE para variar a quantidade de tempo levada para que o nível de som decaia quando a tecla é solta. Este fader também afeta HUMAN VOICE e VOCODER.
6. Ajusta o fader TONE.

### ACRÉSCIMO DE VOZ HUMANA

7. Ligue alguns dos botões HUMAN VOICE.
8. Ajuste o fader HUMAN VOICE na seção BALANCE enquanto toca. Reajuste o fader STRINGS para que fique balanceado ou abaixe/desligue-o se assim desejar.
9. Experimente outros botões tais como o ENSEMBLE.
10. Ajuste o fader HUMAN VOICE ATTACK conforme desejado.
11. Ajuste o fader RELEASE conforme mencionado na seção STRINGS acima.
12. Ajuste os três faders VIBRATO para acrescentar modulação a HUMAN VOICE se assim desejar. Estes faders também afetam o VOCODER.

### ACRÉSCIMO DE UM MICROFONE DIRETO

13. Ligue seu microfone e cante ou fale, e prepare-se para ouvir os vocais diretos, sem VOCODER acrescentado. O teclado não precisa ser tocado para se ouvir os vocais diretos.
14. Ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER, se assegurando que o nível não esteja alto demais fazendo com que o LED vermelho adjacente acenda.
15. Ajuste o fader DIRECT MIC na seção BALANCE, e ajuste o fader STRINGS e HUMAN VOICE conforme desejar.

### USO DO VOCODER

16. Ligue os botões UPPER e LOWER VOCODER.
17. Ligue seu microfone e cante ou fale.
18. Abaixo o fader DIRECT MIC, e os faders STRINGS e HUMAN VOICE.
19. Ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER, certificando-se de que o nível não esteja alto demais fazendo com que o LED vermelho adjacente acenda.
20. Enquanto toca o teclado e canta/fala, você ouvirá a saída VOCODER. (Não haverá saída se você não estiver cantando ou falando enquanto toca, ou se o nível do microfone MIC LEVEL estiver abaixado.

21. Tente usar o ENSEMBLE.
22. Ajuste o fader VOCODER TONE, e reajuste o MIC LEVEL conforme desejar para evitar feedback proveniente dos alto-falantes.
23. Ajuste os três faders VIBRATO para acrescentar modulação ao VOCODER caso desejar. Estes faders também afetam o HUMAN VOICE.
24. Acrescente STRINGS e HUMAN VOICE ajustando seus faders na seção BALANCE.

### PEDAL VOCODER HOLD

Um pedal conectado à entrada VOCODER HOLD do painel traseiro permite que você engaje ou desengaje o VOCODER:

25. Enquanto canta e toca, aperte e mantenha o pedal apertado a qualquer momento para ouvir seus vocais VOCODER.
26. Solte o pedal para desligar os vocais.

### USO DO VOCODER COM UM SINTETIZADOR EXTERNO

Seus vocais podem ser afetados pelo áudio de entrada proveniente de um sintetizador externo e não por um circuito VOCODER interno. Os botões VOCODER UPPER/LOWER não têm efeito algum.

1. Conecte a saída de áudio de nível de linha a partir de um sintetizador externo até a entrada EXT SYNTH do painel traseiro.
2. Toque o sintetizador e ajuste o fader EXT SYNTH INPUT LEVEL para que o LED vermelho próximo deste fader não acenda.
3. Cante/fale e ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER para que o LED vermelho próximo deste fader não acenda.
4. Enquanto toca o teclado e canta/fala, você ouvirá os vocais afetados pelo áudio do sintetizador.

### PITCH SHIFT

O tom das notas tocadas pode ser mudado automaticamente, manualmente, ou selecionado usando-se o pedal conectado ao conector de controle de tom no painel traseiro. Use o botão AUTO/OFF/MANUAL e outros controles próximos para selecionar como o PITCH SHIFT funciona:

### AUTOMATIC

Notas e vocais aumentarão em tom automaticamente.

Use o botão PITCH SET para ajustar o tom. No modo automático, o tom aumenta até o máximo, caso o botão estiver em H. Então, se este botão já estiver em H, não haverá mudança de tom alguma. Se estiver em L acontecerá a mudança de tom máxima.

Use o botão TIME para ajustar o tempo que leva para a mudança de tom ocorrer.

### OFF/EXT CONTROL

Nesta posição não haverá mudança de tom, a não ser que um pedal externo opcional esteja sendo usado conectado ao conector do PITCH SHIFT do painel traseiro.

Se o pedal for abaixado, a mudança de tom ocorrerá com ajustes e controles, assim como a posição AUTOMATIC descrita acima. Solte o pedal para parar a mudança de tom.

### MANUAL

Use o fader DOWN/NORMAL para mudar o tom de maneira fácil enquanto toca.

Use o botão PITCH SET para ajustar o alcance de tom do fader. Por exemplo: Botão em H – o movimento do fader não tem efeito algum. Botão em L – o fader permitirá mudança de tom máxima. (O botão TIME não tem efeito algum no modo MANUAL.)

### ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor, verificar nosso website behringer.com regularmente para se informar sobre atualizações do firmware do seu sintetizador VOCODER VC340. O arquivo firmware pode ser baixado e armazenado no seu computador, e utilizado para atualizar o VOCODER VC340. Ele vem com instruções detalhadas sobre o procedimento de atualização.

### DIVIRTA-SE

Faça cópias da página de conexões ao inal deste manual e grave suas configurações preferidas. Com todos esses controles, as possibilidades criativas musicais são inúmeras. Esperamos que desfrute do seu novo VOCODER VC340.



# VOCODER VC340 Iniziare

## IT Passo 3: Iniziare

### PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il sintetizzatore analogico VOCODER VC340 e ad introdurre brevemente le capacità.

### CONNESSIONE

Per collegare il VOCODER VC340 al sistema, consultare la guida ai collegamenti in precedenza in questo documento

### CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

Il VOCODER VC340 è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l'installazione di driver e non richiede driver aggiuntivi per funzionare con Windows e MacOS.

### IMPOSTAZIONE HARDWARE

1. Effettua tutte le connessioni nel tuo sistema.
2. Applicare l'alimentazione al VOCODER VC340 utilizzando solo il cavo di alimentazione IEC in dotazione.
3. Assicurati che la manopola del volume principale sia abbassata e che gli amplificatori o gli altoparlanti alimentati siano spenti.
4. Accendere l'interruttore di alimentazione del pannello posteriore, quindi accendere il resto del sistema.

### SUPERIORE INFERIORE

Lo split della tastiera ha due posizioni contrassegnate HIGH e LOW sul pannello superiore, e questo dipende dall'impostazione dell'interruttore di ottava HIGH / LOW. Qualsiasi interruttore UPPER su ON consentirà ai tasti sopra la divisione di suonare. Qualsiasi interruttore LOWER su ON consentirà ai tasti sottostanti di suonare.

### IMPOSTAZIONE INIZIALE (STRINGHE)

Il seguente esempio di utilizzo di STRINGS ti consentirà di iniziare:

1. Attivare gli interruttori UPPER e LOWER STRINGS.
2. Alzare il fader STRINGS nella sezione BALANCE.
3. Suona la tastiera e regola il VOLUME e le impostazioni dell'apparecchiatura esterna a un livello di ascolto sicuro.
4. Regolare il fader ATTACK per variare il tempo impiegato per raggiungere il livello massimo dopo aver premuto un tasto.
5. Regolare il fader RELEASE per variare la quantità di tempo impiegata per il decadimento del livello del suono una volta rilasciato un tasto. Questo fader influenza anche HUMAN VOICE e VOCODER.
6. Regola il fader TONE.

### AGGIUNGERE LA VOCE UMANA

7. Attiva alcuni degli interruttori HUMAN VOICE.
8. Regola il fader HUMAN VOICE nella sezione BALANCE mentre suoni. Regolare nuovamente il fader STRINGS per bilanciarlo o abbassarlo / disattivarlo come desiderato.
9. Sperimenta con gli altri interruttori come ENSEMBLE.
10. Regolare il fader HUMAN VOICE ATTACK come desiderato.
11. Regola il fader RELEASE come menzionato nella sezione STRINGS sopra.
12. Regola i tre fader VIBRATO per aggiungere modulazione a HUMAN VOICE, se lo desideri. Questi fader influenzano anche il VOCODER.

### AGGIUNTA DI MICROFONO DIRETTO

13. Accendi il microfono e canta o parla. Questa è la voce diretta, senza VOCODER aggiunto.
14. Regola il fader MIC LEVEL nella sezione VOCODER, assicurandoti che il livello non sia sufficientemente alto per l'accensione del LED rosso adiacente.
15. Regolare il fader DIRECT MIC nella sezione BALANCE e regolare i fader STRINGS e HUMAN VOICE come desiderato.

### UTILIZZO DEL VOCODER

16. Attivare gli interruttori UPPER e LOWER VOCODER.
17. Accendi il microfono e canta o parla.
18. Abbassare il fader DIRECT MIC e i fader STRINGS e HUMAN VOICE.
19. Regola il fader MIC LEVEL nella sezione VOCODER, assicurandoti che il livello non sia sufficientemente alto per l'accensione del LED rosso adiacente.
20. Mentre suoni la tastiera e canti / parli, sentirai l'uscita VOCODER. (Non ci sarà uscita se non stai cantando o parlando durante la riproduzione, o se MIC LEVEL è abbassato.
21. Prova a utilizzare ENSEMBLE.
22. Regolare il fader VOCODER TONE e regolare nuovamente il MIC LEVEL come desiderato, per evitare feedback dai diffusori.
23. Se lo desideri, regola i tre fader VIBRATO per aggiungere modulazione al VOCODER. Questi fader influenzano anche la VOCE UMANA.
24. Aggiungi STRINGS e HUMAN VOICE regolando i loro fader nella sezione BALANCE.

### VOCODER HOLD PEDAL

Un interruttore a pedale collegato all'ingresso VOCODER HOLD sul pannello posteriore, ti permetterà di attivare / disattivare il VOCODER:

25. Mentre canti e suoni, tieni premuto il pedale in qualsiasi momento per ascoltare la tua voce VOCODER.
26. Rilascia il pedale per disattivare la voce.

### UTILIZZARE IL VOCODER CON SINTESI ESTERNI

La tua voce può essere influenzata dall'audio in ingresso da un sintetizzatore esterno e non dai circuiti interni del VOCODER. Gli interruttori VOCODER UPPER / LOWER non hanno effetto.

1. Collegare l'uscita audio a livello di linea da un sintetizzatore esterno all'ingresso EXT SYNTH del pannello posteriore.
2. Suonate il sintetizzatore e regolate il fader EXT SYNTH INPUT LEVEL in modo che il LED rosso accanto a questo fader non si accenda.
3. Canta / parla e regola il fader MIC LEVEL nella sezione VOCODER, in modo che il LED rosso accanto a questo fader non si accenda.
4. Mentre suoni la tastiera e canti / parli, sentirai la voce influenzata dall'audio del sintetizzatore.

### PITCH SHIFT

L'intonazione delle note suonate può essere spostata automaticamente, manualmente o selezionata utilizzando un pedale collegato al connettore di controllo dell'intonazione del pannello posteriore. Usa l'interruttore AUTO / OFF / MANUAL e gli altri controlli vicini per selezionare come funziona PITCH SHIFT:

### AUTOMATICO

**Note e voce** aumenterà automaticamente il tono.

Utilizzare la manopola PITCH SET per regolare l'intonazione. In modalità automatica, l'intonazione aumenta al massimo, che è se questa manopola era su H. Quindi, se la manopola è già su H, non si verifica alcun pitch shift. Se è su L, si verifica il pitch shift massimo.

Usa la manopola TIME per regolare il tempo necessario affinché si verifichi il pitch shift.

### CONTROLLO OFF / EXT

In questa posizione, non ci sarà alcun pitch shift a meno che non si utilizzi un interruttore a pedale esterno opzionale collegato al connettore PITCH SHIFT del pannello posteriore.

Se si tiene premuto l'interruttore a pedale, si verificherà il pitch shift, con impostazioni e controlli proprio come la posizione AUTOMATIC descritta sopra. Rilascia il pedale per fermare il pitch shift.

### MANUALE

Usa il fader DOWN / NORMAL per spostare facilmente il tono mentre suoni.

Usa la manopola PITCH SHIFT per impostare la gamma di intonazione del fader. Ad esempio: la manopola sull'H - il movimento del fader non ha effetto. La manopola sul fader L consentirà il massimo spostamento dell'intonazione. (La manopola TIME non ha effetto in modalità MANUAL).

### AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

Si prega di controllare regolarmente il nostro sito web behringer.com per eventuali aggiornamenti del firmware del sintetizzatore VOCODER VC340. Il file del firmware può essere scaricato e archiviato sul computer, quindi utilizzato per aggiornare il VOCODER VC340. Viene fornito con istruzioni dettagliate sulla procedura di aggiornamento.

### DIVERTITI

Fare delle copie del foglio di patch alla fine di questo manuale e registrare le proprie impostazioni preferite.

Con tutti questi controlli, le possibilità di creatività musicale sono infinite. Ci auguriamo che apprezzerai il tuo nuovo VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Aan de slag

## NL Stap 3: Aan de slag

### OVERZICHT

Deze "aan de slag"-gids helpt u bij het installeren van de VOCODER VC340 analoge synthesizer en introduceert kort de mogelijkheden ervan.

### VERBINDING

Raadpleeg de aansluitgids eerder in dit document om de VOCODER VC340 op uw systeem aan te sluiten.

### SOFTWARE-INSTELLING

De VOCODER VC340 is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en daarom is geen installatie van stuurprogramma's vereist, en er zijn geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

### APPARATUUR INSTALLATIE

1. Maak alle verbindingen in uw systeem.
2. Schakel de VOCODER VC340 alleen in met het meegeleverde IEC-netsnoer.
3. Zorg ervoor dat de hoofdvolumeknop laag staat en dat uw versterkers of luidsprekers met eigen voeding zijn uitgeschakeld.
4. Schakel de stroomschakelaar op het achterpaneel in en schakel vervolgens de rest van uw systeem in.

### BOVENSTE ONDERSTE

De klaviersplitsing heeft twee posities gemarkeerd met HIGH en LOW op het bovenpaneel, en dit hangt af van de instelling van de HIGH / LOW octaafschakelaar. Elke UPPER-schakelaar laat de toetsen boven de split spelen. Elke LAGERE schakelaar laat de onderstaande toetsen spelen.

### EERSTE INSTELLING (STRINGS)

Het volgende voorbeeld met STRINGS helpt u op weg:

1. Zet de UPPER en LOWER STRINGS-schakelaars aan.
2. Draai de STRINGS-fader in de BALANCE-sectie omhoog.
3. Bespeel het toetsenbord en pas het VOLUME en de instellingen van uw externe apparatuur aan voor een veilig luisterniveau.
4. Pas de ATTACK-fader aan om de hoeveelheid tijd te variëren die nodig is om het maximale niveau te bereiken na het indrukken van een toets.
5. Pas de RELEASE-fader aan om de hoeveelheid tijd die het nodig heeft om het geluidsniveau te laten wegsterven te variëren zodra een toets wordt losgelaten. Deze fader heeft ook invloed op de HUMAN VOICE en VOCODER.
6. Pas de TONE-fader aan.

### MENSELIJKE STEM TOEVOEGEN

7. Zet enkele van de HUMAN VOICE-schakelaars aan.
8. Pas de HUMAN VOICE-fader in de BALANCE-sectie aan terwijl u speelt. Stel de STRINGS-fader opnieuw in om te balanceren of zet hem naar wens lager / lager.
9. Experimenteer met de andere schakelaars zoals ENSEMBLE.
10. Pas de HUMAN VOICE ATTACK-fader naar wens aan.
11. Pas de RELEASE-fader aan zoals vermeld in de sectie STRINGS hierboven.
12. Pas de drie VIBRATO-faders aan om desgewenst modulatie aan de HUMAN VOICE toe te voegen. Deze faders hebben ook invloed op de VOCODER.

### DIRECTE MICROFOON TOEVOEGEN

13. Zet je microfoon aan en zing mee of praat. Dit zijn de directe vocalen, zonder toegevoegde VOCODER.
14. Pas de MIC LEVEL-fader in de VOCODER-sectie aan en zorg ervoor dat het niveau niet hoog genoeg is om de aangrenzende rode LED te laten branden.
15. Pas de DIRECT MIC-fader in de BALANCE-sectie aan en pas de STRINGS- en HUMAN VOICE-fader naar wens aan.

### DE VOCODER GEBRUIKEN

16. Zet de UPPER en LOWER VOCODER-schakelaars aan.
17. Zet je microfoon aan en zing mee of praat.
18. Zet de DIRECT MIC-fader en de STRINGS- en HUMAN VOICE-faders omlaag.
19. Pas de MIC LEVEL-fader in de VOCODER-sectie aan en zorg ervoor dat het niveau niet hoog genoeg is om de aangrenzende rode LED te laten branden.
20. Terwijl u het toetsenbord bespeelt en zingt / praat, hoort u de VOCODER-uitvoer. (Er is geen uitvoer als u niet zingt of praat tijdens het spelen, of als MIC LEVEL is uitgeschakeld.
21. Probeer de ENSEMBLE.
22. Pas de VOCODER TONE-fader aan en pas het MIC LEVEL naar wens aan om feedback van uw luidsprekers te voorkomen.
23. Pas de drie VIBRATO-faders aan om desgewenst modulatie aan de VOCODER toe te voegen. Deze faders hebben ook invloed op de HUMAN VOICE.

24. Voeg de STRINGS en HUMAN VOICE toe door hun faders in de BALANCE-sectie aan te passen.

### VOCODER HOLD PEDAAL

Een voetschakelaar die is aangesloten op de VOCODER HOLD-ingang op het achterpaneel, stelt u in staat de VOCODER in / uit te schakelen:

25. Terwijl u zingt en speelt, kunt u de voetschakelaar op elk gewenst moment ingedrukt houden om uw VOCODER-vocalen te horen.
26. Laat de voetschakelaar los om de zang uit te zetten.

### DE VOCODER GEBRUIKEN MET EEN EXTERNE SYNTH

Uw zang kan worden beïnvloed door de binnenkomende audio van een externe synthesizer en niet door het interne VOCODER-circuit. De VOCODER UPPER / LOWER schakelaars hebben geen effect.

1. Verbind de audio-uitgang op lijnniveau van een externe synthesizer met de EXT SYNTH-ingang op het achterpaneel.
2. Speel op de synthesizer en pas de EXT SYNTH INPUT LEVEL-fader aan, zodat de rode LED naast deze fader niet gaat branden.
3. Zing / praat en pas de MIC LEVEL-fader in de VOCODER-sectie aan, zodat de rode LED naast deze fader niet gaat branden.
4. Terwijl u het toetsenbord bespeelt en zingt/praat, zult u de zang horen die wordt beïnvloed door de synthesizeraudio.

### VERANDERING IN TOONHOOGTE

De toonhoogte van de gespeelde noten kan automatisch of handmatig worden verschoven of geselecteerd met een pedaal dat is aangesloten op de Pitch Control-aansluiting op het achterpaneel. Gebruik de AUTO / OFF / MANUAL-schakelaar en de andere nabijgelegen bedieningselementen om te selecteren hoe PITCH SHIFT werkt:

### AUTOMATISCH

**Noten en zang** zal automatisch in toonhoogte toenemen.

Gebruik de PITCH SET-knop om de toonhoogte aan te passen. In de automatische modus neemt de toonhoogte toe tot het maximum, dat wil zeggen als deze knop op H stond. Dus als de knop al op H staat, vindt er geen toonhoogteverschifting plaats. Als het op L staat, treedt maximale toonhoogteverschifting op.

Gebruik de TIME-knop om de tijd aan te passen die nodig is om de toonhoogte te veranderen.

### UIT / EXT BEDIENING

In deze positie is er geen toonhoogteverschifting, tenzij u een optionele externe voetschakelaar gebruikt die is aangesloten op de PITCH SHIFT-aansluiting op het achterpaneel.

Als de voetschakelaar ingedrukt wordt gehouden, vindt de toonhoogteverschifting plaats, met instellingen en regelaars net als de AUTOMATIC positie die hierboven is beschreven. Laat de voetschakelaar los om de toonhoogteverschifting te stoppen.

### HANDLEIDING

Gebruik de DOWN / NORMAL-fader om de toonhoogte gemakkelijk te veranderen terwijl u speelt.

Gebruik de PITCH SHIFT-knop om het toonhoogtebereik van de fader in te stellen. Bijvoorbeeld: knop op H - beweging van de fader heeft geen effect. Knop op L - fader zorgt voor maximale pitch shift. (De TIME-knop heeft geen effect in MANUAL-modus).

### FIRMWARE UPDATE

Kijk regelmatig op onze website behringer.com voor updates van de firmware van uw VOCODER VC340 synthesizer. Het firmwarebestand kan worden gedownload en op uw computer worden opgeslagen en vervolgens worden gebruikt om de VOCODER VC340 bij te werken. Het wordt geleverd met gedetailleerde instructies over de updateprocedure.

### VEEL PLEZIER

Maak kopieën van het patchblad aan het einde van deze handleiding en noteer uw favoriete instellingen.

Met al deze bedieningselementen zijn de mogelijkheden voor muzikale creativiteit eindeloos. We hopen dat u veel plezier zult beleven aan uw nieuwe VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Komma igång

## SE Steg 3: Komma igång

### ÖVERSIKT

Denna "komma igång" -guide hjälper dig att ställa in VOCODER VC340 analog synthesizer och kort introducera dess funktioner.

### FÖRBINDELSE

För att ansluta VOCODER VC340 till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument

### PROGRAMINSTÄLLNINGAR

VOCODER VC340 är en MIDI-enhet som uppfyller USB-klass, och det krävs därför ingen installation av drivrutiner och det kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

### INSTALLATION AV HARDWARE

1. Gör alla anslutningar i ditt system.
2. Anslut endast ström till VOCODER VC340 med den medföljande IEC-nätsladden.
3. Se till att huvudvolymknappen är nere och att dina förstärkare eller högtalare är avstängda.
4. Sätt på strömbrytaren på bakpanelen och slå sedan på resten av systemet.

### ÖVRE NEDRE

Tangentbordsplit har två positioner märkta HIGH och LOW på topppanelen, och detta beror på inställningen av HIGH / LOW oktavomkopplaren. Alla UPPER-omkopplare PÅ gör att tangenterna ovanför split kan spelas. Alla LOWER-omkopplare PÅ gör att tangenterna nedan kan spelas.

### FÖRSTA INSTÄLLNINGAR (STRÄNDER)

Följande exempel med STRINGS kommer att komma igång:

1. Slå på omkopplarna UPPER och LOWER STRINGS.
2. Vrid upp STRINGS-fadern i avsnittet BALANS.
3. Spela på tangentbordet och justera VOLYM och inställningar för din externa utrustning till en säker lyssningsnivå.
4. Justera ATTACK-fadern för att variera hur lång tid det tar för den maximala nivån att nås efter ett tangenttryck.
5. Justera RELEASE-fadern för att variera den tid det tar för ljudnivån att förfalla när en tangent släpps. Denna fader påverkar också HUMAN VOICE och VOCODER.
6. Justera TONE-fadern.

### LÄGG TILL MÄNSKLIG RÖST

7. Slå på några av HUMAN VOICE-omkopplarna.
8. Justera HUMAN VOICE-fadern i avsnittet BALANS när du spelar. Justera om STRINGS-fadern för att balansera eller stänga av eller stänga av den efter önskemål.
9. Experimentera med andra omkopplare som ENSEMBLE.
10. Justera HUMAN VOICE ATTACK-fadern efter önskemål.
11. Justera RELEASE-fadern som nämns i avsnittet STRINGS ovan.
12. Justera de tre VIBRATO-fadrarna för att lägga till modulering till HUMAN VOICE om så önskas. Dessa faders påverkar också VOCODER.

### LÄGG TILL DIREKT MIKROFON

13. Sätt på mikrofonen och sjung med eller prata. Detta är den direkta sången, utan tillagd VOCODER.
14. Justera MIC LEVEL-fadern i VOCODER-avsnittet och se till att nivån inte är tillräckligt hög för att den intilliggande röda lysdioden ska tändas.
15. Justera DIRECT MIC-fadern i avsnittet BALANS och justera STRINGS och HUMAN VOICE-fadern efter önskemål.

### ANVÄNDA VOCODER

16. Slå på omkopplarna UPPER och LOWER VOCODER.
17. Sätt på mikrofonen och sjung med eller prata.
18. Vrid ner DIRECT MIC-fadern och STRINGS och HUMAN VOICE-fadrarna.
19. Justera MIC LEVEL-fadern i VOCODER-avsnittet och se till att nivån inte är tillräckligt hög för att den intilliggande röda lysdioden ska tändas.
20. När du spelar på tangentbordet och sjunger / pratar hör du VOCODER-utdata. (Det kommer ingen utdata om du inte sjunger eller pratar medan du spelar, eller om MIC LEVEL är nere.
21. Försök använda ENSEMBLE.
22. Justera VOCODER TONE-fadern och justera MIC LEVEL efter önskemål för att förhindra återkoppling från dina högtalare.
23. Justera de tre VIBRATO-fadrarna för att lägga till modulering till VOCODER om så önskas. Dessa toner påverkar också HUMAN VOICE.
24. Lägg till STRINGAR och HUMAN VOICE genom att justera deras faders i avsnittet BALANCE.

### VOCODER HOLD PEDAL

En fotpedal ansluten till VOCODER HOLD-ingången på baksidan gör att du kan koppla in / ur VOCODER:

25. När du sjunger och spelar håller du ned fotomkopplaren när som helst för att höra din VOCODER-sång.
26. Släpp fotpedalen för att stänga av sången.

### ANVÄNDA VOCODEREN MED EN EXTERN SYNT

Ditt sång kan påverkas av inkommande ljud från en extern synthesizer och inte av den interna VOCODER-kretsen. VOCODER UPPER / LOWER-omkopplarna har ingen effekt.

1. Anslut ljudnivån på linjenivå från en extern synthesizer till EXT SYNTH-ingången på baksidan.
2. Spela synthesizern och justera EXT SYNTH INPUT LEVEL fader så att den röda lysdioden bredvid denna fader inte tänds.
3. Sjung / prata och justera MIC LEVEL-fadern i VOCODER-sektionen, så den röda lysdioden bredvid denna fader tänds inte.
4. När du spelar på tangentbordet och sjunger / pratar hör du sången som påverkas av synthesizer-ljudet.

### PITCH SKIFT

Tonhöjden för de spelade tonerna kan flyttas automatiskt, manuellt eller väljas med en pedal som är ansluten till den bakre panelens tonhöjdskontakt. Använd AUTO / OFF / MANUAL-omkopplaren och de andra kontrollerna i närheten för att välja hur PITCH SHIFT fungerar:

### AUTOMATISK

Anteckningar och sång kommer automatiskt att öka i tonhöjd.

Använd PITCH SET-ratten för att justera tonhöjden. I automatiskt läge ökar tonhöjden till det maximala, det vill säga om den här ratten var på H. Så om ratten redan är på H inträffar ingen tonhöjdsförskjutning. Om den är på L, inträffar maximal tonhöjdsförskjutning.

Använd TIME-ratten för att justera den tid det tar för tonhöjdsförskjutningen att inträffa.

### AV / EXT-KONTROLL

I det här läget sker ingen tonhöjdsförskjutning om du inte använder en extern fotpedal som är ansluten till bakpanelens PITCH SHIFT-kontakt.

Om fotpedalen hålls nere kommer tonhöjdsförskjutningen att inträffa, med inställningar och kontroller precis som den AUTOMATISKA positionen som beskrivs ovan. Släpp fotpedalen för att stoppa tonhöjdsförskjutning.

### MANUELL

Använd DOWN / NORMAL-fadern för att enkelt flytta tonhöjden medan du spelar.

Använd PITCH SHIFT-ratten för att ställa in tonens tonhöjdsintervall. Till exempel: Ratten på H - faderrörelsen har ingen effekt. Ratten på L - fader tillåter maximal tonhöjdsförskjutning. (TIME-ratten har ingen effekt i MANUAL-läge).

### FIRMWARE UPPDATERING

Kontrollera vår webbplats behringer.com regelbundet för uppdateringar av firmware för din VOCODER VC340 synthesizer. Firmwarefilen kan laddas ner och lagras på din dator och sedan användas för att uppdatera VOCODER VC340. Den levereras med detaljerade instruktioner om uppdateringsförfarandet.

### HA SÅ KUL

Gör kopior av lapparket i slutet av denna handbok och spela in dina favoritinställningar.

Med alla dessa kontroller är möjligheterna till musikalisk kreativitet oändliga. Vi hoppas att du kommer att njuta av din nya VOCODER VC340.



# VOCODER VC340 Pierwsze kroki

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

### PRZEGLĄD

Ten przewodnik „wprowadzenie” pomoże Ci skonfigurować analogowy syntezator VOCODER VC340 i pokrótce przedstawić jego możliwości.

### POŁĄCZENIE

Aby podłączyć VOCODER VC340 do swojego systemu, zapoznaj się z instrukcją podłączania we wcześniejszej części tego dokumentu

### USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

VOCODER VC340 jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterowników i nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i MacOS.

### KONFIGURACJA SPRZĘTU

- Wykonaj wszystkie połączenia w systemie.
- Zasilaj VOCODER VC340 wyłącznie za pomocą dostarczonego przewodu zasilającego IEC.
- Upewnij się, że główne pokrętko głośności jest ustawione w dół, a wzmacniacze lub aktywne głośniki są wyłączone.
- Włącz przełącznik zasilania na panelu tylnym, a następnie włącz resztę systemu.

### GÓRNA DOLNA

Podział klawiatury ma dwie pozycje oznaczone HIGH i LOW na górnym panelu, a to zależy od ustawienia przełącznika HIGH / LOW octave. Dowolny przełącznik UPPER ON pozwoli grać klawiszom powyżej podziału. Dowolny przełącznik LOWER ON pozwoli grać klawiszom poniżej.

### WSTĘPNA KONFIGURACJA (STRINGS)

Poniższy przykład z użyciem STRINGS, pomoże Ci zacząć:

- Włącz przełączniki UPPER i LOWER STRINGS.
- Podkręć suwak STRINGS w sekcji BALANCE.
- Graj na klawiaturze i dostosuj GŁOŚNOŚĆ oraz ustawienia sprzętu zewnętrznego do bezpiecznego poziomu odstuchu.
- Dostosuj suwak ATTACK, aby zmieniać ilość czasu potrzebnego do osiągnięcia maksymalnego poziomu po naciśnięciu klawisza.
- Dostosuj suwak RELEASE, aby zmienić ilość czasu potrzebnego do zaniku poziomu dźwięku po zwolnieniu klawisza. Ten suwak wpływa również na HUMAN VOICE i VOCODER.
- Dostosuj suwak TONE.

### DODAWANIE LUDZKIEGO GŁOSU

- Włącz niektóre przełączniki HUMAN VOICE.
- Podczas gry reguluj suwak HUMAN VOICE w sekcji BALANCE. Ponownie wyreguluj suwak STRINGS, aby zrównoważyć lub zmniejszyć / wyłączyć go zgodnie z potrzebami.
- Poeksperymentuj z innymi przełącznikami, takimi jak ENSEMBLE.
- Dostosuj odpowiednio suwak HUMAN VOICE ATTACK.
- Dostosuj suwak RELEASE, jak wspomniano w sekcji STRINGS powyżej.
- Dostosuj trzy suwaki VIBRATO, aby dodać modulację do HUMAN VOICE, jeśli chcesz. Te suwaki wpływają również na VOCODER.

### DODAWANIE BEZPOŚREDNIEGO MIKROFONU

- Włącz mikrofon i śpiewaj lub mów. To są wokale bezpośrednie, bez dodanego VOCODERA.
- Ustaw suwak MIC LEVEL w sekcji VOCODER, upewniając się, że poziom nie jest wystarczająco wysoki, aby zaświeciła się sąsiednia czerwona dioda LED.
- Ustaw suwak DIRECT MIC w sekcji BALANCE i dostosuj odpowiednio suwaki STRINGS i HUMAN VOICE.

### KORZYSTANIE Z VOCODERA

- Włącz przełączniki UPPER i LOWER VOCODER.
- Włącz mikrofon i śpiewaj lub mów.
- Ścisź tłumik DIRECT MIC oraz suwaki STRINGS i HUMAN VOICE.
- Ustaw suwak MIC LEVEL w sekcji VOCODER, upewniając się, że poziom nie jest wystarczająco wysoki, aby zaświeciła się sąsiednia czerwona dioda LED.
- Kiedy grasz na klawiaturze i śpiewasz / mówisz, usłyszysz wyjście VOCODER. (Nie będzie sygnału wyjściowego, jeśli nie będziesz śpiewać ani rozmawiać podczas gry lub jeśli poziom mikrofonu jest obniżony.
- Spróbuj użyć ENSEMBLE.
- Wyreguluj tłumik VOCODER TONE i ponownie wyreguluj poziom mikrofonu zgodnie z potrzebami, aby zapobiec sprzężeniu zwrotnemu z głośników.
- Dostosuj trzy suwaki VIBRATO, aby dodać modulację do VOCODER, jeśli chcesz. Te suwaki wpływają również na LUDZKI GŁOS.
- Dodaj STRINGS i HUMAN VOICE, dostosowując ich suwaki w sekcji BALANCE.

### PEDAŁ VOCODER HOLD

Przełącznik nożny podłączony do wejścia VOCODER HOLD na tylnym panelu, pozwoli Ci włączyć / wyłączyć VOCODER:

- Kiedy śpiewasz i grasz, naciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny w dowolnym momencie, aby usłyszeć swój wokale VOCODER.
- Zwolnij przełącznik nożny, aby wyłączyć wokale.

### KORZYSTANIE Z VOCODERA Z ZEWNĘTRZNYM SYSTEMEM

Na Twój wokale może wpływać dźwięk przychodzący z zewnętrznego syntezatora, a nie wewnętrzne obwody VOCODER. Przełączniki VOCODER UPPER / LOWER nie działają.

- Podłącz wyjście audio na poziomie liniowym z zewnętrznego syntezatora do wejścia EXT SYNTH na tylnym panelu.
- Włącz syntezator i wyreguluj suwak EXT SYNTH INPUT LEVEL tak, aby czerwona dioda obok tego suwaka nie zapaliła się.
- Śpiewaj / mów i dostosuj suwak MIC LEVEL w sekcji VOCODER, tak aby czerwona dioda LED obok tego suwaka nie zapaliła się.
- Kiedy grasz na klawiaturze i śpiewasz / mówisz, usłyszysz wokale, na które wpływa dźwięk syntezatora.

### ZMIANA BOISKA

Wysokość granych nut może być zmieniana automatycznie, ręcznie lub wybierana za pomocą pedału podłączonego do złącza regulacji wysokości tonu na tylnym panelu. Użyj przełącznika AUTO / OFF / MANUAL i innych pobliskich elementów sterujących, aby wybrać sposób działania PITCH SHIFT:

### AUTOMATYCZNY

Nuty i wokale automatycznie zwiększy tonację.

Potencjometrem PITCH SET wyreguluj wysokość. W trybie automatycznym wysokość dźwięku wzrasta do maksimum, czyli jeśli to pokrętko było w pozycji H. Tak więc, jeśli pokrętko jest już w pozycji H, to nie następuje żadne przesunięcie wysokości. Jeśli jest na L, następuje maksymalne przesunięcie tonu.

Za pomocą pokrętkła TIME ustaw czas potrzebny na zmianę wysokości tonu.

### STEROWANIE WYŁ. / ZEWN

W tej pozycji nie będzie zmiany wysokości dźwięku, chyba że użyjesz opcjonalnego zewnętrznego przełącznika nożnego podłączonego do złącza PITCH SHIFT na tylnym panelu.

Jeśli przełącznik nożny zostanie przytrzymany, nastąpi zmiana wysokości tonu, z ustawieniami i elementami sterującymi takimi jak pozycja AUTOMATYCZNA opisana powyżej. Zwolnij przełącznik nożny, aby zatrzymać występującą zmianę wysokości tonu.

### PODRĘCZNIK

Użyj suwaka DOWN / NORMAL, aby łatwo zmieniać wysokość dźwięku podczas gry.

Potencjometrem PITCH SHIFT ustaw zakres wysokości suwaka. Na przykład: pokrętko na H - ruch suwaka nie ma wpływu. Pokrętko na L - faderze pozwoli na maksymalne przesunięcie wysokości. (Pokrętko TIME nie działa w trybie MANUAL).

### AKTUALIZACJA FIRMWARE

Prosimy o regularne sprawdzanie naszej strony internetowej behringer.com w celu uzyskania aktualizacji oprogramowania sprzętowego syntezatora VOCODER VC340. Plik oprogramowania układowego można pobrać i zapisać na komputerze, a następnie użyć do aktualizacji VOCODER VC340. Zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące procedury aktualizacji.

### BAW SIĘ DOBRZE

Zrób kopie arkusza poprawek na końcu tej instrukcji i zapisz swoje ulubione ustawienia.

Dzięki tym wszystkim elementom sterującym możliwości kreatywności muzycznej są nieograniczone. Mamy nadzieję, że nowy VOCODER VC340 Ci się spodoba.

# EN VOCODER VC340 Special Modes

## VELOCITY

The keyboard velocity can be set to a fixed value, or a value that varies dynamically with how hard the keys are struck. The following procedure shows how to change the velocity:

1. Turn off the Power.
2. Hold down both ENSEMBLE switches while turning on the power.
3. If all the LEDs blink fast, then the current velocity is a fixed value (127). The loudness of the notes will not change if the keys are pressed soft or hard.
4. If all the LEDs blink slowly, then the current velocity will vary dynamically. The loudness of the notes will vary if the keys are pressed soft or hard.
5. Release the two ENSEMBLE switches and the VC340 will save the current setting.
6. To change to the other setting, repeat steps 1 and 2.

## MIDI Channel

The MIDI transmit and receive channel numbers can be selected from 1 to 16, using the following procedure:

1. Turn off the Power.
2. Hold down both the STRINGS section UPPER and LOWER switches, while turning on the power.
3. All LEDs should flash 3 times fast, showing that the VC340 is in its MIDI channel setting mode.
4. Release the STRINGS switches.
5. To first set the MIDI RX channel, set the OCTAVE switch to HIGH.
6. The 8 VOCODER and HUMAN VOICE switches are used to select the channel numbers as follows:
7. If the STRINGS LOWER switch is selected, the 8 switches represent channel numbers 1 to 8.
8. If the STRINGS UPPER switch is selected, the 8 switches represent channel numbers 9 to 16.
9. Select the required channel number.
10. To set the MIDI RX channel to ALL, press and hold both ENSEMBLE switches. (This is only available in RX, so the VC340 can receive incoming MIDI from all channels.)
11. To select the MIDI TX channel, first set the OCTAVE switch to LOW, and repeat steps 6 to 9 above.

12. To exit, press both the STRINGS UPPER and LOWER switches at the same time. The channel numbers will be saved, and the VC340 returned to normal operation.

### Examples

To set MIDI RX to channel 3:

13. OCTAVE switch HIGH
14. STRINGS LOWER ON
15. VOCODER ENSEMBLE switch ON
16. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

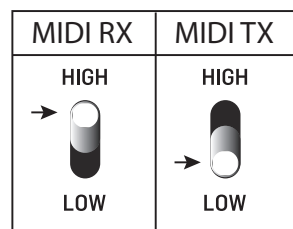
To set MIDI TX to channel 10:

17. OCTAVE switch LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. VOCODER UPPER switch ON
20. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

To set MIDI RX to ALL:

21. OCTAVE switch HIGH
22. Press both ENSEMBLE switches at the same time. All 8 LEDs will be on.
23. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

## MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder			Human Voice					Strings	
1 LOWER	2 UPPER	3 ENSEMBLE	4 MALE 8'	5 MALE 4'	6 MALE 8'	7 FEMALE 4'	8 ENSEMBLE	ON LOWER	UPPER
9 LOWER	10 UPPER	11 ENSEMBLE	12 MALE 8'	13 MALE 4'	14 MALE 8'	15 FEMALE 4'	16 ENSEMBLE	LOWER	ON UPPER

# ES VOCODER VC340 Modos Especiales

## VELOCIDAD

La velocidad del teclado se puede establecer en un valor fijo o en un valor que varía dinámicamente con la fuerza con la que se pulsán las teclas. El siguiente procedimiento muestra cómo cambiar la velocidad:

1. Apague la energía.
2. Mantenga presionados ambos interruptores ENSEMBLE mientras enciende la unidad.
3. Si todos los LED parpadean rápidamente, entonces la velocidad actual es un valor fijo (127). El volumen de las notas no cambiará si las teclas se presionan suave o fuerte.
4. Si todos los LED parpadean lentamente, la velocidad actual variará dinámicamente. El volumen de las notas variará si las teclas se presionan suave o fuerte.
5. Suelte los dos interruptores ENSEMBLE y el VC340 guardará la configuración actual.
6. Para cambiar a la otra configuración, repita los pasos 1 y 2.

## Canal MIDI

Los números de canal de transmisión y recepción MIDI se pueden seleccionar del 1 al 16, mediante el siguiente procedimiento:

1. Apague la energía.
2. Mantenga presionados los interruptores UPPER e LOWER de la sección STRINGS mientras enciende la unidad.
3. Todos los LED deberían parpadear 3 veces más rápido, mostrando que el VC340 está en su modo de ajuste de canal MIDI.
4. Suelta los interruptores STRINGS.
5. Para configurar primero el canal MIDI RX, ajuste el interruptor OCTAVE en HIGH.
6. Los 8 interruptores VOCODER y HUMAN VOICE se utilizan para seleccionar los números de canal de la siguiente manera:
7. Si se selecciona el interruptor STRINGS LOWER, los 8 interruptores representan los números de canal del 1 al 8.
8. Si se selecciona el interruptor STRINGS UPPER, los 8 interruptores representan los números de canal del 9 al 16.
9. Seleccione el número de canal requerido.
10. Para establecer el canal MIDI RX en TODOS, mantenga presionados ambos interruptores ENSEMBLE. (Esto solo está disponible en RX, por lo que el VC340 puede recibir MIDI entrante de todos los canales).

11. Para seleccionar el canal MIDI TX, primero ponga el interruptor OCTAVE en LOW y repita los pasos 6 a 9 anteriores.
12. Para salir, presione los interruptores STRINGS UPPER y LOWER al mismo tiempo. Los números de canal se guardarán y el VC340 volverá al funcionamiento normal.

### Ejemplos

Para configurar MIDI RX en el canal 3:

13. Interruptor de OCTAVA ALTA
14. CUERDAS ABAJO
15. ENSEMBLE DE VOCODER ENCENDIDO
16. Presione STRINGS UPPER y LOWER al mismo tiempo para salir

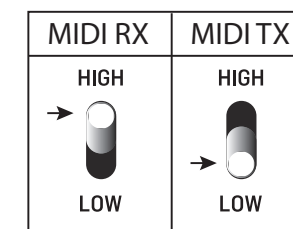
Para configurar MIDI TX en el canal 10:

17. Interruptor OCTAVE BAJO
18. CUERDAS SUPERIORES EN
19. Interruptor VOCODER SUPERIOR ENCENDIDO
20. Presione STRINGS UPPER y LOWER al mismo tiempo para salir

Para establecer MIDI RX en TODOS:

21. Interruptor de OCTAVA ALTA
22. Presione ambos interruptores ENSEMBLE al mismo tiempo. Los 8 LED estarán encendidos.
23. Presione STRINGS UPPER y LOWER al mismo tiempo para salir

## MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder			Human Voice					Strings	
1 LOWER	2 UPPER	3 ENSEMBLE	4 MALE 8'	5 MALE 4'	6 MALE 8'	7 FEMALE 4'	8 ENSEMBLE	ON LOWER	UPPER
9 LOWER	10 UPPER	11 ENSEMBLE	12 MALE 8'	13 MALE 4'	14 MALE 8'	15 FEMALE 4'	16 ENSEMBLE	LOWER	ON UPPER

# VOCODER VC340 Modes Spéciaux

## RAPIDITÉ

La vélocité du clavier peut être réglée sur une valeur fixe ou une valeur qui varie dynamiquement en fonction de la force avec laquelle les touches sont frappées. La procédure suivante montre comment changer la vitesse:

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez les deux commutateurs ENSEMBLE enfoncés lors de la mise sous tension.
3. Si toutes les LED clignotent rapidement, la vitesse actuelle est une valeur fixe (127). Le volume des notes ne changera pas si les touches sont pressées doucement ou fortement.
4. Si toutes les LED clignotent lentement, la vitesse du courant variera de manière dynamique. Le volume des notes variera si les touches sont pressées doucement ou fort.
5. Relâchez les deux commutateurs ENSEMBLE et le VC340 enregistrera le réglage actuel.
6. Pour passer à l'autre réglage, répétez les étapes 1 et 2.

## Canal MIDI

Les numéros de canal de transmission et de réception MIDI peuvent être sélectionnés de 1 à 16, en utilisant la procédure suivante:

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez les commutateurs UPPER et LOWER de la section STRINGS enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
3. Toutes les LED doivent clignoter 3 fois rapidement, indiquant que le VC340 est en mode de réglage de canal MIDI.
4. Relâchez les commutateurs STRINGS.
5. Pour régler d'abord le canal MIDI RX, réglez le commutateur OCTAVE sur HIGH.
6. Les 8 commutateurs VOCODER et HUMAN VOICE sont utilisés pour sélectionner les numéros de canal comme suit:
7. Si le commutateur STRINGS LOWER est sélectionné, les 8 commutateurs représentent les numéros de canal 1 à 8.
8. Si le commutateur STRINGS UPPER est sélectionné, les 8 commutateurs représentent les numéros de canal 9 à 16.
9. Sélectionnez le numéro de canal souhaité.
10. Pour régler le canal MIDI RX sur ALL, maintenez enfoncés les deux commutateurs ENSEMBLE. (Ceci n'est disponible que dans RX, donc le VC340 peut recevoir le MIDI entrant de tous les canaux.)

11. Pour sélectionner le canal MIDI TX, réglez d'abord le commutateur OCTAVE sur LOW et répétez les étapes 6 à 9 ci-dessus.
12. Pour quitter, appuyez sur les commutateurs STRINGS UPPER et LOWER en même temps. Les numéros de canaux seront enregistrés et le VC340 retournera au fonctionnement normal.

## Exemples

Pour régler MIDI RX sur le canal 3:

13. Interrupteur OCTAVE HIGH
14. CORDES INFERIEURES
15. Interrupteur VOCODER ENSEMBLE ON
16. Appuyez sur STRINGS UPPER et LOWER en même temps pour quitter

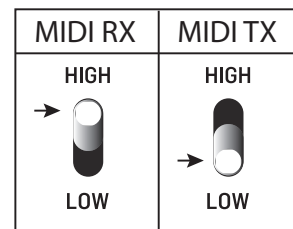
Pour régler MIDI TX sur le canal 10:

17. Interrupteur OCTAVE LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. Interrupteur VOCODER UPPER ON
20. Appuyez sur STRINGS UPPER et LOWER en même temps pour quitter

Pour régler MIDI RX sur ALL:

21. Interrupteur OCTAVE HIGH
22. Appuyez sur les deux commutateurs ENSEMBLE en même temps. Les 8 LED seront allumées.
23. Appuyez sur STRINGS UPPER et LOWER en même temps pour quitter

## MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
1 LOWER, 2 UPPER, 3 ENSEMBLE	4 MALE 8', 5 MALE 4', 6 MALE 8', 7 FEMALE 4', 8 ENSEMBLE	ON LOWER, UPPER
9 LOWER, 10 UPPER, 11 ENSEMBLE	12 MALE 8', 13 MALE 4', 14 MALE 8', 15 FEMALE 4', 16 ENSEMBLE	LOWER, ON UPPER

# VOCODER VC340 Spezielle Modi

## GESCHWINDIGKEIT

Die Tastatargeschwindigkeit kann auf einen festen Wert eingestellt werden oder auf einen Wert, der sich dynamisch mit dem Druck auf die Tasten ändert. Das folgende Verfahren zeigt, wie Sie die Geschwindigkeit ändern:

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
  2. Halten Sie beide ENSEMBLE-Schalter gedrückt, während Sie das Gerät einschalten.
  3. Wenn alle LEDs schnell blinken, ist die aktuelle Geschwindigkeit ein fester Wert (127). Die Lautstärke der Noten ändert sich nicht, wenn die Tasten weich oder hart gedrückt werden.
  4. Wenn alle LEDs langsam blinken, ändert sich die aktuelle Geschwindigkeit dynamisch. Die Lautstärke der Noten variiert, wenn die Tasten weich oder hart gedrückt werden.
  5. Lassen Sie die beiden ENSEMBLE-Schalter los und der VC340 speichert die aktuelle Einstellung.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um zur anderen Einstellung zu wechseln.

## MIDI-Kanal

Die MIDI-Sende- und Empfangskanalnummern können wie folgt zwischen 1 und 16 ausgewählt werden:

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Halten Sie die Schalter STRINGS UPPER und LOWER gedrückt, während Sie die Stromversorgung einschalten.
3. Alle LEDs sollten dreimal schnell blinken, um anzuzeigen, dass sich der VC340 im MIDI-Kanal-Einstellmodus befindet.
4. Lassen Sie die STRINGS-Schalter los.
5. Um zuerst den MIDI RX-Kanal einzustellen, stellen Sie den OCTAVE-Schalter auf HIGH.
6. Mit den 8 Schaltern VOCODER und HUMAN VOICE werden die Kanalnummern wie folgt ausgewählt:
7. Wenn der Schalter STRINGS LOWER ausgewählt ist, stehen die 8 Schalter für die Kanalnummern 1 bis 8.
8. Wenn der Schalter STRINGS UPPER ausgewählt ist, stehen die 8 Schalter für die Kanalnummern 9 bis 16.
9. Wählen Sie die gewünschte Kanalnummer.
10. Um den MIDI RX-Kanal auf ALL zu setzen, halten Sie beide ENSEMBLE-Schalter gedrückt. (Dies ist nur in RX verfügbar, sodass der VC340 eingehende MIDI von allen Kanälen empfangen kann.)

11. Um den MIDI TX-Kanal auszuwählen, stellen Sie zuerst den OCTAVE-Schalter auf LOW und wiederholen Sie die obigen Schritte 6 bis 9.
12. Drücken Sie zum Beenden gleichzeitig die Schalter STRINGS UPPER und LOWER. Die Kanalnummern werden gespeichert und der VC340 kehrt zum normalen Betrieb zurück.

## Beispiele

So stellen Sie MIDI RX auf Kanal 3 ein:

13. OCTAVE-Schalter HIGH
14. Saiten niedriger an
15. VOCODER ENSEMBLE einschalten
16. Drücken Sie gleichzeitig STRINGS UPPER und LOWER, um den Vorgang zu beenden

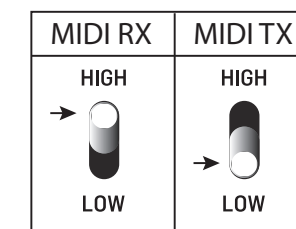
So stellen Sie MIDI TX auf Kanal 10 ein:

17. OCTAVE-Schalter LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. VOCODER UPPER einschalten
20. Drücken Sie gleichzeitig STRINGS UPPER und LOWER, um den Vorgang zu beenden

So stellen Sie MIDI RX auf ALL:

21. OCTAVE-Schalter HIGH
22. Drücken Sie beide ENSEMBLE-Schalter gleichzeitig. Alle 8 LEDs leuchten.
23. Drücken Sie gleichzeitig STRINGS UPPER und LOWER, um den Vorgang zu beenden

## MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
1 LOWER, 2 UPPER, 3 ENSEMBLE	4 MALE 8', 5 MALE 4', 6 MALE 8', 7 FEMALE 4', 8 ENSEMBLE	ON LOWER, UPPER
9 LOWER, 10 UPPER, 11 ENSEMBLE	12 MALE 8', 13 MALE 4', 14 MALE 8', 15 FEMALE 4', 16 ENSEMBLE	LOWER, ON UPPER



## VOCODER VC340 Modos Especiais

### VELOCIDADE

A velocidade do teclado pode ser definida como um valor fixo ou um valor que varia dinamicamente com a força com que as teclas são pressionadas. O procedimento a seguir mostra como alterar a velocidade:

1. Desligue a alimentação.
2. Mantenha pressionados os dois interruptores ENSEMBLE enquanto liga a alimentação.
3. Se todos os LEDs piscarem rapidamente, a velocidade atual é um valor fixo (127). O volume das notas não mudará se as teclas forem pressionadas de leve ou forte.
4. Se todos os LEDs piscarem lentamente, a velocidade atual variará dinamicamente. O volume das notas irá variar se as teclas forem pressionadas com força ou suavidade.
5. Solte os dois botões ENSEMBLE e o VC340 salvará a configuração atual.
6. Para mudar para outra configuração, repita as etapas 1 e 2.

### Canal MIDI

Os números dos canais de transmissão e recepção de MIDI podem ser selecionados de 1 a 16, usando o seguinte procedimento:

1. Desligue a alimentação.
2. Mantenha pressionados os interruptores UPPER e LOWER da seção STRINGS, enquanto liga o instrumento.
3. Todos os LEDs devem piscar 3 vezes rapidamente, mostrando que o VC340 está no modo de configuração de canal MIDI.
4. Solte os interruptores STRINGS.
5. Para definir primeiro o canal MIDI RX, defina a chave OCTAVE para HIGH.
6. Os 8 interruptores VOCODER e HUMAN VOICE são usados para selecionar os números dos canais da seguinte forma:
7. Se a chave STRINGS LOWER for selecionada, as 8 chaves representam os números de canal 1 a 8.
8. Se a chave STRINGS UPPER for selecionada, as 8 chaves representam os números de canal 9 a 16.
9. Selecione o número do canal necessário.
10. Para definir o canal MIDI RX como ALL, pressione e segure os dois interruptores ENSEMBLE. (Disponível apenas em RX, então o VC340 pode receber MIDI de todos os canais.)

11. Para selecionar o canal MIDI TX, primeiro defina a chave OCTAVE para LOW e repita os passos 6 a 9 acima.
12. Para sair, pressione as chaves STRINGS UPPER e LOWER ao mesmo tempo. Os números dos canais serão salvos e o VC340 retornará à operação normal.

### Exemplos

Para definir MIDI RX para o canal 3:

13. Chave OCTAVE HIGH
14. STRINGS LOWER ON
15. Chave VOCODER ENSEMBLE LIGADA
16. Pressione STRINGS UPPER e LOWER ao mesmo tempo para sair

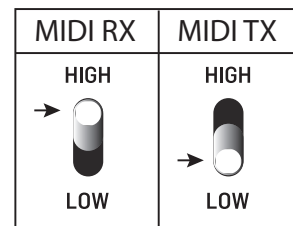
Para definir MIDI TX para o canal 10:

17. Chave OCTAVE LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. Chave VOCODER UPPER ON
20. Pressione STRINGS UPPER e LOWER ao mesmo tempo para sair

Para definir RX MIDI para ALL:

21. Chave OCTAVE HIGH
22. Pressione os dois interruptores ENSEMBLE ao mesmo tempo. Todos os 8 LEDs estarão acesos.
23. Pressione STRINGS UPPER e LOWER ao mesmo tempo para sair

### MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
1 LOWER 2 UPPER 3 ENSEMBLE	4 MALE 8' 5 MALE 4' 6 MALE 8' 7 FEMALE 4' 8 ENSEMBLE	* ON LOWER UPPER
9 LOWER 10 UPPER 11 ENSEMBLE	12 MALE 8' 13 MALE 4' 14 MALE 8' 15 FEMALE 4' 16 ENSEMBLE	LOWER * ON UPPER

## VOCODER VC340 Modalità Speciali

### VELOCITÀ

La velocità della tastiera può essere impostata su un valore fisso o su un valore che varia dinamicamente con la forza con cui vengono premuti i tasti. La procedura seguente mostra come modificare la velocità:

1. Spegni l'alimentazione.
2. Tenere premuti entrambi gli interruptori ENSEMBLE durante l'accensione.
3. Se tutti i LED lampeggiano velocemente, la velocità corrente è un valore fisso (127). Il volume delle note non cambierà se i tasti vengono premuti in modo morbido o forte.
4. Se tutti i LED lampeggiano lentamente, la velocità corrente varierà dinamicamente. Il volume delle note varierà se i tasti vengono premuti in modo morbido o forte.
5. Rilasciare i due interruptori ENSEMBLE e il VC340 salverà l'impostazione corrente.
6. Per passare all'altra impostazione, ripetere i passaggi 1 e 2.

### Canale MIDI

I numeri dei canali di trasmissione e ricezione MIDI possono essere selezionati da 1 a 16, utilizzando la seguente procedura:

1. Spegni l'alimentazione.
2. Tenere premuti entrambi gli interruptori UPPER e LOWER della sezione STRINGS, mentre si accende l'alimentazione.
3. Tutti i LED dovrebbero lampeggiare 3 volte velocemente, a indicare che il VC340 è nella modalità di impostazione del canale MIDI.
4. Rilascia gli interruptori STRINGS.
5. Per impostare prima il canale MIDI RX, impostare l'interruttore OCTAVE su HIGH.
6. Gli 8 interruptori VOCODER e HUMAN VOICE vengono utilizzati per selezionare i numeri di canale come segue:
7. Se è selezionato l'interruttore STRINGS LOWER, gli 8 interruptori rappresentano i numeri di canale da 1 a 8.
8. Se è selezionato l'interruttore STRINGS UPPER, gli 8 interruptori rappresentano i numeri di canale da 9 a 16.
9. Selezionare il numero di canale richiesto.
10. Per impostare il canale MIDI RX su ALL, tenere premuti entrambi gli interruptori ENSEMBLE. (Questo è disponibile solo in RX, quindi il VC340 può ricevere MIDI in ingresso da tutti i canali.)

11. Per selezionare il canale MIDI TX, impostare prima l'interruttore OCTAVE su LOW e ripetere i passaggi da 6 a 9 sopra.
12. Per uscire, premere contemporaneamente gli interruptori STRINGS UPPER e LOWER. I numeri dei canali verranno salvati e il VC340 tornerà al funzionamento normale.

### Esempi

Per impostare MIDI RX sul canale 3:

13. Interruttore OCTAVE HIGH
14. STRINGHE IN BASSO ON
15. Interruttore VOCODER ENSEMBLE su ON
16. Premere STRINGS UPPER e LOWER contemporaneamente per uscire

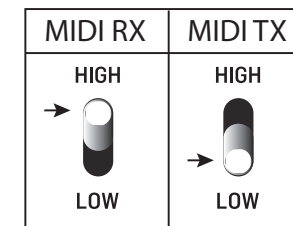
Per impostare MIDI TX sul canale 10:

17. Interruttore OCTAVE LOW
18. STRINGHE IN ALTO ACCESO
19. Interruttore VOCODER UPPER su ON
20. Premere STRINGS UPPER e LOWER contemporaneamente per uscire

Per impostare MIDI RX su ALL:

21. Interruttore OCTAVE HIGH
22. Premere contemporaneamente entrambi gli interruptori ENSEMBLE. Tutti gli 8 LED saranno accesi.
23. Premere STRINGS UPPER e LOWER contemporaneamente per uscire

### MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
1 LOWER 2 UPPER 3 ENSEMBLE	4 MALE 8' 5 MALE 4' 6 MALE 8' 7 FEMALE 4' 8 ENSEMBLE	* ON LOWER UPPER
9 LOWER 10 UPPER 11 ENSEMBLE	12 MALE 8' 13 MALE 4' 14 MALE 8' 15 FEMALE 4' 16 ENSEMBLE	LOWER * ON UPPER

## VOCODER VC340 Speciale Modi

### SNELHEID

De aanslaggevoeligheid van het klavier kan worden ingesteld op een vaste waarde, of een waarde die dynamisch varieert met hoe hard de toetsen worden aangeslagen. De volgende procedure laat zien hoe u de snelheid kunt wijzigen:

- Schakel de stroom uit.
- Houd beide ENSEMBLE-schakelaars ingedrukt terwijl u de stroom aanzet.
- Knipperen alle leds snel, dan is de stroomsnelheid een vaste waarde (127). De luidheid van de noten verandert niet als de toetsen zacht of hard worden ingedrukt.
- Als alle LED's langzaam knipperen, zal de stroomsnelheid dynamisch variëren. De luidheid van de noten zal variëren als de toetsen zacht of hard worden ingedrukt.
- Laat de twee ENSEMBLE-schakelaars los en de VC340 zal de huidige instelling opslaan.
- Herhaal stap 1 en 2 om naar de andere instelling te gaan.

### MIDI-kanaal

De MIDI-verzend- en ontvangstkanaalnummers kunnen worden geselecteerd van 1 tot 16, met behulp van de volgende procedure:

- Schakel de stroom uit.
- Houd de UPPER- en LOWER-schakelaars van de STRINGS-sectie beide ingedrukt, terwijl u de stroom aanzet.
- Alle LED's moeten 3 keer snel knipperen, wat aangeeft dat de VC340 zich in de MIDI-kanaalinstellingsmodus bevindt.
- Laat de STRINGS-schakelaars los.
- Om eerst het MIDI RX-kanaal in te stellen, zet u de OCTAVE-schakelaar op HIGH.
- De 8 VOCODER- en HUMAN VOICE-schakelaars worden gebruikt om de kanaalnummers als volgt te selecteren:
- Als de STRINGS LOWER-schakelaar is geselecteerd, vertegenwoordigen de 8 schakelaars de kanaalnummers 1 tot 8.
- Als de STRINGS UPPER-schakelaar is geselecteerd, vertegenwoordigen de 8 schakelaars de kanaalnummers 9 tot 16.
- Selecteer het gewenste kanaalnummer.
- Om het MIDI RX-kanaal op ALL in te stellen, houdt u beide ENSEMBLE-schakelaars ingedrukt. (Dit is alleen beschikbaar in RX, dus de VC340 kan inkomende MIDI van alle kanalen ontvangen.)

- Om het MIDI TX-kanaal te selecteren, zet u eerst de OCTAVE-schakelaar op LOW en herhaalt u de stappen 6 t/m 9 hierboven.
- Om af te sluiten, drukt u tegelijkertijd op de STRINGS UPPER en LOWER schakelaars. De kanaalnummers worden opgeslagen en de VC340 keert terug naar normaal gebruik.

### Voorbeelden

MIDI RX instellen op kanaal 3:

- OCTAVE-schakelaar HIGH
- SNAREN LAGER AAN
- VOCODER ENSEMBLE-schakelaar AAN
- Druk tegelijkertijd op STRINGS UPPER en LOWER om af te sluiten

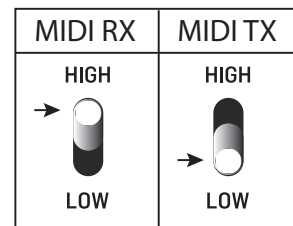
MIDI TX instellen op kanaal 10:

- OCTAVE-schakelaar LOW
- STRINGS BOVEN AAN
- VOCODER UPPER-schakelaar AAN
- Druk tegelijkertijd op STRINGS UPPER en LOWER om af te sluiten

Om MIDI RX in te stellen op ALL:

- OCTAVE-schakelaar HIGH
- Druk beide ENSEMBLE-schakelaars tegelijkertijd in. Alle 8 LED's zullen branden.
- Druk tegelijkertijd op STRINGS UPPER en LOWER om af te sluiten

### MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">1 LOWER</div> <div style="text-align: center;">2 UPPER</div> <div style="text-align: center;">3 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">4 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">5 MALE 4'</div> <div style="text-align: center;">6 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">7 FEMALE 4'</div> <div style="text-align: center;">8 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">* LOWER</div> <div style="text-align: center;">○ UPPER</div> </div>
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">9 LOWER</div> <div style="text-align: center;">10 UPPER</div> <div style="text-align: center;">11 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">12 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">13 MALE 4'</div> <div style="text-align: center;">14 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">15 FEMALE 4'</div> <div style="text-align: center;">16 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">○ LOWER</div> <div style="text-align: center;">* UPPER</div> </div>

## VOCODER VC340 Särskilda Lägen

### HASTIGHET

Tangentbordets hastighet kan ställas in till ett fast värde eller ett värde som varierar dynamiskt med hur hårt tangenterna slås. Följande procedur visar hur du ändrar hastigheten:

- Stäng av strömmen.
- Håll båda ENSEMBLE-omkopplarna intryckta medan du slår på strömmen.
- Om alla lysdioder blinkar snabbt är strömhastigheten ett fast värde (127). Tonerna kommer inte att ändras om du trycker mjukt eller hårt på tangenterna.
- Om alla lysdioder blinkar långsamt varierar strömhastigheten dynamiskt. Ljudens tonstyrka varierar om knapparna trycks mjukt eller hårt.
- Släpp de två ENSEMBLE-omkopplarna och VC340 sparar den aktuella inställningen.
- För att ändra till den andra inställningen, upprepa steg 1 och 2.

### MIDI-kanal

MIDI-sändnings- och mottagningskanalnummer kan väljas från 1 till 16 enligt följande procedur:

- Stäng av strömmen.
- Håll ned STRING-sektionerna ÖVRE och LÅGRE brytare medan du slår på strömmen.
- Alla lysdioder ska blinka tre gånger snabbt, vilket visar att VC340 är i sitt MIDI-kanalinställningsläge.
- Släpp STRINGS-omkopplarna.
- För att först ställa in MIDI RX-kanalen, ställ OCTAVE-omkopplaren på HIGH.
- De 8 VOCODER- och HUMAN VOICE-omkopplarna används för att välja kanalnummer enligt följande:
- Om STRINGS LOWER-omkopplaren väljs representerar de 8 omkopplarna kanalnumren 1 till 8.
- Om STRINGS UPPER-omkopplaren väljs representerar de 8 omkopplarna kanalnumren 9 till 16.
- Välj önskat kanalnummer.
- För att ställa in MIDI RX-kanalen på ALL, håll båda ENSEMBLE-omkopplarna intryckta. (Detta är endast tillgängligt i RX, så VC340 kan ta emot inkommande MIDI från alla kanaler.)

- För att välja MIDI TX-kanal, ställ först OCTAVE-omkopplaren på LOW och upprepa steg 6 till 9 ovan.
- För att avsluta, tryck på både STRINGS UPPER och LOWER-omkopplarna samtidigt. Kanalnumren sparas och VC340 återgår till normal drift.

### Exempel

Så här ställer du in MIDI RX på kanal 3:

- OCTAVE-omkopplare HÖG
- STRÄNGAR NEDRE
- VOCODER ENSEMBLE-omkopplare PÅ
- Tryck på STRINGS UPPER och LOWER samtidigt för att avsluta

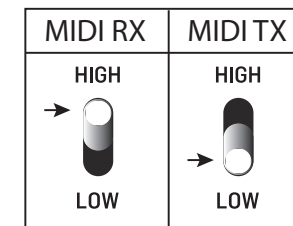
Så här ställer du in MIDI TX till kanal 10:

- OCTAVE-omkopplare LOW
- STRÄNGAR ÖVRE PÅ
- VOCODER UPPER-omkopplare PÅ
- Tryck på STRINGS UPPER och LOWER samtidigt för att avsluta

Så här ställer du in MIDI RX på ALL:

- OCTAVE-omkopplare HÖG
- Tryck på båda ENSEMBLE-omkopplarna samtidigt. Alla 8 lysdioder tänds.
- Tryck på STRINGS UPPER och LOWER samtidigt för att avsluta

### MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">1 LOWER</div> <div style="text-align: center;">2 UPPER</div> <div style="text-align: center;">3 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">4 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">5 MALE 4'</div> <div style="text-align: center;">6 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">7 FEMALE 4'</div> <div style="text-align: center;">8 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">* LOWER</div> <div style="text-align: center;">○ UPPER</div> </div>
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">9 LOWER</div> <div style="text-align: center;">10 UPPER</div> <div style="text-align: center;">11 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">12 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">13 MALE 4'</div> <div style="text-align: center;">14 MALE 8'</div> <div style="text-align: center;">15 FEMALE 4'</div> <div style="text-align: center;">16 ENSEMBLE</div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">○ LOWER</div> <div style="text-align: center;">* UPPER</div> </div>

# VOCODER VC340 Tryby Specjalne

## PRĘDKOŚĆ

Prędkość klawiatury można ustawić na stałą wartość lub wartość, która zmienia się dynamicznie w zależności od siły uderzenia w klawisz. Poniższa procedura pokazuje, jak zmienić prędkość:

1. Wyłącz zasilanie.
2. Przytrzymaj oba przełączniki ENSEMBLE podczas włączania zasilania.
3. Jeśli wszystkie diody LED migają szybko, aktualna prędkość ma stałą wartość (127). Głośność nut nie zmienia się, jeśli klawisze zostaną naciśnięte miękko lub mocno.
4. Jeśli wszystkie diody LED migają powoli, wówczas prędkość prądu będzie się zmieniać dynamicznie. Głośność nut będzie się zmieniać, jeśli klawisze są naciskane delikatnie lub mocno.
5. Zwolnij dwa przełączniki ENSEMBLE, a VC340 zapisze bieżące ustawienie.
6. Aby zmienić na inne ustawienie, powtórz kroki 1 i 2.

## Kanał MIDI

Numerы kanałów transmisji i odbioru MIDI można wybrać od 1 do 16, stosując następującą procedurę:

1. Wyłącz zasilanie.
2. Przytrzymaj oba przełączniki UPPER i LOWER sekcji STRINGS podczas włączania zasilania.
3. Wszystkie diody LED powinny szybko migać 3 razy, pokazując, że VC340 jest w trybie ustawiania kanału MIDI.
4. Zwolnij przełączniki STRINGS.
5. Aby najpierw ustawić kanał MIDI RX, ustaw przełącznik OCTAVE na HIGH.
6. 8 przełączników VOCODER i HUMAN VOICE służy do wybierania numerów kanałów w następujący sposób:
7. Jeśli wybrany jest przełącznik STRINGS LOWER, 8 przełączników reprezentuje numery kanałów od 1 do 8.
8. Jeśli wybrany jest przełącznik STRINGS UPPER, 8 przełączników reprezentuje numery kanałów od 9 do 16.
9. Wybierz żądany numer kanału.
10. Aby ustawić kanał MIDI RX na ALL, naciśnij i przytrzymaj oba przełączniki ENSEMBLE. (Jest to dostępne tylko w RX, więc VC340 może odbierać przychodzące komunikaty MIDI ze wszystkich kanałów).

11. Aby wybrać kanał MIDI TX, najpierw ustaw przełącznik OCTAVE na LOW i powtórz kroki od 6 do 9 powyżej.
12. Aby wyjść, naciśnij jednocześnie przełącznik STRINGS UPPER i LOWER. Numery kanałów zostaną zapisane, a VC340 powróci do normalnej pracy.

## Przykłady

Aby ustawić MIDI RX na kanał 3:

13. Przełącznik OCTAVE HIGH
14. NIŻSZE STRUNY
15. Przełącznik VOCODER ENSEMBLE ON
16. Naciśnij STRINGS UPPER i LOWER w tym samym czasie, aby wyjść

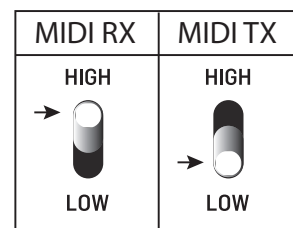
Aby ustawić MIDI TX na kanał 10:

17. Przełącznik OCTAVE LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. Przełącznik VOCODER UPPER ON
20. Naciśnij STRINGS UPPER i LOWER w tym samym czasie, aby wyjść

Aby ustawić MIDI RX na ALL:

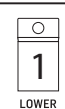
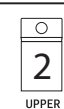
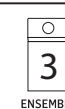
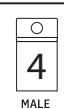
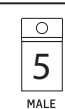
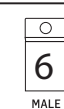

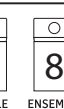

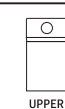


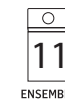


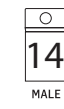
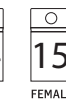
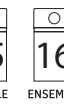
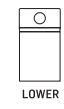

21. Przełącznik OCTAVE HIGH
22. Naciśnij oba przełączniki ENSEMBLE w tym samym czasie. Wszystkie 8 diod LED będzie się świecić.
23. Naciśnij STRINGS UPPER i LOWER w tym samym czasie, aby wyjść

## MIDI Channel number selection



Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings
 1 LOWER  2 UPPER  3 ENSEMBLE	 4 MALE 8'  5 MALE 4'  6 MALE 8'  7 FEMALE 4'  8 ENSEMBLE	 ON LOWER  OFF UPPER
 9 LOWER  10 UPPER  11 ENSEMBLE	 12 MALE 8'  13 MALE 4'  14 MALE 8'  15 FEMALE 4'  16 ENSEMBLE	 OFF LOWER  ON UPPER



# VOCODER VC340 SysEx information

## EN SYSTEM EXCLUSIVE COMMANDS

Some parameters can be changed using MIDI system exclusive (SysEx) commands. A MIDI utility such as MIDI OX can be used to send a SysEx command data string from the computer to the VOCODER VC340 using the USB MIDI connection. You can send these commands manually or use the Behringer SynthTool App which is a free download from our website.

## ES COMANDOS EXCLUSIVOS DEL SISTEMA

Algunos parámetros se pueden cambiar utilizando comandos exclusivos del sistema MIDI (SysEx). Se puede usar una utilidad MIDI como MIDI OX para enviar una cadena de datos de comando SysEx desde la computadora al VOCODER VC340 usando la conexión MIDI USB. Puede enviar estos comandos manualmente o utilizar la aplicación Behringer SynthTool, que se puede descargar gratis desde nuestro sitio web.

## FR COMMANDES EXCLUSIVES DU SYSTÈME

Certains paramètres peuvent être modifiés à l'aide de commandes exclusives au système MIDI (SysEx). Un utilitaire MIDI tel que MIDI OX peut être utilisé pour envoyer une chaîne de données de commande SysEx de l'ordinateur au VOCODER VC340 en utilisant la connexion MIDI USB. Vous pouvez envoyer ces commandes manuellement ou utiliser l'application Behringer SynthTool, téléchargeable gratuitement sur notre site Web.

## DE SYSTEM EXKLUSIVE BEFEHLE

Einige Parameter können mit SysEx-Befehlen (MIDI System Exclusive) geändert werden. Mit einem MIDI-Dienstprogramm wie MIDI OX kann eine SysEx-Befehlsdatensatzfolge über die USB-MIDI-Verbindung vom Computer an den VOCODER VC340 gesendet werden. Sie können diese Befehle manuell senden oder die Behringer SynthTool App verwenden, die kostenlos von unserer Website heruntergeladen werden kann.

## PT COMANDOS EXCLUSIVOS DO SISTEMA

Alguns parâmetros podem ser alterados usando comandos exclusivos do sistema MIDI (SysEx). Um utilitário MIDI como o MIDI OX pode ser usado para enviar uma string de dados de comando SysEx do computador para o VOCODER VC340 usando a conexão USB MIDI. Você pode enviar esses comandos manualmente ou usar o Behringer SynthTool App, que pode ser baixado gratuitamente em nosso site.

## IT COMANDI ESCLUSIVI DI SISTEMA

Alcuni parametri possono essere modificati utilizzando i comandi MIDI System Exclusive (SysEx). Un'utilità MIDI come MIDI OX può essere utilizzata per inviare una stringa di dati di comando SysEx dal computer al VOCODER VC340 utilizzando la connessione USB MIDI. Puoi inviare questi comandi manualmente o utilizzare l'app Behringer SynthTool scaricabile gratuitamente dal nostro sito web.

## NL SYSTEEM EXCLUSIEVE COMMANDO'S

Sommige parameters kunnen worden gewijzigd met behulp van MIDI System Exclusive (SysEx) -opdrachten. Een MIDI-hulpprogramma zoals MIDI OX kan worden gebruikt om een SysEx-opdrachtdastring van de computer naar de VOCODER VC340 te sturen via de USB MIDI-verbinding. U kunt deze opdrachten handmatig verzenden of de Behringer SynthTool-app gebruiken die u gratis van onze website kunt downloaden.

## SE SYSTEM EXKLUSIVA KOMMANDON

Vissa parametrar kan ändras med SysEx-kommandon för MIDI-system. Ett MIDI-verktyg som MIDI OX kan användas för att skicka en SysEx-kommandodatasträng från datorn till VOCODER VC340 med USB MIDI-anslutningen. Du kan skicka dessa kommandon manuellt eller använda Behringer SynthTool-appen, som är en gratis nedladdning från vår webbplats.

## PL WYŁĄCZNE POLECENIA SYSTEMOWE

Niektóre parametry można zmienić za pomocą poleceń systemu MIDI (SysEx). Narzędzie MIDI, takie jak MIDI OX, może służyć do wysyłania ciągu danych poleceń SysEx z komputera do VOCODER VC340 za pomocą połączenia USB MIDI. Możesz wysłać te polecenia ręcznie lub skorzystać z aplikacji Behringer SynthTool, którą można bezpłatnie pobrać z naszej strony internetowej.

## SysEx Data Format

F0	Manu ID	Model ID	D1	...	Dn	F7
----	---------	----------	----	-----	----	----

Manu ID: 00 20 32, Behringer GmbH

Model ID: 00 01 07, Behringer Vocoder VC340

D0-Dn: Data for configuration, the range is 00-7F.

## MIDI Channel

F0	Manu ID	Model ID	0E	01	Data1	Data 2	F7
----	---------	----------	----	----	-------	--------	----

Data	Description	Range	Default
Data1	MIDI TX channel	00 to 0F	00-Channel 1
Data2	MIDI RX channel	00 to 0F: channels 1 to 16 10: all channels	00-Channel 1

Example: Set MIDI TX channel to 14, RX channel to 13: F0 00 20 32 00 01 07 0E 01 0D 0C F7. If a data is out of range, the corresponding setting is ignored. So if you want to change MIDI TX channel but don't want the RX channel to be changed, you can send SysEx like this: F0 00 20 32 00 01 07 0E 01 09 7F F7.

## Transpose

F0	Manu ID	Model ID	0F	Data1	F7
----	---------	----------	----	-------	----

Data	Description	Range	Default
Data1	Note transpose	00 to 18 (The transpose range is -12 to +12)	0C-No transpose

Example: Set note transpose to +8: F0 00 20 32 00 01 07 0F 14 F7

## Velocity

F0	Manu ID	Model ID	10	Data1	Data2	Data 3	F7
----	---------	----------	----	-------	-------	--------	----

Data	Description	Range	Default
Data1	Note on velocity	00: dynamic velocity 01-7F: is a fixed value of velocity	00
Data2	Note off velocity	00: dynamic velocity 01-7F: is a fixed value of velocity	00
Data3	Velocity curve	00-soft, 01-med, 02-hard	01-med

Example: Set note on velocity to dynamic, note off velocity to fixed value 64 and set curve to hard: F0 00 20 32 00 01 07 10 00 64 02 F7.

## Output Level Control

If output level controlled by velocity enable, the loudness of each note can be affected by velocity, or it will work with maximum loudness.

F0	Manu ID	Model ID	18	Data1	F7
----	---------	----------	----	-------	----

Data	Description	Range	Default
Data1	Set loudness enable or disable	00-disable 01-enable	00-disable

Example: Set output level controlled by velocity enable: F0 00 20 32 00 01 07 18 01 F7.

## Restore Factory Setting

F0	Manu ID	Model ID	7D	F7
----	---------	----------	----	----

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



# EN Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolver el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

## SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

NL

SE

PL



## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### VOCODER VC340

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

#### VOCODER VC340

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You